

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

26 JUIN 1989

BUDGET

**du Ministère des Affaires économiques
pour l'année budgétaire 1989**

INTERPELLATIONS JOINTES

**de M. Cortois au Vice-Premier Ministre et Ministre
des Affaires économiques et du Plan, chargé de la
Restructuration du « Ministère van Onderwijs »
sur le passif nucléaire**

**de M. Sleenckx au Secrétaire d'Etat à l'Energie
sur le passif nucléaire**

**de M. Geysels au Vice-Premier Ministre et Ministre
des Affaires économiques et du Plan, chargé de la
Restructuration du « Ministère van Onderwijs »
et au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur le
passif nucléaire**

**de M. Knoops au Vice-Premier Ministre et Ministre
des Affaires économiques et du Plan, chargé de
la Restructuration du « Ministère van
Onderwijs », et au Secrétaire d'Etat à l'Energie
sur l'accord gazier intervenu entre la Belgique
et l'Algérie**

**de M. Bartholomeeussen au Vice-Premier
Ministre et Ministre des Affaires économiques
et du Plan, chargé de la Restructuration du
« Ministère van Onderwijs », et au Secrétaire
d'Etat à l'Energie sur le règlement définitif de
litige entre la SA Distrigaz et la SN Sonatrach**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ECONOMIE
ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE (1)**

**PAR M.
BARTHOLOMEEUSSEN**

(1) Voir page 2

Voir :

4 / 12 - 843 - 88 / 89 :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

26 JUNI 1989

BEGROTING

**van het Ministerie van Economische Zaken voor
het begrotingsjaar 1989**

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIES

**van de heer Cortois tot de Vice-Eerste Minister en
Minister van Economische Zaken en het Plan,
belast met de Herstructurering van het Ministerie
van Onderwijs over het nucleair passief**

**van de heer Sleenckx tot de Staatssecretaris voor
Energie over het zogenaamde nucleair passief**

**van de heer Geysels tot de Vice-Eerste Minister en
Minister van Economische Zaken en het Plan,
belast met de Herstructurering van het Ministerie
van Onderwijs en tot de Staatssecretaris voor
Energie over het nucleair passief**

**van de heer Knoops tot de Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken en het Plan,
belast met de Herstructurering van het Ministerie
van Onderwijs, en tot de Staatssecretaris voor
Energie over het aardgas-akkoord tussen België
en Algerije**

**van de heer Bartholomeeussen tot de Vice-Eerste
Minister en Minister van Economische Zaken
en het Plan, belast met de Herstructurering
van het Ministerie van Onderwijs, en tot de
Staatssecretaris voor Energie over de
uiteindelijke regeling van het geschil tussen
de NV Distrigas en de SN Sonatrach**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN EN HET WETENSCHAPSBELEID (1)**

**UITGEBRACHT DOOR DE HEER
BARTHOLOMEEUSSEN**

(1) Zie bladzijde 2

Zie :

4 / 12 - 843 - 88 / 89 :

- N° 1 : Begroting overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de budget au cours de ses réunions des 6 et 20 juin 1989.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

A. Evolution de la conjoncture nationale et internationale

Le Vice-Premier Ministre souligne que l'évolution de la conjoncture, tant au niveau national qu'au niveau international, est satisfaisante et que seule l'évolution de l'inflation et des taux d'intérêt est source d'incertitude.

1. L'évolution conjoncturelle demeure favorable

En Belgique, comme dans la plupart des autres pays industrialisés, la croissance économique a connu une évolution satisfaisante au cours des derniers mois. La production industrielle a continué d'augmenter, alors que du côté de la demande, les investissements des entreprises et, fait nouveau, la consommation privée ont connu un essor important.

1.1. La forte croissance de la *production industrielle* dans notre pays s'est poursuivie au cours de ces derniers mois. Il en a surtout été ainsi dans l'industrie métallurgique et, plus particulièrement, dans le secteur des biens d'investissement. Cette expansion s'est également poursuivie dans la sidérurgie.

Un certain nombre d'indicateurs permettent de prévoir que cette évolution ne s'arrêtera vraisemblablement pas de si tot : au cours de la période allant de janvier à avril, le rythme de production s'est accru de

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het begrotingsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 6 juni en 20 juni 1989.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN

A. Nationaal en internationaal conjunctuurverloop

De Vice-Eerste Minister onderlijnt dat de conjuncturele ontwikkelingen, zowel nationaal als internationaal, bevredigend zijn, enkel de inflatie- en rentevoluitie zorgen voor onzekerheid.

1. De conjuncturele ontwikkeling blijft gunstig

In België, zoals in de meeste andere industrielanden, kent de economische groei in de voorbije maanden een bevredigende ontwikkeling. De industriële produktie nam verder toe, terwijl aan de vraagzijde de bedrijfsinvesteringen en opnieuw ook het particulier verbruik een stevige dynamiek kenden.

1.1. De *industriële produktie* in ons land zette in de afgelopen maanden haar stevige groei voort. Dit was vooral het geval in de metaalverwerkende nijverheid en meer in het bijzonder in de sector investeringsgoederen. Ook in de staalindustrie ging de expansie door.

Dat deze ontwikkelingen niet zo vlug zullen stilvallen, kan worden afgeleid uit een aantal indicatoren : het produktietempo steeg, in de periode januari-april, met 2,4 % tegenover de voorgaande 3 maanden, en de

Ce budget a été examiné en réunion publique de Commission

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Vankeirsbilck.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. Mme Kestelijn-Sierens, MM. Vandebosch, Vankeirsbilck, Van Rompaey, Van Rompuy.	MM. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. MM. Charlier (G.), Collart, Gilles, Tasset, Tomas.	MM. Burgeon (W.), De Raet, Di Rupo, Eerdeken, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. MM. Bartholomeeussen, Galle, Vanderheyden, Verheyden.	MM. Beckers, Peuskens, Van- denbroucke, Van der Sande, Wil- lockx.
P.V.V. MM. Cortois, Deswaene, Taelman.	MM. Berben, Bril, Daems, Verberck- moes.
P.R.L. MM. Michel (L.), Olivier (L.).	MM. Cornet d'Elzies, Hazette, Kubla.
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Hiance.	MM. Antoine Beaufays, Lebrun.
V.U. M. Candries.	MM. Pillaert, Vangansbeke.
Ecolo/ M. Cuyvers.	MM. Devlieghere, Simons.
Agalev	

Deze begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Vankeirsbilck.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. Mevr. Kestelijn-Sierens, HH. Vandebosch, Vankeirs- bilck, Van Rompaey, Van Rompuy.	HH. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. HH. Charlier (G.), Collart, Gilles, Tasset, Tomas.	HH. Burgeon (W.), De Raet, Di Rupo, Eerdeken, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. HH. Bartholomeeussen, Galle, Vanderheyden, Ver- heyden.	HH. Beckers, Peuskens, Van- denbroucke, Van der Sande, Wil- lockx.
P.V.V. HH. Cortois, Deswaene, Taelman.	HH. Berben, Bril, Daems, Verberck- moes.
P.R.L. HH. Michel (L.), Olivier (L.).	HH. Cornet d'Elzies, Hazette, Kubla.
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Hiance.	HH. Antoine, Beaufays, Lebrun.
V.U. H. Candries.	HH. Pillaert, Vangansbeke.
Ecolo/ H. Cuyvers.	HH. Devlieghere, Simons.
Agalev	

2,4 % par rapport au trois mois précédents, et les prévisions relatives à la demande dans l'industrie manufacturière ont augmenté de 3,1 %.

Le secteur de la construction a également contribué à cette expansion. Au cours de la période de janvier à mars, le rythme de production dans ce secteur a été de 7,1 % plus élevé que durant le trimestre précédent.

Pour les secteurs non industriels, il ressort des statistiques de la TVA que la forte croissance du chiffre d'affaires enregistrée le trimestre précédent n'est pas encore terminée.

1.2. Les dépenses des ménages se sont aussi à nouveau accrues au cours des derniers mois, comme en témoigne notamment le nombre d'immatriculations de nouvelles voitures, qui a augmenté de 5,2 % au cours de la période de janvier à mars par rapport au trimestre précédent. Le nombre de demandes de permis de bâtir a aussi augmenté sensiblement au cours des derniers mois.

1.3. Les exportations continuent également à évoluer favorablement, ce qui résulte évidemment de la persistance de la bonne conjoncture chez nos principaux partenaires commerciaux.

Dans la plupart des pays européens, ainsi qu'au Japon, cette évolution est sous-tendue par l'accroissement considérable des investissements des entreprises et par un climat favorable à la consommation, deux éléments qui entraînent un accroissement continu du rendement de l'appareil de production. Ce n'est qu'aux Etats-Unis et au Royaume-Uni que le rythme de la croissance semble s'être quelque peu ralenti au cours des derniers mois.

1.4. Evolution de la production au niveau international (Source : OCDE)

(Croissance du dernier mois disponible par rapport à l'année précédente)

verwachting aangaande de vraag in de verwerkende nijverheid nam met 3,1 % toe.

Ook de bouwsector droeg bij tot deze expansie. Het produktietempo in deze sector lag in de periode januari-maart ruim 7,1 % hoger dan in het voorgaande kwartaal.

Inzake de niet-industriële sectoren blijkt uit de BTW-statistieken dat ook daar de forse omzetgroei van het voorbije kwartaal nog niet ten einde is.

1.2. Ook de particuliere bestedingen namen de afgelopen maanden opnieuw in kracht toe. Dit blijkt onder meer uit het aantal ingeschreven nieuwe personenwagens, waar in de periode januari-maart een stijging van 5,2 % valt waar te nemen tegenover de 3 voorgaande maanden. Ook het aantal bouw aanvragen ging de jongste maanden sterk omhoog.

1.3. De evolutie van de uitvoer blijft eveneens gunstig, dit hangt uiteraard samen met het aanhouden van de hoogconjunctuur bij onze belangrijkste handelspartners.

In de meeste Europese landen, evenals in Japan, wordt deze evolutie geschraagd door een stevige ontwikkeling van de bedrijfsinvesteringen en een optimistisch consumptieklimate; deze beide elementen leiden tot een steeds hogere bezetting van het productie-apparaat. Enkel in de Verenigde Staten en in het Verenigd Koninkrijk lijkt het groeitempo in de voorbije maanden enigszins te vertragen.

1.4. Internationaal produktieverloop (Bron : OESO)

(Groeit ten opzichte van voorgaand jaar van de laatst beschikbare maand)

1985 = 100 — 1985 = 100	Déc. 1988 — Dec. 1988	Jan. 1989 — Jan. 1989	Fév. 1989 — Feb. 1989	Mars 1989 — Maart 1989	Avril 1989 — April 1989	% (a) — % (a)
USA. — VSA	113,5	113,8	113,5	113,6	114,1	4,2
RU. — UK	110,5	109,3	108,9	109,6	—	0,9
Japon. — Japan	117,8	118,6	116,6	121,5	—	8,3
RFA. — DRB	109,2	109,2	108,6	108,3	—	3,9
France. — Frankrijk	110,0	111,0	110,0	109,0	—	2,9
Italie. — Italië	116,8	120,5	115,4	—	—	5,2
Canada. — Canada	107,0	106,6	106,6	—	—	1,5
Groupe 7. — Groep 7	113,5	114,0	113,0	—	—	4,1

2. Evolution de l'inflation sur le plan international

2.1. Prévisions (Source : CEE)

t/t-l en %	1988	1989	1990
Etats-Unis	4,2	5,2	5,0
Japon	0,3	3,3	2,8
CEE (12)	3,7	4,2	3,9
Belgique	1,2	2,6	2,8
Allemagne	1,4	2,7	2,3
France	2,7	2,9	2,7
Royaume-Uni	5,1	5,5	5,0
Pays-Bas	1,0	1,3	1,8
Italie	5,1	5,5	5,5

2.2. Evolution réelle (Source : Commission européenne)

Evolution en % de l'indice des prix au détail t/t - 12	Mars 1988	Mars 1989
Etats-Unis	3,9	5,0
Japon	0,7	1,2
Europe des 12	3,2	5,0
Belgique	1,0	2,8
Danemark	4,7	4,7
Allemagne	1,0	2,7
Grèce	13,2	13,5
Espagne	4,5	6,0
France	2,5	3,4
Irlande	2,0	3,3
Italie	5,2	6,0
Luxembourg	0,8	2,8
Pays-Bas	0,7	0,9
Portugal	8,2	12,4
Royaume-Uni	3,5	7,9

Parmi les principaux facteurs qui ont récemment relancé l'inflation, on relèvera en premier lieu l'augmentation des prix à l'importation (surtout en Europe), augmentation due au renchérissement du pétrole et des matières premières.

Dans certains pays, des facteurs internes tels que l'augmentation des taux de l'impôt indirect (notamment au Japon) et la pression croissante des salaires et de la demande jouent également un rôle important.

Cependant, l'exploitation intensive de la capacité des entreprises ne provoque pas nécessairement une pression inflationniste supplémentaire car elle s'accompagne de bénéfices substantiels ainsi que d'investissements importants soutenus destinés de plus en plus à accroître la capacité de production.

2. Internationaal inflatieverloop

2.1. Inflatieverwachtingen (Bron : EEG)

t/t-l in %	1988	1989	1990
Verenigde Staten	4,2	5,2	5,0
Japan	0,3	3,3	2,8
EEG (12)	3,7	4,2	3,9
België	1,2	2,6	2,8
Duitsland	1,4	2,7	2,3
Frankrijk	2,7	2,9	2,7
Verenigd Koninkrijk	5,1	5,5	5,0
Nederland	1,0	1,3	1,8
Italië	5,1	5,5	5,5

2.2. Feitelijke evolutie (Bron : Europese Commissie)

% wijziging indexcijfer der kleinhandelsprijzen, t/t - 12	Maart 1988	Maart 1989
USA	3,9	5,0
Japan	0,7	1,2
Europa 12	3,2	5,0
België	1,0	2,8
Denemarken	4,7	4,7
Duitsland	1,0	2,7
Griekenland	13,2	13,5
Spanje	4,5	6,0
Frankrijk	2,5	3,4
Ierland	2,0	3,3
Italië	5,2	6,0
Luxemburg	0,8	2,8
Nederland	0,7	0,9
Portugal	8,2	12,4
Verenigd Koninkrijk	3,5	7,9

Onder de factoren die een belangrijke rol speelden in de recente opflakking van de inflatie, blijkt in de eerste plaats de rol van stijgende invoerprijzen (zeker voor Europa), tengevolge van hoger aardolienoteringen en oplopende prijzen voor grondstoffen.

In sommige landen spelen evenwel ook interne factoren een belangrijke rol, zoals de verhoging van de tarieven van de indirecte belastingen (onder andere in Japan), en toenemende loon- en vraagdruk.

De hoge capaciteitsbenutting van het bedrijfsleven hoeft evenwel niet noodzakelijk tot bijkomende inflatoire druk te leiden omdat ze gepaard gaat met zeer goede bedrijfswinsten en een blijvend hoge investeringsgraad die steeds meer gericht is op uitbreiding van de productiecapaciteit.

La plupart des observateurs, dont la Commission européenne, estiment que la poussée inflationniste atteindra son maximum cette année encore pour retomber, dès 1990, à environ 4 % aux Etats-Unis et dans l'Europe des 12.

3. Evolution des prix en Belgique

Dans l'indice des prix à la consommation du Service des prix du Ministère, les prix de l'ensemble des produits pétroliers repris à l'indice ont haussé au premier trimestre, par rapport au trimestre correspondant de 1988, de 7,4 % en lieu et place d'une diminution de 3,2 % au quatrième trimestre, en glissement, sur base annuelle.

Au premier trimestre de 1989, l'indice général des prix à la consommation a augmenté de 2,6 % par rapport à celui du premier trimestre de 1988. Au dernier trimestre l'augmentation annuelle en glissement se montait à 1,6 %. A l'exclusion des produits pétroliers, la hausse au premier trimestre s'élève à 2,4 % contre 1,8 % au dernier trimestre de 1988, en glissement, sur base annuelle.

En avril, les prix des produits pétroliers repris à l'indice ont connu une forte poussée : + 9,6 % par rapport à avril 1988; en mai toutefois un statu quo était observé de ce côté là.

Il en est résulté une progression plus importante de l'indice général, qui s'est montée à 3 % en avril et mai par rapport aux mois correspondants de 1988.

Toutefois, cumulé sur les cinq premiers mois l'augmentation de l'indice est moindre et se monte à 2,7 %. Sans les produits pétroliers elle s'élève à 2,4 % toujours pour les cinq premiers mois de l'année par rapport aux cinq mois correspondants de l'année précédente.

Ainsi, hors prix pétroliers l'évolution de l'indice demeure relativement stable mais à un niveau sensiblement plus élevé que l'année passée.

Les chiffres pour la Belgique

Date — Datum	Série — Reeks	%
1988		
Oct. — Okt.	135.96	1,3
Nov. — Nov.	135.87	1,6
Déc. — Dec.	135.36	
1989		
Jan. — Jan.	136.88	2,4
Févr. — Febr.	137.49	2,6
Mars — Maart	137.81	2,8
Avr. — Apr.	138.74	3,0
Mai. — Mei	138.87	3,0

De meeste waarnemers, waaronder de EEG-Commissie menen dat de inflatoire opflakking nog dit jaar over zijn hoogtepunt zal zijn en reeds vanaf 1990 opnieuw zal verzwakken tot circa 4 % voor de USA en EUR 12.

3. Evolutie van de prijzen in België

In de prijzenindex die de Commissie tot regeling der prijzen van het Ministerie heeft opgemaakt, zijn de prijzen van alle in de index opgenomen olieprodukten in het eerste kwartaal met 7,4 % gestegen vergeleken bij het ermee overeenstemmende kwartaal in 1988, terwijl ze in het laatste kwartaal met 3,2 % zijn gedaald, wat op jaarbasis een verschuiving te zien geeft.

Over het eerste kwartaal van 1989 is het algemene indexcijfer van de consumptieprijzen met 2,6 % gestegen vergeleken bij dat van het eerste kwartaal van 1988. In het laatste kwartaal bedroeg de jaarlijkse glijdende verhoging 1,6 %. De olieprodukten niet meegerekend, bedraagt de verhoging voor het eerste kwartaal 2,4 % tegen 1,8 % in het laatste kwartaal van 1988, wat een verschuiving is op jaarbasis.

In april zijn de prijzen van de op de index voorkomende olieprodukten fors gestegen, namelijk met 9,6 % vergeleken bij april 1988; in mei kon een status-quo worden genoteerd.

Dat is uitgemond in een sterkere stijging van het algemene indexcijfer, dat in april en mei met 3 % is gestegen vergeleken bij de daarmee overeenstemmende maanden in 1988.

Samengenomen over de eerste vijf maanden is het indexcijfer evenwel met minder gestegen en bedraagt het 2,7 %. Zonder de olieprodukten mee te rekenen bedraagt het 2,4 % voor de eerste vijf maanden van het jaar, vergeleken bij de vijf daarmee overeenstemmende maanden van vorig jaar.

De oliepijzen buiten beschouwing gelaten, blijft de ontwikkeling van het indexcijfer relatief stabiel, maar het ligt op een merkkelijk hoger peil dan vorig jaar.

De cijfers voor België

MEMO	%(*)
1982	8.7
1983	7.7
1984	6.3
1985	4.9
1986	1.3
1987	1.6
1988	1.2

* gemiddelde jaarlijkse stijging

Spilindex : 140.77

4. L'évolution des taux d'intérêt

L'évolution des taux d'intérêt (et des cours des devises) a été telle, au cours des derniers mois, que chaque indice révélant une accélération de l'inflation aux Etats-Unis suscite invariablement une augmentation des taux d'intérêt et du cours du dollar.

Le fait que les autorités monétaires américaines soient décidées à mener une politique anti-inflationniste ressort de l'augmentation pratiquement continue des taux d'intérêt à court terme depuis le printemps de 1988. C'est surtout depuis le début de l'année que le dollar US subit de ce fait une pression à la hausse, ce qui a engendré une préoccupation interne croissante quant aux risques d'inflation (surtout au Royaume-Uni, mais aussi en République fédérale d'Allemagne) et a donné lieu à une augmentation des taux d'intérêt dans les pays européens.

Les taux d'intérêt belges ont été entraînés par ce mouvement de hausse à l'échelon international. C'est ainsi qu'au cours du mois de février, la Banque nationale a porté le taux des certificats de trésorerie à trois mois de 7,75 % à 8,4 % par sept relèvements successifs. Actuellement, ce taux s'élève toujours à 8,65 %.

L'augmentation des taux d'intérêt sur le marché monétaire s'est aussi progressivement étendue aux taux d'intérêt à long terme, mais dans une moindre mesure, ce qui a réduit fortement l'écart entre les taux à court terme et à long terme. Ce phénomène a également une dimension internationale. Aux Etats-Unis, les taux d'intérêt sur le marché monétaire sont en effet, depuis quelque temps, à peine inférieurs aux taux d'intérêt sur le marché des capitaux; en d'autres termes, la courbe des taux d'intérêt s'est pratiquement inversée. Une telle inversion est assez inhabituelle et traduit des tensions évidentes sur les marchés financiers (ou des tensions politiques).

Aux Etats-Unis, les autorités monétaires (Federal Reserve) ne procèdent à une inversion de la structure des taux d'intérêt que lorsqu'elles désirent freiner la croissance de la demande intérieure par le biais d'une politique restrictive (le recours à l'instrument de politique budgétaire à cet effet n'est guère apprécié aux Etats-Unis) afin d'empêcher une surchauffe de l'économie ainsi que l'apparition de tensions inflationnistes.

Les principales banques américaines viennent de réduire leur taux de base d'un demi-point pour le ramener ainsi à 11 %. La dernière réduction datait du 2 février 1988; le taux avait alors été ramené de 8,75 % à 8,5 %. Depuis, il avait été augmenté six fois, d'un demi-pourcent chaque fois.

Les derniers indicateurs économiques révèlent que la croissance économique s'est ralentie aux Etats-Unis. L'emploi n'y a progressé que très faiblement au cours du mois écoulé et l'activité industrielle (exprimée par l'indice NAPM) a diminué au cours du mois de mai, et ce pour la première fois depuis 1986. Les économistes s'attendent dès lors à ce que la Federal Reserve, la banque centrale des Etats-Unis, assouplisse prochainement sa politique monétaire.

4. De rente-evolutie

De evolutie van de rente (en de valutakoersen) is de jongste maanden van die aard geweest dat elke indicator die wijst op inflatieversnelling in de Verenigde Staten steevast wordt gevolgd door een opwaartse druk op de rente en op de dollar.

Dat het de Amerikaanse monetaire overheden menens is met hun anti-inflatiebeleid, blijkt uit de vrijwel aanhoudende stijging van de korte-termijn-rente sinds het voorjaar van 1988. Vooral sinds de jaarwisseling kwam de VS-dollar daardoor onder opwaartse druk, wat samen met een toenemende interne bezorgdheid om de inflatie (vooral in het Verenigd Koninkrijk, maar eveneens in de Bondsrepubliek Duitsland), ook in de Europese landen aanleiding gaf tot rentestijging.

De Belgische rentetarieven werden door deze internationale rentestijging meegezogen. Zo verhoogde de Nationale Bank de rente op driemaands schatkistpapier in de loop van februari in zeven stappen van 7,75 % tot 8,4 %. Op dit ogenblik bedraagt deze rente nog steeds 8,65 %.

De stijging van de geldmarktrente heeft zich geleidelijk ook uitgebreid tot de lange rente, doch in mindere mate, waardoor het verschil tussen de korte en de lange rente uiterst klein is geworden. Ook dit fenomeen is internationaal bepaald. In de Verenigde Staten bevindt de geldmarktrente zich immers al een tijdje nauwelijks onder de kapitaalmarktrente; de rentecurve heeft er zich met andere woorden zo goed als omgekeerd. Een ommekeer van deze helling is vrij ongewoon en wijst op duidelijke spanningen in de financiële markten (of op politieke spanningen).

In de Verenigde Staten wordt een omgekeerde rentestructuur enkel opgetekend in periodes waarin de monetaire autoriteiten (Federal Reserve) via een restrictief beleid de groei van de vraag trachten af te remmen (het budgettaire beleidsinstrument lijkt daartoe in de Verenigde Staten weinig geliefd) om aldus een botsing met de capaciteitsgrenzen en verdere inflatoire spanningen te vermijden.

De belangrijkste Amerikaanse banken hebben zopas hun prime rate met een half punt verlaagd tot 11 procent. De laatste verlaging dateerde van 2 februari 1988; het tarief ging toen van 8,75 % naar 8,5 %. Sindsdien werd de rente zes maal verhoogd met telkens een half procentpunt.

De recentste economische indicatoren suggereren dat de economische groei in de VS vertraagt. De Amerikaanse werkgelegenheid is vorige maand zeer traag gestegen en de economische activiteit in de industrie (gemeten door de zogenaamde NAPM-index) is in mei voor het eerst sinds 1986 gedaald. Economisten verwachten daarom dat de Federal Reserve, de Amerikaanse Centrale Bank, eerstdaags haar monetair beleid zal versoepelen.

Il faudra donc attendre un certain temps avant de savoir si cette réduction des taux d'intérêt annonce vraiment un changement de la politique monétaire de la banque centrale des Etats-Unis. Il est évident qu'un tel changement peut avoir une incidence considérable sur l'évolution des taux d'intérêt et des devises au niveau international.

5. Conclusion

Le scénario le plus vraisemblable semble devoir être celui d'un certain ralentissement de la croissance dans la plupart des pays industrialisés.

Les perspectives globales de croissance de l'économie belge demeurent néanmoins très convenables.

B. Contrat gazier

Le Vice-Premier Ministre souligne par ailleurs qu'un accord de principe est intervenu entre la SA Distrigaz et la SN Sonatrach, la société nationale gazière algérienne.

Cet accord, qui met fin à la procédure d'arbitrage en cours, devrait être signé officiellement à Alger, fin juin 1989, par les instances compétentes des deux pays.

Le Vice-Premier Ministre fait un bref historique du contrat gazier. L'année 1976 est une date clé, puisque c'est au cours de cette année que la quantité minimum à prélever a été portée de 3,5 milliards de m³ à 5 milliards de m³ et que la clause « take or pay » a été introduite (on doit payer, même si on ne prend rien). Cette augmentation de 1,5 milliard de m³ s'est avérée trop importante par la suite. Un accord intérimaire a été conclu en 1982 : seule la moitié de la quantité prévue (soit 2,5 milliards de m³) devait être prélevée, mais à un tarif majoré. A l'expiration de ce contrat intérimaire, un nouveau consensus a tout de même pu être dégagé après arbitrage, portant sur le prélèvement de 3 milliards de m³, également à un tarif majoré. A l'expiration de ce deuxième accord au 1^{er} mai 1987, aucun consensus n'a pu être dégagé et la procédure d'arbitrage a été engagée.

Cet arbitrage comportait un risque pour la Belgique : dans le pire des cas, la Belgique aurait pu être obligée de prélever 5 milliards de m³ avec effet rétroactif, ce qui aurait entraîné des frais représentant cinq fois le patrimoine propre de Distrigaz.

Le préaccord qui vient d'être conclu porte sur une quantité de 4,5 milliards de m³, étant entendu que les 400 millions de m³ que la future usine de BASF à Anvers prendra chaque année sont inclus dans cette quantité. Celle-ci sera donc réduite de 400 millions de m³ si cette usine n'est pas construite. Le prix convenu est lié à celui fixé dans les grands contrats européens (conclus entre l'Algérie et l'Espagne et la France).

Le Vice-Premier Ministre attire l'attention sur une nuance de l'accord : des formules d'indexation des

Voorlopig blijft het dus afwachten of deze renteverlaging inderdaad een wijziging in het monetair beleid van de Amerikaanse Centrale Bank signaleert. Het is duidelijk dat de gevolgen daarvan, zowel voor de internationale rente- als valuta-ontwikkelingen, bijzonder groot kunnen zijn.

5. Conclusie

Het meest waarschijnlijke scenario lijkt er een te zijn waar, voor de meeste industrielanden, een zekere groeivertraging zal optreden.

Globaal genomen blijven de groeivoorzichten voor de Belgische economie evenwel zeer behoorlijk.

B. Aardgasakkoord

De Vice-Eerste Minister wijst er verder op dat een principiële akkoord werd bereikt tussen de NV Distrigas en de Algerijnse Staatsgasmaatschappij SN Sonatrach.

Dit akkoord maakt een einde aan de lopende arbitrageprocedures. Het officiële akkoord wordt mogelijkerwijs eind juni 1989 door de wederzijdse bevoegde instanties ondertekend te Algiers.

De Vice-Eerste Minister schetst een korte historiek van het gasleveringscontract. Historisch zeer belangrijk is 1976, het jaar waarin de verplichte afnamehoeveelheid werd verhoogd van 3,5 naar 5 miljard m³ en waarin de « take or pay »-clausule werd ingevoerd (zelfs als men niet afneemt, moet men toch betalen). Deze verhoging met 1,5 miljard m³ bleek achteraf te hoog gegrepen. In 1982 werd een tussentijds akkoord bereikt : slechts de helft (2,5 miljard m³) diende te worden afgenomen, maar wel tegen een verhoogde prijs. Toen dit tussentijds contract afliep, kon toch nog na het instellen van een arbitrage een nieuwe consensus worden bereikt over de afname van 3 miljard m³, eveneens tegen een verhoogde prijs. Toen dit tweede akkoord afliep op 1 mei 1987, kon geen consensus meer worden bereikt en werd een arbitrageprocedure ingezet.

Het gevaar van deze arbitrage voor België was dat de arbitragerechter in het slechtste geval België had kunnen verplichten tot de afname van 5 miljard m³ met terugwerkende kracht. Dit zou hebben geleid tot kosten die vijf maal het eigen vermogen van Distrigas overtroffen.

Het pre-akkoord dat nu werd bereikt, slaat op een hoeveelheid van 4,5 miljard m³, onder beding dat hierin de nieuwe investering van BASF in Antwerpen — met een jaarlijkse afname van 400 miljoen m³ — zit vervat. Als deze investering niet doorgaat, vervallen deze 400 miljoen m³. De prijs wordt verbonden aan die van de grote Europese contracten (afgesloten tussen Algerije en Spanje en Frankrijk).

De Vice-Eerste Minister vestigt de aandacht op een nuance in het pre-akkoord : aangezien de elektriciteits-

prix spéciales, c'est-à-dire plus avantageuses, seront prévues par les producteurs d'électricité, étant donné que ceux-ci achèteront plus de gaz que prévu (1,5 milliard de m³ de plus) du fait que la centrale N 8 ne sera pas construite.

Le dernier élément important de l'accord concerne l'indemnité d'un montant de 10,3 milliards de francs que Distrigaz doit payer à la Sonatrach. Distrigaz a déjà constitué des réserves en prévision de cette indemnisation. Le Vice-Premier Ministre ajoute que le prix fera sans doute encore l'objet de nombreuses discussions au cours des prochaines années.

Il précise pour conclure que cet accord n'aura pas nécessairement une incidence notable sur les tarifs. Le Vice-Premier Ministre ne prendra en tout cas position qu'après que le Comité de contrôle du gaz et de l'électricité aura examiné le problème de manière approfondie.

C. Projets de loi

Le projet de loi sur le crédit à la consommation sera déposé à la Chambre après les vacances parlementaires. Le projet relatif à la concurrence est actuellement à l'examen au Conseil des ministres.

Le projet de loi sur les pratiques commerciales doit être adapté en fonction des deux directives européennes en la matière. Un compromis doit par ailleurs encore être trouvé au sein du Gouvernement en ce qui concerne la période des soldes.

En ce qui concerne la législation sur la transparence des opérations de bourse et des offres publiques d'achat, la loi et son premier arrêté d'exécution ont été publiés récemment (*Moniteur belge* du 24 mai 1989). Le deuxième arrêté en la matière sera examiné sous peu — et en tout cas avant sa publication — au sein de la Commission compétente.

D. Divers

Le Vice-Premier Ministre constate que le chômage continue à diminuer. Les chiffres relatifs aux créations d'emplois sont favorables. Le nombre de chômeurs complets indemnisés est tombé à moins de 10 % de la population active, mais une série de problèmes structurels subsistent. Il va de soi que pour les chômeurs de longue durée et les chômeurs non qualifiés, une formation revêt plus d'importance que des investissements générateurs d'emplois.

Le Vice-Premier Ministre constate que le Conseil central de l'économie a remis son premier rapport sur la compétitivité de l'économie belge. Les conclusions de cette première étude ont été acceptées à l'unanimité par les interlocuteurs sociaux. D'une manière globale, la compétitivité de notre économie s'est sensiblement améliorée. Les investissements se situent à nouveau au niveau de la moyenne européenne et, contrairement à ses cinq principaux partenaires com-

maatschappijen, wegens het niet-bouwen van de N 8, méér gas zullen afnemen dan voorzien (namelijk 1,5 miljard m³), zijn er voor hen speciale, dit wil zeggen gunstiger prijsindexformules uitgewerkt.

Het laatste belangrijke element is de schadevergoeding die Distrigaz dient te betalen aan Sonatrach en die « all-in » 10,3 miljard frank bedraagt. Hiervoor heeft Distrigas reeds gedeeltelijk provisies aangelegd. De Vice-Eerste Minister voegt hieraan toe dat gedurende de eerstkomende jaren wellicht nog veel over de prijs zal worden gediscussieerd.

Hij besluit dat dit akkoord niet noodzakelijk veel invloed zal uitoefenen op de tarieven. In elk geval zal de Vice-Eerste Minister pas fundamenteel stelling nemen na een diepgaande studie ter zake door het Controlecomité voor gas en elektriciteit.

C. Wetsontwerpen

Het wetsontwerp op het verbruikskrediet zal na het parlementair reces worden ingediend bij de Kamer. Het ontwerp op de mededinging wordt momenteel besproken in de Ministerraad.

Het wetsontwerp op de handelspraktijken dient te worden aangepast aan de tekst van de 2 Europese richtlijnen ter zake. Daarnaast dient binnen de Regering nog een compromis te worden gevonden over het probleem van de koopjesperiode.

Wat de wetgeving over transparantie van de beursverrichtingen en de openbare overnameaanbiedingen aangaat, de wet evenals het eerste koninklijk besluit ter uitvoering van de wet, werden onlangs samen gepubliceerd (*Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1989). Het tweede koninklijk besluit ter zake zal eerlang en alleszins vóór de publikatie worden besproken in de bevoegde commissie.

D. Varia

De Vice-Eerste Minister stelt vast dat de werkloosheid blijft afnemen. De gegevens over de creaties van werkgelegenheid zijn positief. Het aantal uitke-ringsgerechtigde volledig werklozen is gedaald tot minder dan 10 % van de beroepsbevolking maar er zijn een aantal blijvende, structurele problemen. Zo is het duidelijk dat voor de langdurige en de ongeschoolde werklozen vorming belangrijker is dan werkgelegenheidscheppende investeringen.

De Vice-Eerste Minister stelt vast dat de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven zijn eerste verslag heeft uitgebracht over het concurrentievermogen van de Belgische economie. De conclusie van deze eerste studie werden unaniem aanvaard door de sociale partners. Globaal genomen is het concurrentievermogen van onze economie gevoelig verbeterd. Het investeringsniveau bevindt zich opnieuw op een Europees gemiddelde en België heeft — in tegenstel-

merciaux, la Belgique n'a pas perdu de parts de marché à l'exportation. C'est là l'aspect le plus positif des choses. Il n'en reste pas moins que notre industrie investit trop peu dans la recherche appliquée.

Le Vice-Premier Ministre fait encore observer que le budget à l'examen permet de comparer la situation avant et après la réforme de l'Etat (les transferts aux Communautés et Régions ont été mis en évidence). La justification se rapporte cependant encore exclusivement au projet initial, qui date d'avant la réforme de l'Etat.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie fournit encore les précisions suivantes :

— Le Gouvernement attend le plan d'équipement définitif qui doit être élaboré par les « électriciens » à la suite de la décision du Gouvernement du 9 décembre 1988;

Les producteurs d'électricité eux-mêmes ont été convaincus par les possibilités des centrales mixtes gaz-vapeur, y compris pour l'exportation. La première centrale de ce type sera commandée, comme prévu, en 1989, le deuxième en 1990. Les quatre entreprises d'électricité sont sur le point de conclure le protocole d'accord à ce sujet : le type, le nombre, la localisation et les propriétaires des centrales sont pratiquement déterminés.

— Plusieurs études sont en cours concernant la sécurité du cycle du combustible nucléaire, le démantèlement des unités de production et le traitement des déchets.

— En ce qui concerne les combustibles fossiles, l'essence sans plomb représente environ 15 % de la consommation. La Fédération pétrolière insiste auprès de ses membres pour qu'ils remplacent les pompes à essence normale existantes par des pompes à essence sans plomb.

— La politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie est aujourd'hui régionalisée. Le Secrétaire d'Etat espère que les Régions accorderont la priorité à cette matière importante.

II. — DISCUSSION GENERALE

EXPOSE DE M. CORTOIS

M. Cortois constate que le Vice-Premier Ministre a fait preuve de modestie dans la formulation de ses remarques sur la conjoncture en reconnaissant que l'Etat ne peut pas tout contrôler dans une économie ouverte.

Il fait observer qu'il est néanmoins indéniable que la politique de redressement menée par le précédent gouvernement porte à présent ses fruits.

ling tot onze 5 voornaamste handelspartners — geen marktaandelen verloren op de buitenlandse markten. Dit is de meest positieve benadering. Negatief is de kritiek dat onze industrie te weinig investeert in toegepast onderzoek.

De Vice-Eerste Minister merkt nog op dat voorliggende begroting de vergelijking toelaat tussen de situatie vóór en die na de Staatshervorming (de transferts naar Gemeenschappen en Gewesten zijn zichtbaar gemaakt). De verantwoording slaat wel nog uitsluitend op het oorspronkelijk ontwerp, dat nog dateert van vóór de Staatshervorming.

*
* *

De Staatssecretaris voor Energie voegt hieraan nog het volgende toe :

— De Regering verwacht het definitieve uitrustingsplan dat door de elektriciteitsproducenten moet worden opgesteld ingevolge van de regeringsbeslissing van 9 december 1988;

De elektriciteitsproducenten geraken ook stilaan overtuigd van de mogelijkheden van de gecombineerde gasstoomcentrales (STEG's), onder andere ook voor de export. De bestelling van de eerste STEG zal, zoals gepland, plaatsvinden in 1989, de tweede in 1990. Het protocolakkoord ter zake tussen de vier elektriciteitsmaatschappijen is bijna rond : het gewenste type van centrale, het aantal centrales, de lokalisatie en de eigenaars van de centrales staan bijna op punt.

— Met betrekking tot de splijtstofcyclus zijn momenteel verscheidene studies lopende over de veiligheid van de cyclus evenals over de ontmanteling van de eenheden en de behandeling van het afval.

— Wat de fossiele brandstoffen betreft, is de loodvrije benzine momenteel al goed voor min of meer 15 % van het verbruik. De petroleumfederatie dringt er bij haar leden op aan om de bestaande normale benzinepompen te vervangen door loodvrije.

— Het beleid inzake rationeel energieverbruik is nu geregionaliseerd. De Staatssecretaris hoopt dat de Gewesten prioritaire aandacht zullen besteden aan dit belangrijke domein.

II. — ALGEMENE BESPREKING

BETOOG VAN DE HEER CORTOIS

De heer Cortois stelt vast dat de Vice-Eerste Minister in zijn bemerkingsen betreffende de conjunctuur bescheiden genoeg is om te beseffen dat in een open economie de Staat niet alle touwtjes in handen heeft.

Hij wijst erop dat men toch niet kan ontkennen dat het herstelbeleid dat door de vorige regering werd gevoerd nu duidelijke vruchten heeft afgeworpen.

Il est en effet utile de surveiller l'inflation, en raison surtout de l'incidence qu'elle peut avoir sur la compétitivité de nos entreprises, ce qui ne signifie toutefois pas qu'il faille prendre des mesures franchement monétaristes. Une telle politique serait prématurée. La politique budgétaire conserve cependant une importance capitale, compte tenu de l'ampleur de la Dette publique.

M. Cortois se réjouit de constater que le Vice-Premier Ministre reconnaît la nécessité de poursuivre l'assainissement budgétaire.

Le membre estime qu'il est positif que le Gouvernement s'efforce de réaliser des économies d'énergie. Il faut cependant consentir encore davantage d'efforts dans ce domaine, notamment dans l'optique de la protection de l'environnement. La diffusion de brochures à ce sujet constitue un élément positif, mais l'administration reste néanmoins très lente et très lourde.

M. Cortois constate par ailleurs que l'intérêt pour ce problème s'est nettement relâché ces derniers temps, et ce, probablement par suite de la baisse des prix énergétiques.

*
* *

En réponse à la question de M. Cortois, le Vice-Premier Ministre reconnaît que certains aspects de la politique de redressement étaient positifs et nécessaires. L'amélioration de la situation n'est pas seulement due à la conjoncture internationale mais aussi à la politique de redressement qui a été menée.

Il convient qu'il serait prématuré de prendre des mesures monétaires strictes pour limiter l'inflation, notamment en raison des conséquences déflatoires qu'une telle politique peut avoir.

Le Vice-Premier Ministre plaide en faveur d'une politique monétaire, qui soit très proche de celle qui est menée en Allemagne fédérale.

Enfin, la poursuite de l'assainissement budgétaire est effectivement une priorité.

EXPOSE DE M. VANDEBOSCH

Plan d'équipement

M. Vandebosch pose une série de questions concernant le plan d'équipement, ses aspects relatifs à l'emploi et la politique d'utilisation rationnelle de l'énergie (URE). Par suite de la réforme de l'Etat, la politique d'URE relève de la compétence des Régions; hormis quelques montants représentant des charges du passé, le budget pour 1989 ne prévoit plus, en effet, d'initiatives au niveau national.

Un problème se pose néanmoins.

Les décisions du Gouvernement concernant le plan d'équipement national du secteur de l'électricité pour 1989 renferment deux stratégies fondamentales :

Het is inderdaad nodig waakzaam te zijn voor het inflatieritme en vooral voor de weerslag ervan op onze concurrentiepositie. Dit betekent echter niet dat er uitgesproken monetaristische maatregelen dienen getroffen te worden. Dit laatste zou alleszins voorbarig zijn. Wel blijft het begrotingsbeleid cruciaal, gezien de omvang van de staatsschuld.

De heer Cortois stelt met genoegen vast dat de Vice-Eerste Minister een blijvende noodzaak van budgettaire sanering inziet.

Het lid vindt het een goede zaak dat werk wordt gemaakt van energiebesparingen. Toch zijn op dit vlak nog meer inspanningen vereist, onder andere vanuit milieu-overwegingen. Het verspreiden van brochures hierover is positief, maar toch blijft de administratie zeer traag en zeer log.

Bovendien stelt de heer Cortois vast dat de aandacht voor deze problematiek de laatste tijd sterk is verwaterd, waarschijnlijk vooral door de gedaalde energieprijzen.

*
* *

De Vice-Eerste Minister erkent in zijn antwoord aan de heer Cortois dat bepaalde elementen in het herstelbeleid positief en noodzakelijk waren. Als de zaken er vandaag goed voor staan dan is dit niet alleen te wijten aan de internationale situatie, maar inderdaad ook voor een stuk aan het gevoerde herstelbeleid.

Hij beaamt dat ter beperking van de inflatie strenge monetaristische maatregelen inderdaad voorbarig zijn, onder andere wegens de soms deflatoire gevolgen van een dergelijk beleid.

De Vice-Eerste Minister pleit voor een beleid dat nauw aansluit bij de sterke Duitse munt.

De verdere sanering van de begroting ten slotte is inderdaad een prioriteit.

UITEENZETTING VAN DE HEER VANDEBOSCH

Uitrustingsplan

De heer Vandebosch heeft vragen over het uitrustingsplan, de tewerkstellingsaspecten van dit plan en over het REV-beleid (rationeel energieverbruik). Sedert de Staatshervorming behoort het REV-beleid tot de bevoegdheid van de Gewesten; buiten een paar bedragen onder « lasten van het verleden », worden er inderdaad in de begroting voor 1989 geen nationale initiatieven meer in uitzicht gesteld.

Hier stelt zich evenwel een probleem.

De beslissingen van de Regering over het nationale uitrustingsplan voor 1989 voor de elektriciteit omvatten twee basisstrategieën :

- le développement d'unités non nucléaires, dont des centrales au gaz et des centrales au charbon;
- une stratégie d'URE.

L'intervenant fait observer que la construction des centrales au gaz s'inscrit dans un contexte où de grandes incertitudes planent sur l'évolution des prix du gaz au cours des trente prochaines années.

On ne peut pas non plus prévoir avec précision quelle sera l'incidence d'une telle politique sur l'emploi.

Si l'on retient l'option « gaz », il faut tenir compte du fait qu'Alsthom, qui contrôle ACEC-Energie, possède deux usines modernes pour turbines à gaz en France : les ACEC ne s'occuperont-elles plus que de l'entretien?

Les milieux spécialisés savent que ce sont surtout ABB, qui a repris ACEC-Gand, et CMI qui possèdent des références internationales pour les unités mixtes supérieures à 300 MWe.

A-t-on déjà fait des choix en ce qui concerne les fournisseurs et les systèmes ou laisse-t-on aux financiers de Tractebel toute liberté pour passer des commandes auprès des entreprises françaises qui leur sont liées?

Si l'on met l'accent sur l'option « charbon », il s'agira principalement de charbon importé, de sorte qu'il est fort douteux que ce choix ait une incidence positive sur notre industrie et sur l'emploi, d'autant plus que l'Exécutif flamand a décidé de fermer les charbonnages à court terme.

Il est généralement admis que le charbon restera la source d'énergie non nucléaire la moins chère pendant des dizaines d'années, même si l'on tient compte des investissements qui devront être réalisés pour sauvegarder l'environnement.

M. Vandebosch déplore que le Gouvernement belge témoigne d'aussi peu d'intérêt pour les techniques de gazéification du charbon en surface. Les Pays-Bas, pays producteur de gaz naturel, ont quant à eux, décidé de construire une unité mixte gaz-vapeur de démonstration de 300 MWe fonctionnant à base de charbon et de gaz.

L'intervenant se demande si le savoir-faire du CEN de Mol ne devrait pas être valorisé en Belgique.

Il demande où en sont les négociations avec les électriciens, négociations qui avaient été annoncées au Sénat par le Secrétaire d'Etat à l'Energie (Doc. Sénat, n° 607/2, pp 28-29) et dont le but est d'obtenir, pour la houille extraite des terrils, un prix qui permette de poursuivre l'exploitation et donc de maintenir le niveau de l'emploi dans ce secteur.

L'intervenant suppose que sont visés tant les terrils du sud du pays que ceux du nord. Où en sont les propositions du groupe de travail Van Looy de 1984 visant à valoriser les terrils du Limbourg, qui permettraient de couvrir la consommation pendant plus de vingt ans, dans des centrales à lit fluidisé ou autres.

- de l'uitbouw van niet-nucleaire eenheden, waaronder gascentrales en steenkolencentrales;
- een REV-strategie.

Spreker wijst erop dat de bouw van de gascentrales gepaard gaat met enorme onzekerheden over de evolutie van de gasprijzen in de komende dertig jaar.

Ook de tewerkstellingseffecten van een dergelijk beleid zijn niet duidelijk.

Indien men uitgaat van de gas-optie dient men er rekening mee te houden dat Alsthom, die ACEC-Energie controleert, twee moderne fabrieken heeft voor gasturbines in Frankrijk : zal ACEC enkel nog het onderhoud doen?

In expertenkringen is gekend dat vooral ABB, die ACEC-Gent heeft overgenomen voor grotere STEG-eenheden van bijvoorbeeld 300 MWe, over internationale referenties beschikt, samen met CMI.

Heeft men reeds keuzen gemaakt over de leveranciers en de systemen of laat men de financiers van Tractebel de vrijheid om bestellingen bij de eigen verbonden bedrijven in Frankrijk te plaatsen?

Legt men de nadruk op de kolenoptie dan gaat het voornamelijk om ingevoerde steenkolen en kan de gunstige invloed voor onze industrie en tewerkstelling zeer in vraag worden gesteld, vooral gezien de beslissing van de Vlaamse Executieve om de steenkoolmijnen op korte termijn te sluiten.

Algemeen wordt aanvaard dat steenkool voor tientallen jaren de goedkoopste niet-nucleaire energie zal blijven, zelfs rekening houdend met de noodzakelijke milieu-investeringen;

De heer Vandebosch betreurt dat de Belgische Regering zo weinig belangstelling vertoont voor de bovengrondse vergassingstechniek van steenkolen. In het aardgas producerend land Nederland is tot de bouw van een 300 MWe demonstratie-eenheid STEG op basis van steenkolen-gas beslist.

Spreker vraagt zich af of de Belgische know-how ter zake van het SCK te Mol niet in eigen land moet worden gevaloriseerd.

Spreker wenst ook de stand van zaken te kennen van de onderhandelingen met de elektriciteitsbedrijven, die door de Staatssecretaris voor Energie in de Senaat werden aangekondigd (Stuk Senaat, n° 607/2, blz. 28-29). Het doel is om voor de steenkool uit steenberg een prijs te bekomen die het mogelijk maakt de exploitatie voort te zetten en aldus de werkgelegenheid in deze sector te behouden.

Spreker veronderstelt dat het hier de steenberg van zowel het zuiden als het noorden van het land betreft. Hoeveel staat het met de voorstellen van de werkgroep Van Looy van 1984, om de steenberg in Limburg, goed voor meer dan 20 jaar verbruik, in wervelbed- of andere centrales te valoriseren?

M. Vandebosch constate par ailleurs que, dans sa décision concernant le plan d'équipement de 1988, le Gouvernement national se base sur une politique efficace en matière d'URE.

Il ne dispose cependant plus de cette compétence et ne peut plus intervenir que par le biais d'incitants fiscaux, de normes et de tarifs.

D'ailleurs, à en juger par l'augmentation de la consommation, peu de progrès ont été réalisés en matière d'URE.

Le Ministre des Affaires économiques tentera-t-il de coordonner les politiques régionales en matière d'URE?

Comment garantir la cohérence des décisions nationales?

Qu'advient-il du plan d'équipement au cas où les objectifs en matière d'URE ne pourraient être réalisés.

Il demande également de quelle manière on entend promouvoir la consommation intérieure de gaz naturel. On peut en effet affirmer, au vu des quantités qu'il est prévu d'imposer dans le (pré)accord, qu'en aucun cas, la Belgique ne manquera de gaz naturel.

Il ressort en outre du rapport du Sénat (Doc. Sénat n° 607/2 - 1988 / 1989, p. 50 et suivantes) qu'un tiers des nouvelles constructions devraient être équipées d'un chauffage électrique et que les intercommunales investissent encore relativement peu dans le réseau de distribution de gaz.

Débat énergétique

L'intervenant souligne la nécessité de mener une fois par an une discussion approfondie au Parlement sur la politique énergétique à mener, *a fortiori* dans la perspective de 1992. Il préconise une meilleure information en ce qui concerne les problèmes relatifs à l'énergie nucléaire.

Etant donné la complexité des problèmes qui se posent dans le secteur de l'énergie, il se demande si les parlementaires ne devraient pas recevoir en permanence des avis.

L'accord de gouvernement prévoit l'évaluation et l'adaptation des organes consultatifs et de contrôle. Une solution possible serait la création d'une Commission de contact mixte pour l'énergie, composée de parlementaires et de représentants des instances socio-économiques, par exemple dans le cadre du Conseil central de l'économie.

Il existe pour l'instant une multitude d'organes consultatifs, qui sont toutefois insuffisamment armés pour pouvoir remplir leur mission de façon satisfaisante.

Passif nucléaire

En ce qui concerne le passif nucléaire, l'intervenant attire l'attention sur la responsabilité politique des

De heer Vandebosch stelt verder vast dat de Nationale Regering zich in haar beslissing over het uitrustingsplan 1988 steunt op een doelmatig REV-beleid.

Zij beschikt echter niet meer over de bevoegdheid voor dit beleid en kan slechts optreden via fiscale stimuli, normen en tarieven.

Overigens wat is er tot nog toe gebeurd inzake REV-beleid, te oordelen naar de groei van het verbruik?

Zal de Minister van Economische Zaken pogen het REV-beleid van de Gewesten te coördineren?

Hoe kan de coherentie van de nationale beslissingen worden gewaarborgd?

Wat zal er gebeuren met het uitrustingsplan indien de REV-doelstellingen niet worden gehaald?

Ook vraagt het lid op welke wijze men van plan is de binnenlandse consumptie van aardgas te bevorderen. Aan de hand van de afnamehoeveelheden, vastgesteld in het (pre-)akkoord kan men immers stellen dat er minstens voldoende gas in België beschikbaar zal zijn.

Bovendien blijkt uit het Senaatsverslag (Stuk Senaat n° 607/2 - 1988 / 1989, blz. 50 en volgende) dat 1/3 van de nieuwbouwwoningen elektrisch zouden worden verwarmd en dat de intercommunales nog relatief weinig investeren in het gasnet.

Energiedebat

Spreeker onderstreept de noodzaak om in het Parlement eenmaal per jaar een grondige discussie te hebben over het gevoerde energiebeleid, *a fortiori* in het perspectief 1992. Hij pleit voor een betere voorlichting over de problemen inzake de nucleaire energie.

Gezien de complexiteit van de problemen in de energiesector vraagt hij zich af of de parlementsleden niet zouden moeten beschikken over permanente adviezen.

In het regeerakkoord wordt in de evaluatie en de aanpassing van de consultatieve en de controle-organen voorzien. Een mogelijke formule is deze van een gemengde contactcommissie voor energie samengesteld uit parlementsleden en vertegenwoordigers van de sociaal-economische geledingen, bijvoorbeeld in het kader van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Op dit ogenblik is er een veelheid van adviesorganen die echter onvoldoende gewapend zijn om hun taak naar behoren te vervullen.

Nucleair passief

Wat betreft het nucleair passief, wijst spreker wijst op de politieke aansprakelijkheid van de overheid, en

autorités et sur la responsabilité juridique et financière des producteurs de déchets.

Ces constatations avaient déjà été faites par la commission d'enquête parlementaire sur le CEN et ont été approuvées à l'unanimité par la Chambre des Représentants.

L'intervenant rappelle d'autres constatations faites par cette commission d'enquête et pose les questions suivantes :

- 1) Que fera le Gouvernement pour accroître encore davantage la transparence en ce qui concerne l'ampleur du problème des déchets radioactifs?
- 2) Comment les autorités s'organiseront-elles pour garantir l'intérêt général?
- 3) Comment empêcheront-elles la confusion d'intérêts au sein des structures de contrôle?
- 4) Que font les autorités pour orienter la recherche scientifique, d'une part, vers la gestion et le traitement des déchets radioactifs et, d'autre part, vers la mise au point de formes d'énergie plus écologiques?
- 5) Quels investissements supplémentaires réaliseront-elles pour accroître la sécurité?
- 6) Comment seront finalement répartis les frais afférents au passif nucléaire?

L'entreposage des déchets radioactifs de la catégorie A

M. Vandebosch interroge le Secrétaire d'Etat à l'Energie à propos de sa visite à Soulaire en France, où un site de stockage sera aménagé.

Comment en est-on arrivé à choisir ce lieu d'implantation et comment a-t-on réussi à faire accepter ce choix par la population locale?

L'ONDRAF dispose-t-il de suffisamment de moyens pour pouvoir faire de la recherche en toute indépendance? Ces moyens sont essentiels car ils doivent empêcher que l'on retienne des solutions moins sûres.

L'article 81.03 du budget (Doc. Sénat n° 607/1, pp. 38 et 142) règle le financement de l'ONDRAF. L'article 17 de l'arrêté royal du 30 mars 1981 (*Moniteur belge* du 5 mai 1981) relatif au fonctionnement de l'ONDRAF prévoit que le budget et les comptes doivent être publiés aux annexes du *Moniteur belge* dans les deux mois de leur établissement.

Le budget de l'exercice suivant doit être arrêté avant le 1^{er} mai et les comptes doivent être déposés avant le 1^{er} avril. Le Ministre peut-il fournir les comptes de 1988 pour le budget de 1989?

Politique des consommateurs

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques a déjà montré à plusieurs reprises, au cours de l'actuelle législature, qu'il n'était pas insen-

op de la juridiction et financière responsabilité van de afvalproducenten.

Die vaststellingen werden reeds gedaan door de SCK-onderzoekscommissie en unaniem onderschreven door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Spreker citeert een aantal andere vaststellingen van deze onderzoekscommissie en stelt volgende vragen :

- 1) Hoe zal de overheid een nog grotere duidelijkheid trachten te scheppen over de fysieke omvang van het nucleair afvalprobleem?
- 2) Hoe zal de overheid zich organiseren om het algemeen belang te waarborgen?
- 3) Hoe zal de belangenvermenging in de toezichtsstructuren onmogelijk worden gemaakt?
- 4) Welke inspanning doet de overheid om het wetenschappelijk onderzoek te oriënteren van enerzijds het beheer en de verwerking van nucleair afval en anderzijds milieuvriendelijker energieopwekking?
- 5) Welke bijkomende investeringen zal de overheid doen om de veiligheid te verhogen?
- 6) Hoe zullen de kosten verbonden aan het nucleair passief uiteindelijk worden verdeeld?

De berging van nucleair afval van categorie A

De heer Vandebosch vraagt naar de bevindingen van de Staatssecretaris voor Energie bij diens bezoek aan Soulaire in Frankrijk, waar een bergingssite zal worden ingericht.

Hoe is men gekomen tot de keuze van deze vestigingsplaatsen en hoe is men erin geslaagd om deze keuze voor de bevolking aanvaardbaar te maken?

Heeft de NIRAS voldoende middelen voor echt onafhankelijk onderzoek? Die middelen zijn essentieel opdat niet naar minder veilige oplossingen zou worden gegrepen.

Artikel 81.03 van de begroting (Stuk Senaat n° 607/1, blz. 38 en 142) regelt de financiering van de NIRAS. Volgens artikel 17 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1981) op de werking van de NIRAS moeten de begroting en de rekening binnen de twee maanden na het opmaken ervan in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De begroting dient vóór 1 mei van de voorafgaande dienstjaren opgemaakt te zijn en de rekeningen dienen vóór 1 april te worden neergelegd. Kan de Minister voor de begroting van 1989 de rekeningen van 1988 bezorgen?

Verbruikersbeleid

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken heeft tijdens de huidige legislatuur reeds herhaaldelijk zijn belangstelling getoond voor de

sible au problème de la protection des consommateurs. Indépendamment de l'impact médiatique, cette préoccupation s'est traduite par le dépôt d'un certain nombre de projets de loi.

L'intervenant estime qu'il appartient aux pouvoirs publics de mener, aux côtés des organisations de consommateurs qui se sont créées spontanément, une politique active en faveur des consommateurs et signale à cet égard que le dépôt d'une série de projets de loi relatifs au crédit à la consommation, à la protection des consommateurs et aux pratiques du commerce est éminent. Les projets doivent avant tout organiser une information correcte et une protection effective du consommateur.

Il faut également s'attacher, au niveau européen, à réduire les effets néfastes de la consommation sur l'homme et l'environnement.

Une politique active en faveur des consommateurs suppose un contrôle effectif de la qualité des produits offerts en vente.

L'intervenant pose les questions suivantes :

1) Où en sont exactement les projets de loi précités?

2) L'article 32.17 du budget (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 22-23) prévoit un montant de 52 millions pour le « Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs ». Quel est l'objet de cette organisation? Comment ces 52 millions seront-ils utilisés? Est-il possible d'obtenir un rapport annuel sur le fonctionnement de ce centre?

3) L'article 32.07 (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 22-23) prévoit une subvention de quatre millions en faveur du « Comité belge de la distribution ». Quel est le but de cette intervention?

4) L'article 12.30 (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 20-21) prévoit un crédit de 20 millions pour l'information des consommateurs par le département lui-même. Comment ces moyens seront-ils utilisés?

Fonds d'aide à l'industrie charbonnière

L'article 66.03 du budget (Doc. Sénat n° 607-1, p. 187) se rapporte au « Fonds d'aide à l'industrie charbonnière ». Ce fonds ne reçoit cette année aucune ressource en provenance du budget de l'Etat. Il servirait à couvrir les intérêts des emprunts contractés par la Société nationale pour le financement des charbonnages. Aucune dépense n'a cependant été prévue au cours des trois dernières années au poste « Intérêts sur le capital emprunté » (poste 214). Des dépenses s'élevant à 35 millions sont par contre inscrites au poste « divers ». Que recouvre ce poste? Le fonds est-il supprimé? Qu'advient-il du solde de 272 millions à la fin de 1989?

bescherming van de verbruikers. Naast de gebruikelijke mediastroom vindt deze bekommernis zijn weerslag in een aantal wetsontwerpen.

Spreker meent dat het de rol is van de overheid om naast de spontaan gegroeide organisaties van verbruikers een actief consumentenbeleid te voeren en verwijst naar een aantal op handen zijnde wetsontwerpen over verbruiksrecht, verbruikersbescherming en de handelspraktijken. Hier moet correcte voorlichting van de consument en zijn effectieve bescherming voorop staan.

Ook moet in Europees verband worden gestreefd naar een vermindering van de negatieve effecten van het verbruik op mens en milieu.

Sluitsteen voor een actief consumentenbeleid is een daadwerkelijke controle op de kwaliteit van de aangeboden produkten.

Hij stelt volgende vragen :

1) Wat is de precieze stand van de voornoemde wetsontwerpen?

2) Artikel 32.17 van de begroting (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 22-23) voorziet in een bedrag van 52 miljoen voor subsidie aan het Centrum voor Opzoe-king en Voorlichting van Verbruikersorganisaties. Wat is het doel van deze organisatie? Waarvoor zullen de 52 miljoen worden aangewend? Is het mogelijk om een jaarverslag van de werking van deze organisatie te krijgen?

3) In artikel 32.07 (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 22-23) kondigt de Minister aan voor een bedrag van vier miljoen te willen tussenkomen in het « Belgisch Comité voor de Distributie ». Met welk doel geschiedt deze tussenkomst?

4) Er worden twintig miljoen gereserveerd in artikel 12.30 (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 20-21) voor « Voorlichting van de verbruikers door het departement zelf ». Hoe zullen deze middelen worden besteed?

Fonds hulpverlening aan de steenkolennijverheid

Artikel 66.03 van de begroting (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 187) vermeldt « het fonds tot hulpverlening aan de steenkolennijverheid ». Dit fonds onttrekt dit jaar geen middelen van de rijksbegroting. Het zou tot doel hebben de intresten te delgen van de leningen afgesloten door de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen. Nochtans zijn er de laatste drie jaar geen uitgaven voorzien op de post « intresten op geleend kapitaal » (post 214). Op de post « diversen » daarentegen zijn uitgaven uitgetrokken ten belope van 35 miljoen frank. Wat valt er onder deze diversen? Wordt het fonds afgeschaft? Wat gebeurt er met het saldo van 272 miljoen op het eind van 1989?

Divers

Quelle est la mission et la structure du Commissariat à l'énergie atomique? L'article 01.05 (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 26-27) prévoit un montant de 6,5 millions à titre de frais de fonctionnement.

Qui sera subrogé aux droits et aux obligations des KS en matière de dommages miniers si les KS n'exploitent plus de charbonnages au milieu des années 90?

Quand les fonds de reconversion représentant un milliard de francs, qui, aux termes de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, devraient être transférés sans délai, seront-ils mis à la disposition de la Région flamande?

Quelle est l'affectation des 4 millions destinés à subventionner l'industrie cinématographique? (article 32.02 — Doc. Sénat n° 607-1, pp. 22-23).

*
* *

Le Vice-Premier Ministre fournit les réponses suivantes à M. Vandebosch :

A. Plan d'équipement, aspects liés à l'emploi et politique d'URE

a) Construction de centrales à gaz et politique de l'emploi

La division ACEC-Energie de Charleroi, qui est contrôlée par Alsthom, est candidate à la production des alternateurs. ACEC-Energie ne construit pas de turbines à gaz.

La division gantoise des ACEC, qui a été reprise par ABB sous la dénomination ATPS (ACEC Turbo Power Systems), a fourni sa dernière turbine à gaz il y a plus de dix ans, sous licence Westinghouse. La construction de turbines à gaz complètes n'est pas envisagée non plus en l'occurrence, mais on examine dans quelle mesure ATPS pourrait exécuter des commandes partielles pour le compte d'ABB.

Enfin, CMI a des références d'exportation pour la construction des générateurs de vapeur de centrales mixtes gaz-vapeur, tant en collaboration avec Alsthom qu'avec ABB.

Les choix des fournisseurs n'ont pas encore été faits. Outre les deux fournisseurs cités dans la question, d'autres groupes ayant une activité industrielle dans notre pays sont également candidats (Siemens).

Le placement de commandes auprès d'entreprises françaises appartenant au même groupe n'est pas possible en ce qui concerne les centrales qui seront construites par le producteur public belge SPE.

En ce qui concerne l'option charbon, le Ministre peut en effet confirmer que le charbon demeurera normalement le combustible fossile le moins cher. Cela ne

Varia

Wat is de opdracht en de structuur van het commissariaat voor kernenergie? Artikel 01.05 (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 26-27) voorziet 6,5 miljoen aan werkingskosten.

Wie zal in de rechten en de verplichtingen treden van KS inzake mijnschade als de KS geen steenkolenuitbating meer zal verrichten midden van de negentiger jaren?

Wanneer worden de reconversiegelden van 1 miljard BF, die volgens de Financiewet van 16 januari 1989 onverwijld moesten worden overgedragen naar het Vlaamse Gewest getransfereerd?

Wat is de bestemming van de 4 miljoen frank voor de subsidiëring van de cinematografische nijverheid? (Artikel 32.02 — Stuk Senaat n° 607-1, blz. 22-23).

*
* *

De Vice-Eerste Minister geeft de volgende antwoorden aan de heer Vandebosch :

A. Uitrustingsplan, tewerkstellingsaspecten en een REV-beleid

a) Bouw van gascentrales en tewerkstellingsbeleid

De afdeling ACEC-energie te Charleroi, die door Alsthom gecontroleerd wordt, is kandidaat voor de produktie van de alternatoren. ACEC-energie bouwt geen gasturbines.

De Gentse ACEC-afdeling, die door ABB overgenomen is onder de naam ATPS (ACEC Turbo Power Systems) heeft meer dan 10 jaar geleden haar laatste gasturbine afgeleverd, onder licentie van Westinghouse. Ook hier is de bouw van de volledige gasturbines niet meer voorzien, maar wordt onderzocht in welke mate ATPS deelopdrachten voor ABB zou kunnen uitvoeren.

CMI ten slotte heeft exportreferenties voor de bouw van de stoomketels van STEG-eenheden, zowel in samenwerking met Alsthom als met ABB.

De keuzen van de leveranciers zijn nog niet genomen. Naast de twee in de vraag genoemde zijn nog andere groepen met industriële activiteit in ons land, kandidaat (Siemens).

Het plaatsen van bestellingen bij de « eigen verbonden bedrijven in Frankrijk » kan niet toepasselijk zijn voor de centrales die door de Belgische publieke producent SPE zullen worden gebouwd.

Inzake de kolenoptie kan de Minister inderdaad bevestigen dat steenkool normaal de goedkoopste fossiele brandstof zal blijven. Dit betekent daarom nog

signifie toutefois pas que le charbon soit le combustible le plus économique pour toutes les tranches de la production d'électricité.

Le gaz reste essentiellement compétitif en charge moyenne et de pointe eu égard aux investissements moindres, aux rendements plus élevés, aux frais d'exploitation moins élevés et à la plus grande flexibilité d'exploitation qu'il permet.

Au vu des prix actuels des combustibles, le gaz est également compétitif par rapport aux charbon en charge de base.

b) Plan d'équipement et politique d'URE

Lorsqu'il a pris sa décision sur le plan d'équipement le 9 décembre 1988, le Gouvernement a mis l'accent sur la politique à mener en matière d'URE. Le Gouvernement a par ailleurs conscience que cette politique n'a d'effets qu'à long terme. Il a dès lors admis que le taux de croissance de la consommation au cours des premières années peut être supérieur au taux de 2,5 % qui avait été retenu comme moyenne. Il est donc tout à fait prématuré, après six mois, de tirer des conclusions du taux de croissance actuel.

Bien que la politique d'URE ne relève plus de la compétence du pouvoir national, le Ministre est partisan d'une approche active des pouvoirs publics en ce domaine. Les modalités de celle-ci sont suffisamment connues.

En ce qui concerne les incitants, normes et taux fiscaux, le Ministre est parfaitement conscient des impératifs budgétaires qui limitent la marge de manœuvre dans ce domaine, ainsi que de la nécessité de ne pas alourdir la charge fiscale directe ou indirecte.

Il peut être fait appel à l'administration nationale en vue d'assurer la coordination des interventions régionales dans ce domaine.

Le plan d'équipement devrait être adapté s'il s'avérait que les objectifs fixés en matière d'URE ne peuvent être réalisés.

Le passage du rapport du Sénat cité par M. Vandebosch contient une critique très sévère de l'utilisation d'électricité pour le chauffage domestique, pratique qui est qualifiée de coûteux gaspillage.

On suggère même une certaine complicité entre les producteurs de gaz et d'électricité. Le Gouvernement conteste — au moins partiellement — cette insinuation. Le Vice-Premier Ministre souligne en revanche qu'il faudra en tout état de cause mener une politique plus active en vue de recruter des clients dans le secteur du gaz.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie fournit encore les précisions suivantes.

Il ressort d'une étude que le prix du kWh produit par des TGV est d'environ 1,5 franc, alors que celui du

niet dat steenkool de meest economische brandstof is voor alle tranches van de elektriciteitsproductie.

Voornamelijk in midden- en pieklast bedrijf blijft gas competitief, gezien de lagere investeringen, het hogere rendement, de lagere exploitatiekosten en de grotere flexibiliteit in uitbating.

Met de huidige brandstofprijzen is gas ook in basislast competitief met steenkool.

b) Uitrustingsplan en REV-beleid

Bij de regeringsbeslissing van 9 december 1988 over het uitrustingsplan werd sterk de nadruk gelegd op het REV-beleid. Terzelfdertijd beseft de Regering dat dit beleid slechts effect sorteert op lange termijn. Daarom heeft zij aangenomen dat de groeivoet van het verbruik gedurende de eerste jaren hoger kan liggen dan de groeivoet van 2,5 % die als gemiddelde weerhouden is. Het is dus totaal voorbarig om na 6 maanden conclusies te trekken uit de actuele groeivoet.

Alhoewel het REV-beleid niet meer tot de nationale bevoegdheden behoort, is de Minister toch voorstander van een actieve overheidsaanpak op dit terrein. Het is voldoende bekend welke de modaliteiten hiervan kunnen zijn.

Wat betreft de fiscale stimuli, normen en tarieven is de Minister zich tenvolle bewust van de budgettaire beperkingen die de bewegingsvrijheid op dit terrein beperken, en van de noodzaak om de rechtstreekse of onrechtstreekse belastingdruk niet te verhogen.

Om de coördinatie van het Gewestelijk optreden op dit terrein te verzekeren kan de nationale administratie worden ingeschakeld.

Indien zou blijken dat de vooropgestelde REV-doelstellingen niet worden gehaald zal het uitrustingsplan overeenkomstig moeten worden bijgesteld.

De Vice-Eerste Minister stelt vast dat de door de heer Vandebosch aangehaalde passage uit het Senaatsverslag zeer strenge kritiek bevat op het gebruik van elektriciteit voor huisverwarming.

Dit wordt een zeer dure verspilling genoemd. Er wordt zelfs een vorm van medeplichtigheid gesuggereerd tussen de gas- en de elektriciteitsproducenten. Deze stellingname wordt door de Regering — op zijn minst gedeeltelijk — betwist. Wel benadrukt de Vice-Eerste Minister dat in elk geval een meer actieve politiek van klantenwerving nodig zal zijn in de gassector.

*
* *

De Staatssecretaris voor Energie voegt hieraan nog het volgende toe.

Op basis van een deelstudie blijkt dat de kWh-prijs voortgebracht door gasstoomturbines ruwweg

kWh nucléaire est de 2 francs (prix de revient). Même une hausse du prix du gaz ne compromettrait pas la compétitivité de l'électricité produite par des TGV.

En ce qui concerne l'incidence des centrales mixtes gaz/vapeur sur l'emploi, une estimation provisoire indique que la répartition entre les trois Régions serait la suivante :

- Wallonie : 35 %
- Bruxelles : 15 à 20 %
- Flandre : 45 à 50 %

Le Secrétaire d'Etat fait enfin observer que 4 % seulement de l'ensemble des logements sont chauffés entièrement à l'électricité.

Les 96 % restants se répartissent à peu près également entre le chauffage au gaz et le chauffage au mazout. Il renvoie par ailleurs au rapport du Sénat (p. 51).

c) En ce qui concerne l'intérêt pour la gazéification en surface, la Hollande est le premier pays d'Europe occidentale à mettre sur pied un projet-pilote de cette envergure.

La présence d'une entreprise active dans ce secteur n'est pas étrangère à cette initiative (SHELL). L'ampleur du projet (14 milliards de francs pour une capacité de 220 MW — capacité qui ne figure pas dans le plan d'équipement néerlandais parce que le succès du projet est encore aléatoire) est telle que le risque ne se justifie pas pour un pays qui n'a pas d'activité industrielle marquée dans ce domaine.

D'autre part, la gazéification de la houille a déjà dépassé le stade de la recherche scientifique en laboratoire. Ce n'est toutefois pas encore un premier pas vers les investissements de plusieurs milliards nécessaires dans le secteur de l'énergie.

d) Pour ce qui est des négociations entre les producteurs d'électricité et les exploitants de terrils, un accord est intervenu grâce à notre médiation, accord qui permet de poursuivre l'exploitation des terrils.

En ce qui concerne la valorisation des terrils, on a commandé au printemps une chaudière à lit fluidisé pour les déchets de charbon de Beringen. La poursuite de cette activité dépendra de la réussite du projet.

e) *Le Secrétaire d'Etat* fournit encore les précisions suivantes :

1. Plan d'équipement

En ce qui concerne le plan d'équipement, *le Secrétaire d'Etat* répond à M. Vandebosch que l'on prévoit la construction d'une unité mixte gaz-vapeur en 1989 et d'une unité semblable en 1990, date du début des travaux. Quatre turbines à gaz de 100 Mw chacune seront installées aux alentours de 1994. En outre, on a prévu l'installation de plusieurs unités au charbon,

1,5 frank zou bedragen tegenover 2 frank voor de nucleaire kilowattuurprijs (kostprijzen). Hieruit blijkt dat, zelfs indien de gasprijs zou stijgen, de competitiviteit van elektriciteit, geproduceerd door gasstoomturbines, zich zou handhaven.

Met betrekking tot de tewerkstellingseffecten van de STEG's blijkt uit een voorlopige schatting dat de verdeling over de 3 Gewesten er als volgt zou uitzien :

- Wallonië : 35 %
- Brussel : 15 à 20 %
- Vlaanderen : 45 à 50 %

Ten slotte merkt de Staatssecretaris op dat slechts 4 % van het bestaande woningenbestand volledig elektrisch wordt verwarmd.

De overige 96 % zijn ongeveer gelijkelijk verdeeld over verwarming met gas en met stookolie. Hij verwijst verder naar het Senaatsverslag (blz. 51).

c) Wat betreft de interesse voor de bovengrondse vergassing : Nederland is het eerste land in West-Europa dat een proefproject op deze schaal op touw zet.

De aanwezigheid van een onderneming met actieve interesse op dit terrein is daar niet vreemd aan (SHELL). De omvang van het project (14 miljard frank voor een vermogen van maximum 220 MW — vermogen dat niet wordt ingeschreven in het Nederlands uitrustingsplan omdat het slagen van het project nog onzeker is) is van die aard dat het risico niet verantwoord is voor een land zonder uitgesproken industriële activiteit op dit terrein.

Anderzijds is de kolenvergassing reeds het stadium van de wetenschappelijke research op laboratoriumschaal ontgroeid. Hiermee is de stap naar de miljarden-investeringen noodzakelijk in de energiesector nog niet gezet.

d) Inzake de stand van zaken van de onderhandelingen tussen de elektriciens en de exploitanten van steenbergens : na bemiddeling door de Minister werd een overeenkomst bereikt die het mogelijk maakt de exploitatie van de steenbergens voort te zetten.

Wat betreft de valorisatie van de steenbergens, is in het voorjaar de bestelling geplaatst voor een wervelbedketel voor afvalkolen te Beringen. De verdere ontwikkeling van deze activiteit zal afhangen van het slagen van het project.

e) *De Staatssecretaris* voegt hieraan het volgende toe.

1. Uitrustingsplan

Wat het uitrustingsplan betreft, antwoordt *de Staatssecretaris* aan de heer Vandebosch dat in 1989 één STEG wordt voorzien (begin van de bouwwerken) en dat de bouw van een gelijksoortige eenheid wordt voorzien in 1990, begindatum van de werken. Rond 1994 worden vier gasturbines van elk 100 Megawatt voorzien. Daarnaast worden verschillende steenkool-

pour lesquelles il existe plusieurs possibilités. L'une d'elles est la technique de la gazéification en surface, qui est opérationnelle (à titre expérimental) aux Pays-Bas.

2. Terrils

En ce qui concerne les terrils wallons, il y a actuellement un mouvement de protestation dirigé contre l'exploitation des terrils parce qu'ils sont intégrés dans l'environnement.

Lorsque les communes en sont propriétaires, elles sont généralement intéressées par les revenus que pourrait leur procurer cette exploitation. Ainsi, l'accord entre les exploitants de terrils et le Pool des calories prévoit une exploitation au prix de 100 francs par gigajoule pendant 7 ans.

3. URE

Bien que l'URE soit entièrement régionalisée, les normes et tarifs continuent de relever du pouvoir national, de sorte que celui-ci dispose encore d'une certaine marge de manœuvre dans ce secteur.

En ce qui concerne l'utilisation rationnelle de l'énergie, le Ministre national doit s'efforcer d'assurer la coordination entre le niveau international et les Régions.

B. Débat énergétique annoncé

— *Le Vice-Premier Ministre* fait observer qu'une solution doit être trouvée en ce qui concerne les organes consultatifs du secteur de l'énergie, et ce en accord avec les milieux économiques et sociaux.

Un seul de ces organes fonctionne de manière plus ou moins satisfaisante, à savoir le Comité de contrôle du gaz et de l'électricité.

Tous les autres, à savoir :

- le Comité national de l'énergie;
- le Comité de contrôle et de concertation du pétrole;
- et le Conseil national consultatif de l'industrie charbonnière

doivent être restructurés.

— La restructuration des organes consultatifs et de contrôle sera préparée en accord avec les interlocuteurs sociaux, ce qui est d'ailleurs conforme au modèle de concertation belge.

— *Le Vice-Premier Ministre* estime personnellement qu'il n'est pas souhaitable de réunir le Parlement et les interlocuteurs sociaux au sein d'une commission consultative « mixte », étant donné que la Constitution confie au Parlement une mission législative et de contrôle.

— *Le Vice-Premier Ministre* répond à M. Vandebosch qu'en ce qui concerne le Comité de contrôle du gaz et de l'électricité, aucune proposition de restructuration n'a encore été acceptée.

eenheden voorzien, waarvoor er diverse mogelijkheden bestaan. Een ervan is de in Nederland (experimenteel) operationele bovengrondse vergassingstechniek.

2. Steenbergen

Wat de Waalse terrils betreft, wordt men momenteel geconfronteerd met een protestbeweging die zich richt tegen de exploitatie van de terrils omdat die in de omgeving geïntegreerd zijn.

Daar waar de gemeenten eigenaar zijn, zijn deze laatste meestal geïnteresseerd in de inkomsten uit exploitatie. Welnu, het akkoord tussen de uitbaters en de Calorieënpool voorziet een uitbating tegen 100 frank per gigajoule gedurende 7 jaar.

3. REV

Hoewel het REV volledig is geregionaliseerd, blijven de normen en tarieven een nationale aangelegenheid, zodat de nationale overheid toch nog beschikt over een zekere bewegingsmarge in de sector.

Met betrekking tot het nationaal energieverbruik dient de nationale Minister te streven naar coördinatie tussen enerzijds het internationale niveau en anderzijds de Gewesten.

B. Aangekondigd energiedebat

— *De Vice-Eerste Minister* wijst erop dat, in overleg met de sociale en economische geledingen, een oplossing moet worden gevonden voor de adviserende organen in de energiesector.

Er is er maar 1 die min of meer bevredigend werkt, dit is het Controlecomité voor Elektriciteit en Gas.

Al de andere :

- het Nationaal Comité voor de Energie
- het Controle- en Overlegcomité voor de Petroleum
- de Nationale Adviserende Raad voor de Kolen-
nijverheid

hebben nood aan herziening.

— De herstructurering van de adviserende en controlerende organen zal, zoals het trouwens past in het Belgisch overlegmodel, worden voorbereid in samspraak met de sociale partners.

— Het lijkt de Vice-Eerste Minister persoonlijk niet wenselijk om het Parlement en de sociale partners samen te brengen in één « gemengde » adviescommissie, gezien de bij de Grondwet voorziene controlerende en wetgevende taak van het Parlement.

— *De Vice-Eerste Minister* antwoordt nog aan de heer Vandebosch dat wat het Controlecomité voor Gas en Elektriciteit betreft nog geen enkel voorstel tot herstructurering werd aanvaard.

En ce qui concerne le Comité national de l'énergie, le Secrétaire d'Etat consulte actuellement les interlocuteurs sociaux sur les améliorations qu'il serait possible d'apporter à la procédure de concertation. Aucune proposition définitive n'a encore été formulée à cet égard.

Le Secrétaire d'Etat attache beaucoup d'importance à la création du « Conseil supérieur de l'information ». Les gens sont en effet très mal informés (cf. le passif psychologique du secteur nucléaire).

En dépit du souci du Gouvernement de ne pas rendre cet organe trop lourd, il pourrait compter en définitive 32 membres, dont 8 mandataires politiques, 8 journalistes, 8 scientifiques et 8 représentants des interlocuteurs sociaux, et ce afin de respecter divers équilibres (notamment communautaires).

C. Fonds de reconversion du Limbourg

En accord avec les trois ministres de tutelle de la SNSN, cette dernière a été invitée à ne transférer aux fonds régionaux les soldes des enveloppes de reconversion existantes, dont le milliard destiné aux fonds de reconversion du Limbourg, qu'après qu'une solution satisfaisante aura été trouvée en ce qui concerne le transfert du personnel concerné.

D. Consommateurs

Le Vice-Premier Ministre décrit l'état d'avancement des différents projets annoncés en matière de développement de la politique de la consommation.

1. Indication des prix des produits et des services

Un projet d'arrêté existe qui doit assurer une meilleure transparence du prix des produits et des services.

Le délai imparti pour la transposition des directives européennes en matière d'indication du prix des produits est juin 1990.

Pour cette date, la nouvelle réglementation sera adoptée.

2. Projet de loi sur les pratiques du commerce

Le projet concerne l'indication des prix, l'indication des quantités, les règles relatives à la dénomination des produits, la publicité, les clauses abusives, les documents justificatifs obligatoires en matière de services, les ventes en solde et en liquidation, les ventes pour correspondances, les ventes en dehors de l'entreprise du vendeur, les actes contraires aux usages honnêtes en matière commerciale.

Le Ministre des Affaires économiques a déposé une série d'amendements au projet de loi sur les pratiques et l'information et la protection du consommateur.

Wat betreft het Nationaal Comité voor de Energie overlegt de Staatssecretaris momenteel met de sociale partners over een mogelijke verbetering aan de efficiëntie van de overlegprocedure. Ook hier kwam nog geen definitief voorstel uit de bus.

— De op te richten « Hoge Raad voor de Informatie » ligt de Staatssecretaris nauw aan het hart. De mensen zijn immers zeer slecht geïnformeerd (cf. psychologisch passief van de nucleaire sector).

Ondanks de bezorgdheid van de Regering om dit orgaan niet te log te maken, zou het uiteindelijk, omwille van allerlei (onder andere communautaire) evenwichten, 32 leden kunnen tellen waaronder 8 politici, 8 journalisten, 8 wetenschappers en 8 vertegenwoordigers van de sociale partners.

C. Reconversiegelden Limburg

In overleg tussen de drie voorgedijministers van de NMNS werd laatstgenoemde verzocht de saldi van de bestaande reconversie-enveloppes, waaronder de 1 miljard voor reconversiegelden Limburg, slechts aan de regionale fondsen over te dragen nadat een bevredigende oplossing werd gevonden voor de overheveling van het betrokken personeel.

D. Consumenten

De Vice-Eerste Minister beschrijft de vorderingen die werden geboekt bij de verschillende in het vooruitzicht gestelde ontwerpen inzake ontwikkeling van het consumentenbeleid.

1. Prijsaanduiding voor produkten en diensten

Er is een ontwerp van besluit dat een grotere doorzichtigheid van de prijs van de produkten en diensten moet waarborgen.

De Europese richtlijnen inzake prijsaanduiding voor produkten moeten tegen juni 1990 in de nationale wetgeving omgezet zijn.

Tegen die tijd zal de nieuwe reglementering goedgekeurd zijn.

2. Ontwerp van wet op de handelspraktijken

Dit ontwerp heeft betrekking op de aanduiding van de prijs en van de hoeveelheid, op de regels betreffende de benaming van de produkten, reclame, wederrechtelijke bepalingen, verplichte verantwoordingsstukken inzake diensten, koopjes en uitverkoop, postverkoop, verkoop buiten het bedrijf van de verkoper, oneerlijke praktijken.

De Minister van Economische Zaken heeft een reeks amendementen ingediend op het ontwerp van wet op de handelspraktijken en op de voorlichting en bescherming van de gebruiker.

Ces amendements ont été renvoyés par le Conseil des ministres du 14 février 1989 à un groupe de travail.

Ce groupe de travail s'est réuni à de multiples reprises et pourra sans doute proposer les amendements du Gouvernement pour la rentrée parlementaire. Ces amendements doivent être déposés à la Chambre car le débat sur ce projet a lieu à la Chambre.

Ces amendements doivent notamment permettre de transposer :

- la directive CEE du 10 septembre 1984 relative à la publicité trompeuse;
- la directive CEE du 20 décembre 1985 relative à la protection du consommateur en ce qui concerne les contrats négociés en dehors de l'entreprise du vendeur.

3. Crédit à la consommation

Un projet de loi de 114 articles vient d'être adopté par le Conseil des Ministres du 2 juin 1989.

Le projet a comme objectif :

- renforcer l'information et la protection du consommateur en matière de crédit;
- permettre de lutter contre le sur-endettement des ménages;
- établir une législation équilibrée entre les différentes formes de crédit en évitant les charges excessives pour les entreprises de crédit.

Ce projet doit permettre la transposition de la directive du 22 décembre 1986 relative au crédit à la consommation dont le délai de transposition est le 1^{er} janvier 1990.

Le projet est actuellement soumis au Conseil d'Etat et sera certainement déposé au Sénat à la rentrée parlementaire.

4. Assurance

Un projet de réforme de la loi de 1874 sur le contrat d'assurance doit être déposé bientôt au Conseil des ministres.

5. Sécurité des consommateurs

5.1. Transposition de la directive relative à la sécurité des jouets

Cette directive qui prévoit essentiellement des règles techniques de certification de la conformité aux exigences essentielles de sécurité, doit faire l'objet de mesures de transposition publiées pour le 30 juin 1989 et entrant en vigueur le 1^{er} janvier 1990;

Le Ministre prévoit de déposer un projet simplifié de législation en quelques articles qui donne pouvoir au Roi pour tous les aspects techniques que pose cette directive.

Die amendementen werden door de Ministerraad op 14 februari 1989 doorverwezen naar een werkgroep.

Die werkgroep heeft regelmatig vergaderd en zal wellicht tegen de hervatting in oktober de amendementen aan de Regering kunnen voorleggen. Die amendementen moeten in de Kamer worden ingediend, want de bespreking van het ontwerp heeft in de Kamer plaats. Die amendementen moeten met name zorgen voor de omzetting van :

- de EEG-richtlijn van 10 september 1984 betreffende de misleidende reclame;
- de EEG-richtlijn van 20 december 1985 betreffende de bescherming van de verbruiker inzake buiten het bedrijf van de verkoper tot stand gekomen verkoopovereenkomsten.

3. Verbruikskrediet

Een wetsontwerp van 114 artikelen werd op 2 juni 1989 door de Ministerraad goedgekeurd.

Het heeft tot doel :

- de voorlichting en bescherming van de verbruiker inzake kredietverlening te verbeteren;
- overmatige schuldenlast van de gezinnen tegen te gaan;
- een evenwicht tot stand te brengen tussen de verschillende kredietvormen, zonder dat de lasten voor de kredietinstellingen uitermate toenemen.

Met dit ontwerp wordt de richtlijn van 22 december 1986 betreffende het verbruikskrediet omgezet. De termijn voor de omzetting loopt tot 1 januari 1990.

Het ontwerp is thans voorgelegd aan de Raad van State en zal vast en zeker bij de hervatting in oktober in de Senaat worden ingediend.

4. Verzekeringen

Een ontwerp tot hervorming van de wet van 1874 op de verzekeringsovereenkomsten zal binnenkort aan de Raad van State worden voorgelegd.

5. Veiligheid van de verbruiker

5.1. Omzetting van de richtlijn betreffende de veiligheid van speelgoed

Deze richtlijn bevat hoofdzakelijk de technische regels voor de certificering van de conformiteit aan de hoofdvereisten inzake veiligheid. De omzettingsmaatregelen moeten tegen 30 juni 1989 zijn uitgevaardigd en tegen 1 januari 1990 in werking treden.

De Minister is van plan een vereenvoudigd ontwerp van enkele artikelen in te dienen dat de Koning het recht verleent om alle technische aspecten in verband met deze richtlijn te regelen.

5.2. Sécurité des consommateurs en général

Aucune directive globale ne nous impose de prendre des mesures générales en la matière (une proposition de directive vient seulement d'être communiquée par la Commission des Communautés européennes).

Le Vice-Premier Ministre compte néanmoins négocier avec ses collègues de la Santé publique et de l'Environnement un projet de loi global visant à assurer la sécurité des consommateurs.

Ce projet pourrait sans doute être soumis au Parlement au cours de l'année prochaine.

6. Certification des produits

La mise en place d'un système de certification visant à reconnaître la qualité et la sécurité des produits est une demande exprimée de manière pressante par les milieux industriels.

Le Ministre possède un projet qu'il compte soumettre très bientôt au Conseil des Ministres.

7. Consommation et services publics

A la demande du Ministre, le Comité de contrôle examine depuis l'année passée un projet de conditions de fourniture de gaz et d'électricité aux consommateurs qui devrait réaliser un meilleur équilibre entre les droits et les obligations du consommateur et du distributeur d'énergie.

8. Responsabilité du fait des produits

La directive du 25 juillet 1985 doit être transposée. L'initiative appartient en la matière au Ministre de la Justice.

Le Vice-Premier Ministre est prêt à traiter le dossier avec la diligence et la rapidité qui s'imposent lorsque son département sera consulté sur le sujet.

9. Concurrence économique

Le Conseil des Ministres du 9 juin vient de prendre acte du dépôt d'un projet de loi relatif à la concurrence économique.

Le groupe de travail qui en est chargé devra sans doute y travailler quelques mois avant de pouvoir le soumettre au Parlement.

10. Aide directe au consommateur

Le Vice-Premier Ministre encourage et compte développer l'aide directe aux consommateurs par la diffusion de clips, dépliants, brochures d'information.

Il recherche également les moyens de développer un service d'aide et d'assistance directe au consommateur qui fonctionnerait au sein de son département.

5.2. Veiligheid van de verbruiker in het algemeen

Geen enkele globale richtlijn verplicht ons ertoe algemene maatregelen in dezen te nemen (een voorstel van richtlijn werd zopas door de Commissie van de Europese Gemeenschappen meegedeeld).

De Vice-Eerste Minister wil evenwel met zijn collega's van Volksgezondheid en van Leefmilieu overleggen over een algemeen wetsontwerp dat de veiligheid van de verbruiker wil waarborgen.

Dat ontwerp zal wellicht in de loop van volgend jaar aan het Parlement kunnen worden ingediend.

6. Certificering van de produkten

Industriële kringen vragen met aandrang om de invoering van een regeling inzake certificering die de kwaliteit en de veiligheid van de produkten herkenbaar maakt.

De Minister beschikt over een wetsontwerp dat hij binnenkort aan de Raad van State zal voorleggen.

7. De verbruiker en de overheidsdiensten

Op verzoek van de Minister onderzoekt het Controlecomité sinds vorig jaar een ontwerp betreffende de voorwaarden voor de levering van gas en elektriciteit aan de consument dat een beter evenwicht tussen de rechten en plichten van de consument en van de energieproducent zou moeten tot stand brengen.

8. Aansprakelijkheid uit hoofde van produkten

De richtlijn van 25 juli 1985 moet worden omgezet. Het initiatief ter zake berust bij de Minister van Justitie.

De Vice-Eerste Minister is klaar om dat dossier met de nodige spoed te behandelen zodra zijn departement dienaangaande om advies wordt verzocht.

9. Economische concurrentie

De Ministerraad heeft zopas op 9 juni akte genomen van de indiening van een wetsontwerp betreffende de economische concurrentie.

De werkgroep die ermee belast is, zal er ongetwijfeld enkele maanden moeten aan werken alvorens het aan het Parlement kan worden voorgelegd.

10. Rechtstreekse steun aan de verbruiker

De Vice-Eerste Minister moedigt de rechtstreekse steun aan de verbruiker aan en wenst die ook te ontwikkelen via de verspreiding van clips, van folders en informatiebrochures.

Ook zoekt hij naar middelen om een dienst voor rechtstreekse steun aan de verbruiker op te zetten, die in zijn departement zou functioneren.

11. Questions particulières

Subvention au CRIOC de 52 millions de francs (art. 32.17).

Le Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (CRIOC) a été fondé en octobre 1975 par quatorze organisations de consommateurs qui étaient considérées comme étant les plus représentatives pour couvrir l'ensemble des consommateurs.

Statutairement, le Centre a pour objet, suivant l'article 3 de ses statuts, de fournir une aide technique aux organisations de consommateurs, de valoriser la fonction de consommation et de promouvoir la défense des consommateurs.

Dans le cadre de sa mission, le Centre assume les tâches suivantes :

- Documentation;
- Information;
- Education;
- Etudes et Recherches d'ordre notamment économique, sociologique, juridique et technique.

L'article 14 des statuts mentionne en outre qu'une convention interviendra avec le Ministre des Affaires économiques pour régler les relations avec les pouvoirs publics.

Cette convention a été signée le 26 janvier 1976. Elle s'appuie sur le principe que l'intérêt général est hautement servi par la promotion des consommateurs et que cette promotion est conditionnée dans une large mesure par l'action des organisations de consommateurs. La convention stipule que des subsides seront accordés par l'Etat au Centre sur la base de budgets à présenter à cet effet. Une restriction est formulée interdisant l'utilisation des sommes allouées à des fins qui ne soient pas conformes à celles des statuts. Les subsides alloués se présentent sous deux formes différentes dont la destination respective est clairement décrite dans la convention : subside de fonctionnement et subside pour recherche et étude.

Cette convention détermine ensuite les fins auxquelles la subvention allouée par le département peut être utilisée et prévoit que le Ministre des Affaires économiques est représenté auprès du Centre par un délégué qui peut assister aux réunions du conseil d'administration.

Ce délégué peut prendre un recours auprès du Ministre contre les décisions relatives à l'approbation du budget et des comptes, ainsi que contre toute autre décision qui serait contraire à la convention précitée ou à l'intérêt général.

Les comptes du Centre sont de plus soumis au contrôle de l'inspection comptable du département.

Malgré cette convention et le fait qu'il ne subsiste que par la subventions de l'Etat, le CRIOC reste

11. Bijzondere kwesties

Subsidie aan het COVVO van 52 miljoen frank (art. 32.17).

Het Centrum van Onderzoek en Voorlichting van de Verbruikersorganisaties (COVVO) werd in oktober 1975 opgericht door veertien verbruikersorganisaties die geacht werden het meest representatief te zijn om alle categorieën van verbruikers te vertegenwoordigen.

Op grond van artikel 3 van zijn statuten heeft het Centrum tot doel technische bijstand te verlenen aan verbruikersverenigingen, de verbruiksfunctie te valoriseren en de verdediging van de verbruiker te bevorderen.

In het raam van zijn opdracht voert het Centrum volgende taken uit :

- Documentatie;
- Voorlichting;
- Opvoeding;
- Studies en onderzoek op met name het economische, sociologische, juridische en technische vlak.

Artikel 14 van de statuten van het centrum bepaalt voorts dat met de Minister van Economische Zaken een overeenkomst zal worden gesloten om de betrekkingen met de overheid te regelen.

Die overeenkomst werd op 26 januari 1976 ondertekend. Zij gaat uit van het beginsel dat het algemeen belang optimaal wordt gediend door de bevordering van de consumptie en dat die bevordering in grote mate afhangt van de actie van de verbruikersorganisaties. De overeenkomst bepaalt voorts dat de Staatssubsidies aan het centrum zal verlenen op grond van de daartoe ingediende begrotingen. Er wordt een beperking in geformuleerd, met name dat de toegewezen bedragen niet mogen worden gebruikt voor doeleinden die niet stroken met die welke in de statuten zijn vermeld. De toelagen kunnen in twee verschillende vormen worden toegekend, waarvan de respectievelijke bestemming in de overeenkomst is omschreven : werkingstoelagen en toelagen voor onderzoek en studiën.

Die overeenkomst bepaalt verder de doeleinden waarvoor de toelagen die het departement toekent, mogen worden gebruikt en dat de Minister van Economische Zaken in het centrum wordt vertegenwoordigd door een afgevaardigde die de vergaderingen van de raad van bestuur mag bijwonen.

Die afgevaardigde kan bij de Minister in beroep komen tegen beslissingen die betrekking hebben op de goedkeuring van de begroting en de jaarrekening alsmede tegen elke andere beslissing die strijdig zou zijn met voormelde overeenkomst of met het algemeen belang.

De jaarrekening van het Centrum moet voorts door de boekhoudkundige inspectie van het departement worden gecontroleerd.

Ondanks die overeenkomst en ondanks het feit dat het COVVO alleen overleeft dankzij staatstoelagen,

totalement indépendant de celui-ci quant à son essence, ses fonctions, sa philosophie, ses conceptions.

E. Stockage des déchets nucléaires

En ce qui concerne le lieu de stockage de déchets faiblement radioactifs et le site français de Soulainne, d'une capacité d'un million de m³, le *Secrétaire d'Etat* souligne une nouvelle fois que la Belgique ne devra entreposer que 150 000 m³ de déchets faiblement radioactifs d'ici 2050. En tout état de cause, même dans l'Europe unifiée d'après 1992, aucun stockage dans un pays autre que le pays d'origine n'est prévu.

Le *Secrétaire d'Etat* répond comme suit à la question de savoir comment les autorités françaises ont pu exécuter un tel projet sans soulever de protestations. Le problème a été abordé sous un angle triple incluant :

- 1) la mise à disposition d'informations scientifiques d'excellente qualité;
- 2) une approche psychologique. Afin de convaincre la population de l'absence de nocivité, des centaines de réunions d'information ont été organisées (notamment avec les bourgmestres concernés);
- 3) des compensations économiques. Etant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une région peu peuplée et en déclin, certains avantages ont notamment été accordés aux entreprises qui voulaient s'y établir afin d'activer et de dynamiser cette région.

F. Prévisions budgétaires en ce qui concerne les charbonnages

Les montants suivants sont inscrits au budget 1989 pour les charbonnages :

- 1) Art. 32.09 = 1 358 millions.

Ce montant permet d'octroyer des indemnités au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture.

Il s'agit en l'occurrence des indemnités suivantes :

1) Allocation d'attente de pension allouée aux mineurs âgés :	1 192 millions
2) Allocation accordée aux mineurs diminués physiquement :	10 millions
3) Allocation spéciale de reclassement accordée aux personnes replacées dans un service public :	15 millions
4) Prérétraite allouée aux employés :	141 millions
Total	1 358 millions

L'augmentation du crédit (927 millions en 1988) résulte de l'application du plan de restructuration des KS.

blijft het Centrum qua essentie, functies, filosofie en opvattingen, volstrekt onafhankelijk van de Staat.

E. Berging nucleair afval

Wat betreft de opslagplaats voor laag radioactief afval in het Franse Soulainne met een capaciteit van 1 miljoen m³, wijst de *Staatssecretaris* er nogmaals op dat België tegen 2050 slechts 150 000 m³ laag radioactief afval zal moeten bergen. In elk geval wordt zelfs in het eengemaakte Europa na 1992 geen stockering in een ander land dan in het land van oorsprong voorzien.

De vraag hoe de Franse overheden een dergelijk project zonder protesten konden doorvoeren, beantwoordt de *Staatssecretaris* als volgt. Er is sprake van een driedelige aanpak, met name :

- 1) wetenschappelijke informatie ter beschikking stellen van excellente kwaliteit;
- 2) psychologische benadering. Om de bevolking te overtuigen van de onschadelijkheid werden honderden voorlichtingsvergaderingen georganiseerd (onder andere met de betrokken burgemeesters);
- 3) economische compensaties. Gezien het hier om een dunbevolkte en uitstervende streek gaat, werden onder andere bepaalde voordelen toegestaan aan bedrijven die zich in die streek willen vestigen, teneinde de regio te activeren en te dynamiseren.

F. Budgettaire voorzieningen voor kolenmijnen

In de begroting 1989 is voor de kolenmijnen in de volgende bedragen voorzien :

- 1) Art. 32.09 = 1 358 miljoen.

Dit bedrag dient voor het toekennen van vergoedingen aan het personeel van de steenkolenmijnen, dat door mijnsluitingen werd getroffen.

Het gaat hierbij om de volgende vergoedingen :

1) Wachtvergoeding inzake pensioen aan oude mijnwerkers :	1 192 miljoen
2) Vergoeding aan de fysische gehandicapte mijnwerkers :	10 miljoen
3) Bijzondere reclasseringstoelage aan in een overheidssdienst opnieuw geplaatste personen :	15 miljoen
4) Voorpensioen voor bedienden :	141 miljoen
Totaal	1 358 miljoen

De verhoging van het krediet (927 miljoen in 1988) is het gevolg van de toepassing van het herstructureringsplan van de KS.

2) Les montants suivants sont en outre prévus dans le cadre du Fonds de solidarité nationale :

2.1. Hors SNSN : 363,1 millions
(Exécution enveloppe sociale des KS).

2.2. Interventions de la SNSN : 5 261,3 millions
(Remboursement à la SNSN d'interventions accordées précédemment).

G. Fonds d'aide à l'industrie charbonnière — art. 66.03 du Titre IV

1. Texte de l'article

Lorsque la Société nationale pour le financement des charbonnages (SNFC) existait encore, les intérêts des emprunts contractés par cette société étaient couverts par le biais de cet article budgétaire. Depuis l'absorption de la SNFC, de la SNS et de la SNCT par la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux (SNSN), le texte de cet article n'a plus été maintenu que pour mémoire à partir des mots :

« et destiné à la couverture des intérêts des emprunts contractés par la Société nationale pour le financement des charbonnages et les coûts de fonctionnement de cette société (arrêté royal du 30 mars 1981). »

2. Utilité du maintien du Fonds

Il n'y a pas que les échanges intracommunautaires de charbons à coke qui émargent ou émargeaient à ce Fonds. Il y a également — et surtout — la régularisation des avances sur subventions pour pertes d'exploitation, aux sociétés charbonnières.

Tous les arrêtés de régularisation ont été notifiés aux entreprises et ont parfois provoqué des différends entre elles et l'Etat.

Ces différends sont de deux ordres.

1) Il existe au niveau du service juridique un litige dit « des sursalaires 1948 » à l'issue duquel tous les charbonnages pourraient être amenés à rembourser des trop-perçus à l'Etat.

Lors de la régularisation des subventions pour pertes d'exploitation, des ordonnances de paiement ont été tracées en faveur de certains charbonnages créanciers de l'Etat. Toutefois, la Cour des Comptes — afin de sauvegarder les intérêts du Trésor — a opéré sur ces subsides d'exploitation des rétentions égales au montant du « litige sursalaires 1948 » avec comme corollaire l'existence au « fonds 66.03 » de soldes de visa en faveur de ces charbonnages, soldes qui — sans préjuger de l'issue du procès sursalaires 1948 — pourraient être appelés.

2) Verder is in het kader van het nationaal solidariteitsfonds in volgende bedragen voorzien :

2.1. Buiten NMNS : 363,1 miljoen
(Uitvoering sociale enveloppe van KS).

2.2. Tussenkomen NMNS : 5 261,3 miljoen
(Terugbetaling aan NMNS van vroegere tussenkomsten).

G. Fonds tot hulpverlening aan de Steenkoolnijverheid — art. 66.03 van Titel IV

1. Tekst van het artikel

Ten tijde van het bestaan van de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen (NMFS) werden de interesten van de leningen afgesloten door deze maatschappij via dit begrotingsartikel vereffend. Sinds de opslorping van de NMFS samen met de NMS en de NMCT door de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (NMNS) is de tekst van het artikel vanaf :

« en tot dekking van interesten van de leningen afgesloten door de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de werkingskosten van deze maatschappij (koninklijk besluit van 30 maart 1981). »

enkel nog als pro memorie behouden.

2. Nut van het behoud van het Fonds

Uit dat fonds worden niet alleen de intracommunautaire uitwisselingen van cokeskolen betaald. Het wordt ook en vooral gebruikt om de voorschotten op subsidies voor exploitatieverliezen van de steenkoolindustrie te regulariseren.

Alle regulariseringsbesluiten werden aan de ondernemingen ter kennis gebracht en hebben soms geleid tot geschillen tussen die ondernemingen en de Staat.

Die geschillen zijn van tweeërlei aard.

1) Binnen de juridische dienst bestaat een zogenaamd geschil van « de loontoeslagen 1948 », na afwikkeling waarvan alle steenkoolmijnen ertoe zouden kunnen worden gedwongen wat ze teveel hebben ontvangen aan de Staat terug te betalen.

Bij de regularisering van de subsidies wegens exploitatieverliezen, werden betalingsmandaten uitgegeven voor bepaalde steenkolenmijnen die schuldeiser van de Staat waren. Het Rekenhof heeft, om de belangen van de Schatkist veilig te stellen, op deze exploitatietoelagen evenwel inhoudingen verricht die gelijk zijn aan het bedrag van het « geschil loontoeslagen 1948 »; daarbij komt nog dat op het « fonds 66.03 » visumoverschotten voorkomen ten gunste van die steenkolenmijnen, overschotten die, zonder vooruit te lopen op de afloop van het rechtsgeding loontoeslagen 1948, zouden kunnen worden opgevraagd.

2) D'autres charbonnages, débiteurs ou créanciers de l'Etat, ont, dès réception du l'arrêté royal de régularisation, marqué leur désaccord et esté en justice.

A ce jour, l'issue des procès n'est pas connue.

La condamnation de l'Etat entraînerait, outre le principal, la déduction d'intérêts judiciaires.

Il serait donc prématuré de supprimer le Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.

H. Recommandations de la commission d'enquête sur les déchets nucléaires

Le Secrétaire d'Etat souligne que la création d'une agence de contrôle nucléaire a été demandée à maintes reprises par le Secrétaire d'Etat et par le Vice-Premier Ministre au CMCES (notamment dans les conclusions du débat sur le plan d'équipement).

Il souligne que cette compétence relève des Ministres de la Santé publique et de l'Emploi et du Travail.

I. Divers

Pour ce qui concerne les questions relatives au Commissariat à l'énergie atomique et au subventionnement de l'industrie cinématographique, le Ministre renvoie à ses réponses aux questions de M. Van Rompaey.

1. Subvention au Comité belge de la Distribution (4 000 000 F)

1) Le Comité belge de la Distribution a été créé en 1954 par 40 personnalités des milieux les plus divers de notre pays (entreprises, organisations syndicales, universités,...). Il a bénéficié dès sa création de l'appui moral et pécuniaire du Ministère des Affaires économiques, la nécessité d'un tel organisme étant partout reconnue.

2) La distribution fait partie du secteur tertiaire qui occupe une place importante dans l'économie, le besoin d'optimiser les méthodes de gestion des entreprises de distribution étant par ailleurs évident.

Il est à noter que la distribution, les chiffres des dernières années le démontrent, est toujours créatrice d'emploi.

3) Le rôle assigné au CBD consiste en :

— l'étude et la diffusion de techniques de gestion commerciale meilleures en vue de diminuer le coût de la distribution et d'améliorer les services dans l'intérêt du consommateur final;

2) Andere steenkolenmijnen, die schuldenaar of schuldeiser van de Staat zijn, hebben, zodra ze het koninklijk besluit tot regularisatie hebben ontvangen, uiting gegeven aan hun afkeuring en zijn naar de rechtbank gestapt.

De afloop van het proces is nog steeds niet bekend.

Mocht de Staat worden veroordeeld, dan zou dat naast de betaling van de hoofdsom ook vergoeding van de gerechtskosten voor hem meebrengen.

Bijgevolg is het voorbarig het Fonds voor hulp aan de steenkoolindustrie af te schaffen.

H. Aanbevelingen onderzoekscommissie kernafval

De Staatssecretaris wijst erop dat de oprichting van een nucleair controleagentschap door de Staatssecretaris en de Vice-Eerste Minister meerdere malen werd gevraagd aan het MCEC (onder andere in de conclusies bij het uitrustingsplan).

Hij onderstreept dat die bevoegdheid valt onder de verantwoordelijkheid van de Ministers van Volksgezondheid en van Arbeid en Tewerkstelling.

I. Varia

Voor de vragen betreffende het Commissariaat voor Kernenergie en de subsidie aan de filmnijverheid verwijst de Minister naar zijn antwoorden aan de heer Van Rompaey.

1. Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie (4 000 000 F)

1) Het Belgisch Comité voor de Distributie werd in 1954 opgericht door 40 prominenten uit de meest uiteenlopende kringen van ons land (bedrijven, vakverenigingen, universiteiten ...). Vanaf de dag van zijn oprichting genoot het de morele en geldelijke steun van het Ministerie van Economische Zaken, aangezien de nood aan een dergelijke instelling algemeen werd erkend.

2) De distributie maakt deel uit van de tertiaire sector, die een belangrijke plaats inneemt in de economie. Dat er nood is aan een optimalisering van de beheermethodes van de distributiebedrijven lijkt overigens geen twijfel.

In dat verband zij opgemerkt dat de distributiesector, zoals uit de cijfers van de jongste jaren blijkt, nog steeds werkgelegenheid schept.

3) De rol die aan het BCD is toegewezen bestaat in :

— het onderzoek naar en de verspreiding van betere commerciële beheerstechnieken, teneinde de kostprijs van de distributie te verminderen en de dienstverlening in het belang van de eindverbruiker te verbeteren;

— l'étude des aspects économiques de la distribution en liaison avec le Département, les organismes consultatifs publics et le secteur de l'enseignement.

4) Le CBD remplit ce rôle avec efficacité depuis 1954. Il s'est acquis au plan national et au plan international une notoriété incontestée.

5) Il est aussi un organe de liaison, de concertation et d'arbitrage neutre, mais actif, où se rencontrent, au-delà des divergences :

— les entreprises de distribution de toutes formes (grandes, moyennes, petites);

— les producteurs et les distributeurs.

Le caractère exceptionnel de ce rôle est reconnu et accepté de tous.

6) Le CBD collabore en outre à de nombreux organismes publics et privés nationaux et internationaux.

Il accorde une assistance constante aux milieux de l'enseignement économique (professeurs et étudiants).

7) Le CBD complète utilement l'action de l'Administration du Commerce du Département. Son programme annuel est établi en étroite collaboration avec l'Administration. Celle-ci peut, grâce à la subvention octroyée, y exercer une action et un contrôle efficace.

8) La subvention accordée s'est établie ces dernières années comme suit :

1981 : 4 000 000;
1982 : 4 000 000;
1983 : 4 000 000;
1984 : 4 000 000;
1985 : 4 000 000;
1986 : 4 000 000;
1987 : 4 000 000.

Malgré la hausse des coûts, ce montant est resté inchangé depuis des années.

9) En 1987, la subvention du Département a représenté 8,39 % des dépenses de l'organisme, le solde étant presque entièrement obtenu du secteur privé par un effort incessant et souvent difficile. Ce pourcentage modéré assure au Département du Commerce un rôle de guidance au sein de l'organisme. Le directeur général du Commerce siège dans le conseil d'administration du CB et un de ses collaborateurs immédiats assume les fonctions d'administrateur suppléant.

10) Le tableau ci-annexé montre dans ses grandes lignes comment se composent les recettes et les dépenses et comment l'aide de l'Etat, bien que limitée, reste indispensable au maintien en vie de cet organisme.

— het onderzoek naar de economische aspecten van de distributie, in samenwerking met het Departement, de openbare advieslichamen en de onderwijssector.

4) Sinds 1954 vervult het BCD die rol op doeltreffende wijze. Zowel op nationaal als op internationaal vlak heeft het comité een grote reputatie opgebouwd.

5) Het comité is tevens een neutraal verbindings-, overleg- en arbitrageorgaan dat een zeer actieve rol speelt en waar meningsverschillen worden bijgelegd tussen :

— allerlei soorten distributiebedrijven (grote, middelgrote, kleine);

— de producenten en de distributeurs.

Dat het comité een uitzonderlijke rol speelt, wordt door eenieder erkend en aanvaard.

6) Het BCD verleent bovendien zijn medewerking aan talrijke nationale en internationale openbare en privé-instellingen.

Het verleent doorlopend bijstand aan het onderwijs in de economie (docenten en studenten).

7) Het BCD vult de activiteiten van de Administratie van de Handel van het Departement op nuttige wijze aan. Het jaarprogramma van het comité wordt opgesteld in nauwe samenwerking met de Administratie. Dank zij de toelage die zij toekent kan de Administratie op doeltreffende wijze optreden en toezicht uitoefenen.

8) In de voorbije jaren zag de toegekende toelage er als volgt uit :

1981 : 4 000 000;
1982 : 4 000 000;
1983 : 4 000 000;
1984 : 4 000 000;
1985 : 4 000 000;
1986 : 4 000 000;
1987 : 4 000 000.

Ondanks de stijgende kosten is dat bedrag in jaren niet meer aangepast.

9) In 1987 bedroeg de toelage van het Departement 8,39 % van de uitgaven van de instelling. Het saldo wordt nagenoeg volledig verkregen via de privé-sector, door onophoudelijke en vaak moeizame inspanningen. Dank zij dat beperkte percentage kan het Departement van de Handel in de instelling een begeleidende rol vervullen. De directeur-generaal voor handel heeft zitting in de raad van bestuur van het BCD en een van zijn naaste medewerkers neemt het ambt van plaatsvervangend bestuurder waar.

10) In de bijgevoegde tabel worden in grote trekken de ontvangsten en de uitgaven geschetst. Tevens wordt aangetoond dat de Rijkstoelage, hoe beperkt ook, onmisbaar blijft voor de instandhouding van deze instelling.

Evolution des recettes et des dépenses du Comité
belge de la distribution (C.B.D.)

Evolutie van de ontvangsten en uitgaven van
het Belgisch Comité voor de Distributie (B.C.D.)

A. RECETTES

A. ONTVANGSTEN

Libellé – Omschrijving	1982	1983	1984	1985	1986	1987
SUBSIDES – SUBSIDIES						
Ministère des Affaires économiques – Ministerie van Economische Zaken	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000
Ministère des Classes moyennes – Mi- nisterie van Middenstand	700 000	700 000	700 000	700 000	700 000	700 000
Total des subsides – Totaal van de subsides	4 700 000	4 700 000	4 700 000	4 700 000	4 700 000	4 700 000
RECETTES PROPRES – EIGEN ONTVANGSTEN						
Cotisation des membres – Bijdrage van de leden	5 022 197	5 476 862	6 054 335	6 268 804	6 509 186	6 891 867
Ventes des publications – Verkoop van publikaties	763 495	1 757 980	2 217 192	2 957 196	2 637 481	2 905 435
Publicités dans les revues – Reclame in de tijdschriften	14 175 315	13 953 045	18 832 773	16 332 612	15 247 699	16 739 184
Séminaires et journées d'études – Semi- naires en studiedagen	11 110 655	9 266 647	7 197 825	5 231 350	6 029 475	6 090 920
Recettes diverses – Diverse ontvangsten	5 505 148	5 909 880	6 042 489	7 433 171	11 829 704	10 407 708
Total des recettes propres – Totaal eigen ontvangsten	36 576 810	36 064 414	40 344 614	38 223 133	42 253 545	43 035 114
Total général des recettes – Algemeen totaal ontvangsten	41 276 810	41 064 414	45 044 614	42 923 133	46 953 545	47 735 114

B. DEPENSES

B. UITGAVEN

Libellé	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Total des dépenses – Totaal van de uitgaven	41 294 241	41 052 042	45 024 657	42 957 499	46 970 472	47 671 291
dont – waarvan						
Salaires et charges sociales – Lonen en sociale lasten	20 092 031	20 777 173	23 654 495	24 485 246	24 924 820	27 813 310
Impression et diffusion des revues – Drukken en verspreiden van de tijdschriften	8 272 469	7 906 435	7 906 435	9 922 585	11 672 988	8 994 624

2. Fonds national de garantie pour la répartition des dégâts houillers

La question est la suivante : qui supporte le coût des dégâts après la cessation de l'activité minière?

Principe général

Tant que l'exploitant ou l'entreprise en liquidation est solvable, le coût des dégâts houillers est supporté par eux.

Lorsque la société n'est plus solvable, le Fonds national de garantie pour la répartition des dégâts houillers intervient.

2. Mijnschadefonds

De vraag is de volgende : Wie draagt de schade na het stopzetten van de mijnactiviteit?

Algemeen principe

Zolang de exploitant solvabel is of de vennootschap in liquidatie solvabel is, wordt de mijnschade gedragen door de vennootschap.

Wanneer de maatschappij niet meer solvabel is, komt het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade tussen.

Fonctionnement

Fonds A : alimenté par les concessionnaires à raison de 0,60 franc/tonne de houille.

Le Fonds A est un fonds personnel, c'est-à-dire que les ressources restent à la disposition de la société cotisante.

Fonds B : fonds commun. Ce fonds est alimenté à raison de 2,4 francs par tonne de charbon extraite auxquels s'ajoutent une intervention de l'Etat (décision par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres).

En 1981, cette intervention a été portée à 6 francs par tonne de houille.

Lorsque le Fonds doit intervenir, la couverture s'effectue en premier lieu par le Fonds A, avec les moyens que le concessionnaire a mis à sa disposition. La capitalisation des intérêts permet en outre d'accroître les réserves du Fonds.

Il s'est néanmoins avéré que ces ressources étaient insuffisantes dans certains cas; notamment lorsqu'il s'agit de mines qui sont fermées depuis longtemps. Dans ce cas, il est fait appel au Fonds B.

Il arrive souvent, en effet, que l'influence de l'exploitation ne cesse qu'après 10 ans et la loi prévoit que celui qui a subi les dégâts peut encore, 30 ans après la cessation de l'activité minière, introduire un dossier pour bénéficier de l'intervention du Fonds. Les KS ont constitué une réserve considérable (plusieurs centaines de millions).

Si les KS devaient perdre leur solvabilité, le Fonds interviendrait d'abord par sa structure A, puis par sa structure B.

Les réserves constituées sont en principe suffisantes pour permettre aux charbonnages campinois de couvrir leurs dernières obligations.

INTERVENTION DE M. VAN ROMPAEY

1. Centre d'étude de l'énergie nucléaire à Mol

M. Van Rompaey pose huit questions concernant le Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) :

1) En exécution de l'arrêté royal n° 515 du 31 mars 1987 relatif à l'assainissement des finances du Centre d'étude de l'énergie nucléaire (*Moniteur belge* du 25 avril 1987), le CEN a soumis un plan d'action à l'autorité de tutelle. Quelles décisions ont été prises depuis lors? Comment s'organisent les relations entre l'autorité de tutelle et la direction du CEN? Une approche convenable est urgente.

2) A-t-on déjà désigné un nouveau président du conseil d'administration du CEN en remplacement de

Werking

Fonds A : gestijfd door de concessiehouders naar rato van 0,60 frank /ton kolenproductie.

Fonds A is een persoonlijk fonds, dit wil zeggen de gelden blijven ter beschikking van de bijdragende vennootschap.

Fonds B : gemeenschappelijk fonds. Dit wordt gestijfd door 2,4 frank per gewonnen ton steenkool, aangevuld met staats tussenkomst (beslissing via een in Ministerraad overlegd besluit).

Sinds 1981 verhoogd tot 6 frank per ton steenkoolproductie.

Wanneer de tussenkomst van het Mijschadefonds vereist is, zal men in eerste instantie de dekking verrichten via het Fonds A met de middelen die de concessiehouder daarin heeft opgebracht. Door rentekapitalisatie zijn de reserves bovendien nog aangegroeid.

In sommige gevallen is het evenwel gebleken dat die middelen ontoereikend waren; dit voor reeds lang gesloten mijnen. Dan speelt de solidariteit van het Fonds B.

Er verloopt immers dikwijls een periode van 10 jaar vooraleer de invloed van de ontginning stopt en dan nog wordt de benadeelde wettelijk in staat gesteld tot 30 jaar na stopzetting van de mijnactiviteit een schade-dossier in te dienen. De KS hebben een zeer grote reserve aangelegd (meerdere honderden miljoenen).

Indien KS niet meer solvabel zou zijn, zal het fonds tussenkomen, eerst via zijn A-structuur daarna via zijn B-structuur.

De aangelegde reserves zijn in beginsel voldoende voor de Kempen om de uiteindelijke verplichtingen te dekken.

TUSSENKOMST VAN DE HEER VAN ROMPAEY

1. Studiecentrum voor Kernenergie te Mol

De heer Van Rompaey wenst met betrekking tot het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) een aantal vragen te stellen :

1) In uitvoering van het koninklijk besluit n° 515 van 31 maart 1987 tot sanering van de financiën van het Studiecentrum voor Kernenergie (*Belgisch Staatsblad* van 25 april 1987) heeft het SCK in oktober 1987 een actieplan voorgelegd aan de voogdijoverheid. Welke beslissingen werden intussen reeds genomen? En hoe verloopt de communicatie tussen de voogdijoverheid en de SCK-leiding? Een degelijke aanpak wordt dringend.

2) Werd er reeds een nieuwe voorzitter aangesteld voor de raad van beheer van het SCK ter vervanging

M. Van Vaerenbergh? Il n'est pas bon que cette fonction reste trop longtemps inoccupée.

3) Le CEN connaît des difficultés de trésorerie. On s'attend à un déficit de 345 millions de francs pour 1989, ce qui porterait le déficit cumulé à 565 millions de francs fin 1989. La ligne de crédit accordée serait dès lors dépassée de 165 millions de francs :

— comment ce solde négatif sera-t-il couvert?

— comment réagissent les milieux bancaires? Les banques sont-elles disposées à financer ce déficit chronique?

Les prévisions sont également très sombres pour 1990 : le déficit est en effet estimé à 508 millions de francs (déficit cumulé fin 1990 : 1,073 milliard de francs).

4) L'intervenant demande comment le passif social et technique du secteur nucléaire sera couvert et si l'industrie nucléaire devra également apporter sa contribution.

5) Les effectifs diminuent chaque année : le nombre d'agents est passé de 1 300 en 1986 à 946 au 1^{er} avril 1989. Selon les prévisions, le CEN occuperait encore 850 personnes fin 1992. Ce chiffre peut-il être considéré comme définitif ou doit-on s'attendre à une diminution encore plus importante? Eu égard à l'évolution favorable de la situation économique, on peut se demander si de nouvelles missions ne devraient pas être confiées à cet organisme?

6) Le CEN effectue chaque année des missions pour nombre de pays et d'organisations internationales (OCDE, CEE, et cetera). Aucun autre organisme de recherche belge ne peut faire état d'une telle clientèle. Cet organisme, qui possède des connaissances techniques considérables, pourra-t-il continuer à assumer ces missions internationales, étant donné que le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques souhaite mettre l'accent sur l'environnement plutôt que sur les applications nucléaires?

7) Le personnel du CEN est mécontent parce que le crédit destiné aux nouveaux investissements serait affecté au financement d'un audit sur la sécurité. L'intervenant se demande si cette intervention de l'autorité de tutelle est bien opportune.

8) Il est question de stocker des déchets hautement radioactifs dans les couches d'argile de Mol. S'agit-il d'une option définitive et est-ce la seule?

2. Questions concernant le Département des Affaires économiques

M. Van Rompaey pose les questions suivantes :

1. Quelle sera, après la régionalisation, la mission de l'Administration des mines et du service géologique? N'y a-t-il pas lieu de grouper ou d'intégrer ces services?

L'intervenant demande également comment la Belgique empêchera que les Pays-Bas exploitent du pétrole belge.

van de heer Van Vaerenbergh? Het is nefast dat deze betrekking te lang onbezet blijft.

3) Het SCK heeft met thesauriemoeilijkheden af te rekenen. Voor 1989 wordt een verlies van 345 miljoen frank verwacht, waardoor het gecumuleerd deficit eind 1989 565 miljoen frank zou bedragen. Hierdoor zou de toegelaten kredietlijn met 165 miljoen frank worden overschreden :

— hoe zal dit negatief saldo worden gedekt?

— hoe reageert de bankwereld hierop? Zijn de banken bereid dit bestendig deficit te financieren?

Voor 1990 zijn de vooruitzichten eveneens ongunstig. Het verlies in 1990 wordt geraamd op 508 miljoen frank (gecumuleerd deficit eind 1990 : 1,073 miljard frank).

4) In verband met het sociaal en technisch passief van de nucleaire sector wenst spreker te vernemen hoe dit passief zal worden gedekt en of ook de nucleaire industrie hiervoor zal worden aangesproken.

5) De personeelsbezetting neemt elk jaar af : van 1 300 personeelsleden in 1986 tot 946 op 1 april 1989. Volgens de vooruitzichten zou het SCK eind 1992 nog 850 personeelsleden in dienst hebben. Mag dit cijfer als definitief worden beschouwd of moet nog rekening worden gehouden met een verdere daling? Gelet op de gunstige economische ontwikkeling kan men zich afvragen of deze instelling geen nieuwe opdrachten moet krijgen.

6) Het SCK voert jaarlijks opdrachten uit voor tal van landen en internationale organisaties (OESO, EEG, enzovoort). Geen enkele andere Belgische onderzoeksinstelling kan een gelijkaardige lijst voorleggen. Zal deze instelling, die over een enorme technische kennis beschikt, deze internationale opdrachten kunnen blijven uitoefenen, aangezien de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken de klemtoon eerder op milieu dan op nucleaire toepassingen wenst te leggen?

7) Het personeel van het SCK is niet tevreden omdat het voor nieuwe investeringen bestemde krediet zou worden aangewend voor het financieren van een veiligheidsaudit. Spreker vraagt zich af of deze directe interventie van de voogdijoverheid wel is aangewezen.

8) Er is sprake van opslag van hoog radioactief afval in de kleilagen van Mol. Is dit de enige en definitieve optie?

2. Vragen met betrekking tot het Departement Economische Zaken

De heer Van Rompaey stelt volgende vragen :

1. Wat zal ingevolge de regionalisering de opdracht blijven van de Administratie van het Mijnwezen en van de Geologische Dienst? Dringt zich geen groepering of integratie van deze diensten op?

Spreker vraagt ook hoe België zal beletten dat Nederland Belgische olie zal aanboren.

2. Quels seront le rôle et la fonction de l'Office central des contingents et licences à partir de 1993? Comment les activités saisonnières de cet Office pourront-elles être réparties sur toute l'année?

3. Ne serait-il pas opportun, compte tenu de l'internationalisation de l'activité économique, de rationaliser les différents services d'études? On pourrait envisager l'intégration de l'INS, du CTI, du Bureau du Plan et du Service des études et de la documentation?

4. Comment le Département des Affaires économiques compte-t-il relever le défi européen?

3. Questions concernant certains articles budgétaires

M. Van Rompaey pose les questions suivantes :

1. Une subvention de 400 millions de francs est prévue pour l'industrie cinématographique. A quels projets ce montant sera-t-il affecté?

2. Un montant de 170 millions de francs, prévu pour l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (IRSIA), reste national. A quelles activités ce montant sera-t-il affecté?

3. A quoi servira le crédit de 52 millions de francs (art. 32.17, Doc. n° 607/1, p. 22 - 23) prévu pour la politique menée en faveur des consommateurs?

4. Quelle est la fonction précise du Commissariat à l'Energie atomique, pour lequel un crédit de 6,5 millions est inscrit à l'article 01.05 (Doc. n° 607/1, p. 26 - 27). Ce Commissariat accomplit-il des missions internationales?

4. Recommandations de la Commission d'enquête parlementaire sur les déchets nucléaires

M. Van Rompaey demande si le Gouvernement a déjà pris des décisions à la suite des recommandations formulées par la Commission d'enquête parlementaire sur les déchets nucléaires en juillet 1988. Quand ces décisions seront-elles communiquées au Parlement?

*
* *

Le Vice-Premier Ministre fournit les réponses suivantes à *M. Van Rompaey*.

A. CEN

— Le plan d'action n'a en effet jamais été approuvé ni rejeté formellement. Le précédent gouvernement s'est borné à en prendre acte. Il ressort de commentaires ultérieurs que le plan d'action péchait par manque d'options politiques claires. Au moment de l'installation de l'actuel Gouvernement, le plan d'ac-

2. Welke rol en functie blijft er vanaf 1993 weggelegd voor de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen? Hoe zullen de seizoengebonden taken van deze dienst over heel het jaar kunnen worden gespreid?

3. Is een rationalisering van de diverse studiediensten niet aangewezen ingevolge de internationalisering van de economische bedrijvigheid? Een integratie van het NIS, het CIV, het Planbureau en de Studie- en Documentatiedienst zou kunnen worden overwogen.

4. Hoe wordt de Europese uitdaging aangepakt door het Departement van Economische Zaken?

3. Vragen met betrekking tot bepaalde begrotingsartikelen

De heer Van Rompaey formuleert volgende vragen :

1. Voor de cinematografische nijverheid blijft een subsidie van 400 miljoen frank beschikbaar. Waarvoor zal dit bedrag worden aangewend?

2. Voor het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (IWONL) blijft een bedrag van 170 miljoen frank nationaal. Welke is de bestemming van dat bedrag.

3. Waarvoor zal het voor het verbruikersbeleid uitgetrokken krediet van 52 miljoen frank (art. n° 32.17, Stuk 607/1 - blz. 22 - 23) worden aangewend?

4. Wat is de precieze functie van het Commissariaat voor Kernenergie waarvoor op artikel 01.05 (Stuk n° 607/1, blz. 26-27) een krediet van 6,5 miljoen frank werd ingeschreven. Heeft dit Commissariaat ook internationale opdrachten?

4. Aanbevelingen Parlementaire Onderzoekscommissie « kernafval »

De heer Van Rompaey wenst te vernemen of de Regering reeds beslissingen heeft genomen inzake de aanbevelingen die in juli 1988 door de Parlementaire Onderzoekscommissie « kernafval » werden geformuleerd. Wanneer zullen die beslissingen aan het Parlement worden meegedeeld?

*
* *

De Vice-Eerste Minister geeft de volgende antwoorden aan de heer Van Rompaey.

A. SCK

— Het actieplan is inderdaad nooit formeel goedgekeurd geworden. De voorgaande regering heeft alleen een ontvangstmelding gedaan. Het blijkt uit commentaren achteraf dat er een gebrek was in het actieplan aan duidelijke beleidsopties. Toen de huidige Regering is aangetreden bleek het actieplan van okto-

tion d'octobre 1987 était déjà totalement dépassé, notamment à la suite de l'affaire de la TNK (recettes insuffisantes) et la discussion au sujet de l'insuffisance des provisions constituées pour le secteur « déchets » avait déjà commencé.

— L'option concernant la régionalisation partielle a été prise et le Vice-Premier Ministre ne tient pas à compliquer davantage la situation, déjà fort délicate, par la désignation d'un nouveau président. Le conseil d'administration a d'ailleurs trouvé en son sein une solution qui emporte mon entière adhésion en cette période de transition.

M. le gouverneur Kinsbergen assume la présidence du conseil d'administration et le professeur Van Geen est chargé en qualité d'administrateur délégué de la gestion journalière, conjointement avec le directeur général.

— Le conseil d'administration a été invité par le commissaire du Gouvernement à réduire le déficit budgétaire pour 1990. Après discussion, le conseil d'administration a chargé la direction d'établir pour 1990 un budget en équilibre pour le prochain conseil d'administration du 19 juillet. Cela signifie que des économies importantes devront être réalisées dès cette année. Le plan doit également prévoir la possibilité d'apurer les pertes cumulées du passé pour la fin du siècle.

— En ce qui concerne les déficits de caisse, les crédits (63 %) qui peuvent être libérés au niveau national sont régulièrement mis à disposition. Le problème de financement semble plutôt lié aux budgets régionalisés, bien qu'il s'avère qu'un montant important sera libéré prochainement au niveau régional.

— Les données du plan d'assainissement ont clairement montré que les recettes ont été surevaluées et les dépenses sous-évaluées, notamment en ce qui concerne le programme de désengagement par prépensions. Il ressort des derniers chiffres que le programme en matière de personnel aura permis de ramener le nombre de personnes occupées de 1 400 à 800 (– 600) fin 1990. On prévoit déjà après addition du coût salarial de ces 800 emplois et du coût des prépensions, que l'économie réalisée sera d'à peine 100 millions de francs, alors que le montant prévu initialement était de quelques centaines de millions. Le passif social actuel est dû pour une large part à de telles erreurs d'appréciation.

— Le Vice-Premier Ministre esquisse deux scénarios en ce qui concerne l'évolution du passif social du CEN entre 1989 et 2004.

1. Deux CCT sont applicables en ce qui concerne le règlement de la prépension :

ber 1987 reeds duidelijk achterhaald, onder meer door de hele TNK-affaire (onvoldoende inkomsten) en was de discussie omtrent het onvoldoende provisioneren voor de waste ingezet.

— De optie inzake gedeeltelijke regionalisering is genomen en de Vice-Eerste Minister wenst met de aanstelling van een nieuwe voorzitter de zaak die al moeilijk ligt niet te compliceren. De raad van beheer heeft trouwens in zijn midden een oplossing gevonden die in deze transitoire periode mijn volledige goedkeuring wegdraagt.

De heer gouverneur Kinsbergen neemt het voorzitterschap waar van de raad van beheer en Dr. Prof. Van Geen neemt als afgevaardigd-bestuurder het courante beheer waar, samen met de heer directeur-generaal.

— Bij monde van de regeringscommissaris is de beheerraad verzocht geweest het begrotingstekort voor 1990 terug te schroeven. Na discussie heeft de beheerraad de directie opgedragen tegen de volgende beheerraad van 19 juli aanstaande een begroting voor 1990 in evenwicht op te stellen. Dit impliceert dat er reeds dit jaar beduidend zal moeten worden gesaneerd. Het plan moet ook voorzien dat de gecumuleerde verliezen uit het verleden tegen het einde van de eeuw moeten kunnen worden aangezuiverd.

— Qua kastekorten is het zo dat de kredieten (63 %) die nationaal kunnen worden vrijgemaakt regelmatig ter beschikking worden gesteld. Het financieringsprobleem schijnt veeleer gebonden te zijn aan de geregionaliseerde budgetten, hoewel werd vernomen dat er nu vrij snel een belangrijk bedrag gewestelijk zal worden vrijgemaakt.

— Uit de gegevens van het saneringsplan is duidelijk gebleken dat de inkomsten werden overschat en dat de uitgaven werden onderschat, onder meer voor het afvloeiingsprogramma door brugpensionering. Uit de laatste gegevens blijkt dat het personeelsprogramma eind 1990 het aantal tewerkgestelden zal hebben teruggebracht van 1 400 tot 800 (– 600). Nu al stelt men voorop dat de loonkost van die 800 tewerkgestelden samen met de kost van het brugpensioen slechts 100 miljoen frank besparing zal opleveren. Het oorspronkelijk bedrag bedroeg enkele veelvoud van 100 miljoen frank. Het huidig sociaal passief is grotendeels een gevolg van dergelijke misrekeningen.

— Wat betreft het sociaal passief van het SCK, schetst de Vice-Eerste Minister twee scenario's betreffende de evolutie tussen 1989 en 2004.

1. Voor de regeling van het brugpensioen zijn er twee CAO's van toepassing :

La CCT 1986-1987 garantit 70 % du dernier salaire et prévoit le paiement intégral des primes de l'assurance de groupe jusqu'à l'âge de la pension légale.

La CCT 1988-1990 garantit 60 % du dernier salaire ainsi que le paiement de la prime patronale pour l'assurance de groupe en ce qui concerne les prépensions obligatoires (article 8) et les prépensions des centres de coût menacés (article 9) jusqu'à l'âge de la pension légale.

Compte tenu de l'ancienneté, cette garantie n'est accordée que pendant 6 à 7 ans pour les prépensionnés masculins et pendant 4 à 5 ans pour les prépensionnés féminins (article 10).

2. Deux hypothèses ont été envisagées pour le calcul du passif social.

a) L'hypothèse A (Scénario A) tient compte du nombre de pensions anticipées comptabilisées à l'heure actuelle (coût total : 2,485 milliards de francs). En cas d'indexation annuelle de 2 %, ce coût s'élèverait à 2,692 milliards de francs. Il a en outre été tenu compte de 100 prépensions supplémentaires prises sur base volontaire. Pour celles-ci, la provision s'élève à 308,4 millions de francs, répartis entre 1990 et 2002. Le passif social global s'élèverait ainsi à près de 3 milliards de francs.

b) L'hypothèse B (scénario B) se base sur une indexation annuelle de 4 % (2 % au 1^{er} janvier et 2 % au 1^{er} juillet).

On se base en outre sur un chiffre de 150 prépensionnés volontaires au lieu de 100. Le passif social total se monterait ainsi à 3,432 milliards de francs.

3. Pour le calcul du passif nucléaire total, on est parti d'un passif social de 3,538 milliards de francs en francs courants de 1989. Etant donné que ces montants portent sur la période 1989-2004, les chiffres cités dans les hypothèses A et B n'ont que peu d'influence sur le passif nucléaire total et en ont d'autant moins si l'on actualise ces montants.

— En ce qui concerne la réputation internationale du CEN, le Ministre fait observer que la partie nationale du CEN ne s'occupera plus que du cycle nucléaire. Cela permettra, selon lui, au CEN de mieux se concentrer sur la recherche de solutions défendables en matière de conditionnement et de stockage des déchets. Ce problème revêt en effet une dimension internationale.

— En ce qui concerne l'affectation de crédits d'investissement au financement d'un audit sur la sécurité, le Ministre comprend le mécontentement du personnel du CEN, mais demande avec quels autres moyens le Gouvernement aurait pu réaliser cet audit, eu égard à la poursuite des efforts d'assainissement budgétaire.

— En ce qui concerne enfin le stockage définitif de déchets radioactifs en couches souterraines d'argile dans le sous-sol de Boom, le Ministre répète qu'au-

CAO 1986-1987 waarborgt 70 % van het laatste loon en voorziet in de integrale verderbetaling van de premies voor groepsverzekering tot aan de wettelijke pensioenleeftijd.

CAO 1988-1990 waarborgt 60 % van het laatste loon alsmede de verderbetaling van de patronale premie voor groepsverzekering voor de verplichte brugpensioenen (artikel 8) en de brugpensioenen uit de bedreigde kostencentra (artikel 9) tot de wettelijke pensioenleeftijd.

In functie van de anciënniteit wordt deze waarborg slechts verleend gedurende 6 à 7 jaar voor de mannelijke en gedurende 4 à 5 jaar voor de vrouwelijke brugpensioenen (artikel 10).

2. Voor de berekening van het sociaal passief werden er twee mogelijke hypothesen weerhouden.

a) Hypothese A (scenario A) houdt rekening met de op dit ogenblik vaststaande vervroegde pensioneringen (totale kostprijs : 2,485 miljard frank). Daarnaast werd er rekening gehouden met 100 supplementaire bruggepensioneerden op vrijwillige basis. Hiervoor bedraagt de provisie 308,4 miljoen frank gespreid tussen 1990 en 2002. Het totaal sociaal passief zou alzo op ongeveer 3 miljard frank komen.

b) Hypothese B (scenario B) gaat uit van een jaarlijkse indexatie met 4 % (2 % op 1 januari en 2 % op 1 juli).

Daarnaast wordt er uitgegaan van 150 vrijwillig bruggepensioneerden in plaats van 100. Alzo zou het totale sociaal passief 3,432 miljard frank bedragen.

3. Voor de berekening van het totaal nucleair passief werd er vertrokken van 3,538 miljard frank sociaal passief in courante franken van 1989. Aangezien de bedragen betrekking hebben op de periode 1989-2004 hebben de in hypothese A en B vermelde cijfers weinig invloed op het totaal nucleair passief, zeker indien men deze bedragen gaat actualiseren.

— Wat de internationale faam van het SCK betreft, merkt de Minister op dat het nationale SCK-gedeelte zich nog uitsluitend met de nucleaire cyclus zal bezighouden. Volgens hem kan het SCK zich hier het best concentreren op het zoeken naar verdedigbare oplossingen voor conditionering en stockering van afval. Dit is immers een internationaal probleem.

— Wat betreft het aanwenden van investeringskredieten voor het financieren van een veiligheidsaudit begrijpt de Minister de ontevredenheid van het SCK-personeel, maar vraagt met welk geld de Regering dit anders zou moeten doen, gezien de verder volgehouden budgettaire saneringsinspanningen.

— Wat ten slotte de definitieve opslag van radioactief afval in ondergrondse Boomse kleilagen aangaat, herhaalt de Minister dat wat dit betreft nog geen en-

cune option n'a encore été définitivement retenue ou rejetée en ce domaine. Cela ne se fera probablement pas avant 1991.

B. Organisation du département des Affaires économiques

1. Administration des Mines — Service géologique

On examine pour l'instant un plan visant à réunir en une nouvelle administration l'Administration de l'Energie et l'Administration des Mines.

Le Service géologique continuerait d'exister en tant que service distinct tout à fait opérationnel. La nouvelle Administration de l'Energie et des Mines comprendrait les divisions suivantes :

- I. Direction générale
- II. Energie :
 - Politique énergétique;
 - Pétrole;
 - Energie nucléaire;
 - Charbon;
 - Equipement énergétique
- III. Mines :
 - Service central des mines;
 - Explosifs;
 - SHEL-T - VGU
- IV. Services extérieurs.

Cette proposition permettrait de réaliser une économie nette de 20 millions de francs par an.

2. Le fonctionnement des administrations du Ministère des Affaires économiques

a) L'impact de la régionalisation d'un grand nombre de compétences en matière économique et la nécessité de se préparer à l'Europe 1992 justifient que soit entreprise une radiographie du Département.

Ceci en vue d'aboutir à une adaptation de la structure, des responsabilités et de la répartition des tâches au sein du Département.

L'étude devra prendre en compte comme contrainte impérative : le respect absolu du statut de la fonction publique et le maintien de l'enveloppe budgétaire actuelle.

b) L'étude doit au moins clarifier les points suivants :

- l'analyse de l'organisation et du fonctionnement actuel;
- l'analyse des facteurs d'environnement (c'est-à-dire qui ont des incidences sur le fonctionnement du Département);
- identification des groupes les plus influencés (c'est-à-dire transfert de compétences et préparation à 1992);

kele optie definitief werd weerhouden of verworpen. Dit zal waarschijnlijk niet gebeuren vóór 1991.

B. Organisatie van het Departement van Economische Zaken

1. Administratie van het Mijnwezen — Geologische Dienst

Voor het ogenblik wordt een plan onderzocht om de Administratie voor de Energie en de Administratie voor het Mijnwezen samen te voegen tot een nieuwe Administratie.

De Geologische Dienst zou als volledig operationele afzonderlijke dienst blijven bestaan. De nieuwe Administratie voor de Energie en het Mijnwezen zou bestaan uit :

- I. Algemene Directie
- II. Energie :
 - Energiebeleid;
 - Petroleum;
 - Kernenergie;
 - Steenkool;
 - Energie-uitrusting
- III. Mijnwezen :
 - Centrale Dienst der Mijnen;
 - Springstoffen;
 - SHEL-T - VGU
- IV. Buitendiensten.

Het bovenstaande voorstel houdt een netto-besparing in van 20 miljoen frank per jaar.

2. De werking van de administraties van het Ministerie van Economische Zaken

a) De weerslag van de regionalisering van een groot aantal bevoegdheden op economisch vlak en de noodzaak om zich voor te bereiden op het Europa van 1992 verantwoorden een doorlichting van het Departement.

Dit om tot een aanpassing van de structuur, de verantwoordelijkheden en de taakverdeling binnen het Departement te komen.

De studie zal rekening moeten houden met dwingende randvoorwaarden : de absolute eerbiediging van het statuut van openbaar ambt en het behoud van de huidige budgettaire enveloppe.

b) De studie moet, op zijn minst, over de volgende punten opheldering brengen :

- analyse van de huidige organisatie en de werking;
- analyse van de omgevingsfactoren (dit is die de werking van het Departement beïnvloeden);
- identificatie van de meest beïnvloede groepen (dit is bevoegdheidsoverdrachten en voorbereiding 1992);

- identification des vecteurs de modification;
- cohérence ou incohérence entre la stratégie et l'organisation;
- évaluation des obstacles principaux, interne et externe, pour la restructuration.
- vision sur et concepts pour une nouvelle organisation;
- rôle de l'informatique et de la bureautique dans le fonctionnement futur.

c) L'étude doit être achevée avant le 15 juillet 1989.

C. L'office central des contingents et licences

L'Office central des contingents et licences est chargé de l'application de toutes les réglementations relatives aux exportations, aux importations et au transit de marchandises, tant agricoles qu'industrielles.

A l'heure actuelle déjà, ces réglementations dépendent, pour l'essentiel, de dispositions obligatoires établies au niveau des Communautés européennes et applicables exclusivement à l'égard des pays tiers hors CEE.

En ce qui concerne les produits agricoles, l'Office central des contingents et licences applique toutes les modalités de la politique agricole commune afférentes aux divers régimes d'importation, d'exportation, de transit propres à chacune des catégories agricoles : céréales, produits laitiers, viandes, sucres, fruits et légumes, poissons, produits dérivés, et cetera (environ 1 000 Règlements CEE par an).

A cet effet, l'Office central des contingents et licences est chargé de constater et de percevoir, pour chacune des importations soumises à réglementation, les prélèvements agricoles qui constituent des ressources propres pour la CEE et doivent lui être versés.

Par ailleurs, l'Office établit pour chaque opération d'exportation concernée, pour compte du FEOGA garantie, les restitutions à attribuer aux exportateurs et en effectue avances, préfinancements, paiements sous régime de cautions.

En ce qui concerne les produits industriels, la majorité des réglementations applicables résultent de négociations commerciales entre la CEE et les pays tiers concernés, ainsi en est-il, par exemple, du commerce de produits sidérurgiques entre les pays de la CEE et certains pays tiers, dont les USA, ou du commerce international des produits textiles basé sur les dispositions de l'Accord AMF, convenu au GATT. De plus, des mesures telles que celles convenues pour les importations d'Afrique du Sud, sont également prises au niveau CEE.

Les réglementations nationales qui subsistent encore sont très limitées; on y compte notamment le contrôle du commerce des armes chimiques et autres

- identificatie van de veranderingsdragers;
- coherentie of incoherentie tussen strategie en organisatie;

- visie over en concepten voor nieuwe organisatie;

- rol van de informatica en bureautica in de toekomstige werking.

c) De studie moet voor 15 juli 1989 beëindigd zijn.

C. Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen

De taak van de Centrale Dienst voor Contingenten en vergunningen bestaat in de toepassing van alle reglementen inzake invoer, uitvoer en doorvoer van industriële en landbouwgoederen.

Op dit ogenblik zijn die reglementeringen voornamelijk afhankelijk van de verplichte bepalingen van de Europese Gemeenschappen die uitsluitend van toepassing zijn op derde landen, buiten de EEG.

Wat de landbouwprodukten betreft, past de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen alle modaliteiten van het gemeenschappelijk landbouwbeleid toe die betrekking hebben op de onderscheiden regelingen van invoer, uitvoer en doorvoer en die op elke landbouwcategorie van toepassing zijn, bijvoorbeeld granen, zuivelprodukten, vlees, suiker, fruit en groenten, via, derivaten enzovoort (dat betekent ongeveer 1 000 EEG-verordeningen per jaar).

De Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen is dus belast met de vaststelling en de inning, voor elke invoer die aan de reglementering is onderworpen, van de landbouwheffingen die de eigen inkomsten voor de EEG vertegenwoordigen en die moeten worden doorbetaald.

Bovendien stelt de dienst voor rekening van het EOGSL, afdeling garantie, voor elke betrokken uitvoer de te betalen uitvoerrestituties vast die de uitvoerders moeten krijgen. Dezelfde dienst staat ook in voor voorschotten, prefinancieringen en betalingen met waarborg.

Voor de industriële produkten zijn de meeste reglementeringen die van toepassing zijn het gevolg van handelsbesprekingen tussen de EEG en de betrokken derde landen. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de handel in staal tussen de EEG-landen en bepaalde derde landen, waaronder de Verenigde Staten, of nog de internationale handel in textielprodukten waar het multivezelakkoord van de GATT als grondslag dient. Bovendien worden een aantal maatregelen zoals voor de invoer uit Zuid-Afrika, op het vlak van de EEG genomen.

De nog bestaande nationale regelingen hebben een zeer beperkte draagwijdte. Dat heeft met name betrekking op het toezicht op de handel in chemische en

et des munitions, celui des produits stratégiques et nucléaires.

Il est important de souligner que les activités d'importation et d'exportation dans le haut commerce s'étalent sur toute l'année, sans que l'on puisse parler de mouvements saisonniers, des infrastructures de stockage et de conservation des produits agricoles permettant aux opérateurs économiques de choisir les opportunités commerciales qui leur conviennent; de plus, les Règlements de la CEE attribuent à l'Administration des délais stricts, parfois très courts, pour la validité de certaines formalités administratives, notamment en matière de ressources propres.

Dès lors, l'échéance de 1993 n'apparaît pas de nature à modifier profondément l'activité de l'Office central des contingents et licences, celle-ci étant déjà axée sur les mesures d'application des volets extérieurs de l'organisation commune des marchés des produits agricoles, de celles résultant des accords conclus par la CEE avec les pays tiers, ainsi que des mesures autonomes décidées par la CEE.

D. Réorganisation des services d'études

— Les services d'études ne peuvent être ni trop grands ni trop petits; il importe qu'ils soient valables dans leur domaine, qui, pour les services mentionnés dans la question, recouvre plusieurs activités.

— Cela ne signifie nullement que les services d'études ne pourraient être incités à collaborer et à se spécialiser, ce qui est dès à présent le cas.

— Les services d'études sont dès à présent raccordés à des banques de données extérieures et ont des contacts réguliers avec des organismes spécialisés, même du secteur privé (par exemple, le Forcasting Club en ce qui concerne le budget).

— Le problème de la création d'une banque de données nationale est actuellement examiné et le Ministre espère pouvoir y trouver une solution concrète. On s'attachera en premier lieu à créer une banque de données macroéconomiques.

— L'INS fera l'objet d'un examen distinct.

E. Questions relatives à certains articles budgétaires

1. Aide à l'industrie cinématographique

Sur les 100 millions de francs d'aide économique qui sont octroyés annuellement à l'industrie cinématographique, 96 millions de francs ont été communautarisés :

— 49,9 millions de francs vont à la Flandre;

andere wapens, de handel in munitie en in strategische of nucleaire produkten.

Belangrijk is wel dat de in- en uitvoeractiviteiten in de grote handel over het hele jaar worden gespreid. Het is onmogelijk om hier over seizoensgebonden schommelingen te spreken. Voor landbouwprodukten is er een zo goed uitgebouwde infrastructuur voor opslag en bewaring dat de economische machtscentra het meest gunstige ogenblik kunnen afwachten. Bovendien leggen de EEG-verordeningen het bestuur heel nauwgezette, en soms heel korte termijnen op inzake de geldigheid van bepaalde administratieve formaliteiten, met name wat de eigen inkomsten betreft.

De werking van de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen zal niet grondig worden gewijzigd door de veranderingen van 1993. Bij de werking van de dienst houdt men immers nu reeds rekening met de maatregelen om de buitenlandse luiken van de gemeenschappelijke organisatie van de markt voor landbouwprodukten toe te passen, alsook voor de gevolgen van de door de EEG met derde landen afgesloten overeenkomsten. Hetzelfde geldt voor de maatregelen die de EEG zelf heeft afgesloten.

D. Herorganisatie studiediensten

— Studiediensten mogen niet te groot, noch te klein zijn; belangrijk is dat ze goed zijn in datgene waarvoor ze dienen, wat voor de in de vraag aangehaalde diensten verschillende taken zijn.

— Dit betekent geenszins dat studiediensten niet zouden kunnen worden aangezet tot samenwerking en specialisatie, wat nu reeds gebeurt.

— Studiediensten zijn nu reeds aangesloten op externe databestanden, en hebben regelmatig contact met gespecialiseerde instellingen, ook in de privé-sector (bijvoorbeeld Forcasting Club in verband met begroting).

— Het probleem van een nationale gegevensbank wordt op dit ogenblik bestudeerd en de Minister hoopt hiervoor een concrete oplossing te kunnen brengen. In de eerste orde zal de aandacht worden toegespitst op een macro-economische gegevensbank.

— Aan het NIS wordt een afzonderlijk onderzoek gewijd.

E. Vragen met betrekking tot bepaalde begrotingsartikelen

1. Hulp aan de filmnijverheid

Op de 100 miljoen frank economische hulp die jaarlijks aan de filmnijverheid werd toegekend, werden 96 miljoen frank gecommunautariseerd :

— 49,9 miljoen frank naar Vlaanderen;

— 46,1 millions de francs sont alloués à la Communauté française.

Ce montant a été réparti à l'aide de la clé générale de répartition. Le transfert de ces dossiers fera l'objet de l'accord de coopération qui est actuellement négocié par la Communauté flamande, la Communauté française et les autorités nationales.

Les quatre millions de francs restants sont destinés à aider les salles de cinéma à projeter des films belges (= 0,50 % des recettes brutes) ou des films produits par des Etats membres de la CEE (= 0,15 % des recettes brutes).

(Les subventions accordées à Belgavox conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 23 octobre 1963 seront à charge des Communautés).

2. Dotation en faveur de l'IRSIA

— La dotation de 170 millions de francs prévue au budget des Affaires économiques servira à subventionner des projets de recherche réalisés dans les Centres De Groote et les centres assimilés.

C'est normalement une dotation de 255 millions de francs qui est prévue à cet effet, mais, par suite des mesures d'économie décidées, l'IRSIA doit puiser la différence dans ses réserves.

— La répartition des montants prévus pour 1989 entre les différents centres doit encore être effectuée.

— La concertation en la matière a lieu au sein d'un groupe de travail Régions - Pouvoir national. L'accord de coopération est actuellement bloqué dans un groupe de travail technique.

— Le Vice-Premier Ministre renvoie en outre au rapport du Sénat (Doc. Sénat n° 607/2, pp. 65-66).

3. « Politique de la consommation » — montant 52 millions

1) Le montant de 52 millions correspond à la subvention du CRIOC-OIVO (Centre de Recherche et d'Information des organisations de consommateurs).

2) En 1988, le budget s'élevait à 45,8 millions;

En 1989, le budget s'élève à 52 millions;

En 1990, la prévision est fixée à 52 millions.

3) Ce budget alloué au CRIOC, qui est un organisme d'intérêt public sur lequel le Ministère des Affaires économiques exerce une tutelle, sert à :

— exercer des missions d'éducation à l'égard des consommateurs (brochures, séminaires de formation, et cetera);

— gérer une bibliothèque qui comprend plusieurs milliers de documents en matière de consommation;

— 46,1 miljoen frank naar de Waalse Gemeenschap.

Deze opsplitsing gebeurde op basis van de algemene verdeelsleutel. De overdracht van deze dossiers zal het onderwerp uitmaken van een samenwerkingsakkoord dat voor het ogenblik onderhandeld wordt tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Nationale Overheid.

De overblijvende 4 miljoen frank zijn bestemd als hulp aan de cinemazalen voor het spelen van Belgische films (= 0,50 % van de bruto inkomsten) of van films die de nationaliteit hebben van de EEG-lidstaten (= 0,15 % van de bruto opbrengsten).

(Belgavox dient volgens de nu nog steeds geldende bepalingen van het koninklijk besluit van 23 oktober 1963 te worden betoelaagd op de gecommunautariseerde kredieten).

2. Dotatie aan het IWONL

De 170 miljoen frank die voorzien zijn als dotatie voor EZ zijn bestemd voor medesubsidiëring van onderzoeksprojecten in de Centra De Groote en de daarmee gelijkgestelde centra.

Normaal is daarvoor een dotatie voorzien van 255 miljoen frank, maar tengevolge van de besparingsronde moest het IWONL het ontbrekende deel uit zijn reserves putten.

— De verdeling voor 1989 (tussen de diverse centra) moet nog gebeuren.

— Het overleg ter zake gebeurt in een werkgroep Gewesten-Nationale Overheid. Men zit nu vast inzake het samenwerkingsakkoord in een technische werkgroep.

— De Vice-Eerste Minister verwijst verder naar het Senaatsverslag (Stuk Senaat n° 607-2, blz. 65-66).

3. « Consumentenbeleid » — bedrag van 52 miljoen

1) Het bedrag van 52 miljoen stemt overeen met de betoelaging van CRIOC-COVVO (Centre de Recherche et d'Information des organisations de consommateurs — Centrum voor Opzoeking en Voorlichting van de Verbruikersorganisaties).

2) In 1988 was in de begroting 45,8 miljoen ingeschreven;

In 1989 was in de begroting 52 miljoen ingeschreven;

Voor 1990 wordt eveneens in 52 miljoen voorzien.

3) Deze begroting die wordt toegekend aan het COVVO, een instelling van openbaar nut en waarover het Ministerie van Economische Zaken toezicht uitoefent, dient voor de financiering van :

— een opvoedkundige taak naar de verbruikers toe (brochures, vormingsseminaries, enzovoort);

— het beheer van een bibliotheek die verscheidene duizenden documenten over verbruik omvat;

— effectuer des études juridico-socio-économiques sur les thèmes en rapport avec la consommation.

4) Les dépenses à couvrir concernent principalement :

- frais de personnel;
- frais de location et d'entretien du bâtiment;

— frais d'acquisition de documents.

5) La différence entre le budget 1988 et le budget 1989 s'explique par la nécessité d'informatiser le système de traitement des données, en particulier de la bibliothèque en vue de rendre son accès au public optimal et plus rapide.

4. 6,5 millions de francs pour le fonctionnement du Commissariat à l'énergie atomique.

1) Les services du Commissariat à l'énergie atomique ont été intégrés à l'Administration de l'Energie — Service des applications nucléaires — par arrêté royal en 1976.

Le Commissariat n'a pas été supprimé mais son personnel et ses moyens lui ont été retirés.

2) Les 6,5 millions de francs de dépenses afférentes au Commissariat serviront à payer le personnel qui a été intégré à l'Administration ainsi que l'expertise à laquelle le Service des applications nucléaires a recours.

F. Recommandations de la commission d'enquête parlementaire

a) L'arrêté d'exécution de la loi de 1981 a été signé le 12 mai 1989.

b) Le service des applications nucléaires (Administration de l'Energie) a entamé la procédure de création de la commission interdépartementale prévue dans l'arrêté d'exécution.

INTERVENTION DE MME KESTELIJN-SIERENS

1. Problématique du gaz naturel

Mme Kestelijn-Sierens demande quelle sera la politique de l'Etat en tant qu'actionnaire majoritaire de Distrigaz.

Elle souligne la situation financière défavorable de la société : en 1988, le résultat était négatif et aucun bénéfice n'est prévu pour 1989. Le dédommagement de 11 milliards de francs que Distrigaz devra payer aggraverait encore cette situation. On risque en outre de devoir livrer le gaz algérien à des centrales mixtes gaz-vapeur à des prix marginaux.

Par ailleurs, la distribution serait étendue à des réseaux moins rentables. Comment cette opération sera-t-elle financée?

L'accord de gouvernement prévoyait que l'Etat belge vendrait ses parts dans Distrigaz.

— juridische en sociaal-economische studies over thema's in verband met het verbruik.

4) De belangrijkste uitgaven zijn de volgende :

- personeelskosten;
- kosten voor de huur en het onderhoud van het gebouw;
- aankoop van documenten.

5) Het verschil tussen de begroting 1988 en de begroting 1989 is het gevolg van de noodzaak om het systeem van dataverwerking te informatiseren, vooral dan van de bibliotheek, waarbij een optimale en snelle toegang voor het publiek voorop staat.

4. 6,5 miljoen frank — werking Commissariaat Kernenergie

1) De diensten van het Commissariaat voor Atoomenergie werden door een koninklijk besluit in 1976 geïntegreerd in de Administratie voor Energie — Dienst Toepassingen voor Kernenergie.

Het Commissariaat werd niet afgeschaft maar de personen en middelen werden ontnomen.

2) De uitgaven van 6,5 miljoen frank, geboekt op het Commissariaat dienen om het personeel te betalen dat in de Administratie werd geïntegreerd, alsook de expertise waarop de Dienst Toepassingen voor Kernenergie een beroep doet.

F. Aanbevelingen parlementaire onderzoekscommissie

a) Het uitvoeringsbesluit van de wet van 1981 werd ondertekend op 12 mei 1989.

b) De Dienst Toepassingen voor Kernenergie (Administratie voor de Energie) heeft de procedure opgestart om de interdepartementale commissie op te richten die in het uitvoeringsbesluit is voorzien.

TUSSENKOMST VAN MEVROUW KESTELIJN-SIERENS

1. Aardgasproblematiek

Mevrouw Kestelijn-Sierens vraagt welk beleid de overheid als meerderheidsaandeelhouder zal voeren ten aanzien van Distrigas.

Zij wijst op de ongunstige financiële toestand van Distrigaz : in 1988 was het resultaat negatief en ook voor 1989 wordt op geen winst gerekend. De schadevergoeding van 11 miljard frank die Distrigas zal moeten betalen zal deze financiële toestand uiteraard nog verslechteren. Bovendien dreigt men de Algerijnse gasvolumes tegen marginale prijzen te moeten leveren aan STEG-centrales.

Voorts zou de distributie tot minder rendabele netten worden uitgebreid. Hoe zal die operatie worden gefinancierd?

In het regeerakkoord was bepaald dat de Belgische Staat zijn aandelen in Distrigas zou verkopen.

Mme Kestelijn-Sierens estime que le moment est peu propice et qu'il faut attendre que Distrigaz ait « digéré » tous ces chocs.

Eu égard à la décision du Gouvernement de faire fonctionner les centrales mixtes gaz-vapeur et les turbines à gaz uniquement au gaz, l'intervenante se demande sur quels éléments on s'est basé pour considérer que le prix du gaz naturel resterait concurrentiel pendant toute la durée de vie de ces centrales (± 30 ans).

Il serait également question de faire bénéficier les centrales mixtes gaz-vapeur d'un tarif préférentiel en ce qui concerne le prix du gaz naturel. Ne risque-t-on pas ainsi de voir les autres gros consommateurs de gaz (par exemple les gros consommateurs industriels) exiger eux aussi des tarifs préférentiels? Le Ministre envisage-t-il effectivement de percevoir des accises sur le fuel lourd en vue de compenser le handicap qui résulte sur le plan concurrentiel de l'utilisation du gaz naturel dans l'industrie?

Le membre demande ensuite quel rôle Distrigaz pourra jouer au niveau européen.

Quelle est la position adoptée par le Ministre aux Conseils des ministres européens en ce qui concerne les aspects du marché unique de 1992 tels que la libéralisation du marché du gaz naturel et le démantèlement du monopole en matière de transport et d'importation du gaz naturel.

Mme Kestelijn-Sierens se demande si l'on pourra, à terme, empêcher que les grands consommateurs s'approvisionnent directement à l'étranger.

En ce qui concerne le choix de l'implantation des centrales mixtes gaz-vapeur et des turbines au gaz naturel, le membre demande s'il dépendra d'aspects économiques ou de considérations communautaires et s'il sera procédé à une étude d'impact sur l'environnement.

L'intervenant demande enfin quelle relation administrative existe entre le Service du gaz et des pipelines et la Société nationale de transport par canalisations. Y a-t-il une collaboration avec les Régions et le Comité de contrôle?

2. Institut national de statistique

Mme Kestelijn-Sierens rappelle que le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques avait annoncé la réorganisation de l'INS l'année dernière.

Plusieurs instances et organisations seraient consultées. Où en est cette réorganisation? Le Gouvernement n'avait-il pas envisagé de fusionner l'INS et le CTI.

Le membre demande si des accords ont déjà été conclus avec les Régions en vue de mettre à leur disposition certaines statistiques dont elles ont besoin.

Volgens mevrouw Kestelijn-Sierens is het ogenblik weinig geschikt en moet er worden gewacht tot wanneer Distrigas die schokken heeft verwerkt.

Gelet op de beslissing van de Regering om de STEG-centrales en de gasturbines uitsluitend op gas te laten functioneren, vraagt spreekster zich af op welke elementen men zich heeft gebaseerd om aan te nemen dat de aardgasprices tijdens de levensduur van deze centrales (± 30 jaar) binnen concurrentiële marges zullen blijven.

Er zou ook sprake zijn van een preferentieel aardgas-tarief voor de STEG-centrales. Bestaat hierdoor niet het gevaar dat ook andere grote gasafnemers (bijvoorbeeld de grote industriële verbruikers) preferentiële tarieven zullen opeisen? En overweegt de Minister inderdaad het heffen van een accijns op zware fuel om het concurrentieel nadeel van het gebruik van aardgas in de industrie te compenseren?

Het lid vraagt vervolgens welke rol Distrigas in Europees verband zal kunnen vervullen.

Welk standpunt wordt door de Minister op de Europese Ministerraden ingenomen inzake de aspecten van de eenheidsmarkt 1992, zoals onder meer de liberalisering van de aardgasmarkt en de afbraak van het transport- en invoermonopolie van aardgas.

Mevrouw Kestelijn-Sierens vraagt zich af of men op termijn zal kunnen beletten dat de grote verbruikers zich rechtstreeks in het buitenland zullen bevoorraden.

Wat de keuze van vestigingsplaats van STEG-centrales en aardgasturbines betreft, vraagt het lid of economische of communautaire aspecten hierover zullen beslissen. En zal een milieu-effectenrapport worden opgesteld?

Spreekster vraagt ten slotte welke administratieve verhouding er bestaat tussen de Dienst van het gas en de pijpleidingen en de Nationale Maatschappij voor Pijpleidingen. En bestaat er een samenwerking met de Gewesten en het Controlecomité?

2. Nationaal Instituut voor de Statistiek

Mevrouw Kestelijn-Sierens herinnert eraan dat de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken vorig jaar een reorganisatie van het NIS heeft aangekondigd.

Diverse instanties en organisaties zouden worden geraadpleegd. Hoeveel staat het met die reorganisatie? En werd niet gedacht aan een fusie van het NIS en het CIV?

Aangezien ook de Gewesten behoefte hebben aan statistische gegevens, vraagt het lid of er reeds overeenkomsten werden gesloten met de Gewesten voor het ter beschikking stellen van bepaalde statistieken.

3. Directives européennes

Etant donné l'importance du marché unique européen, *Mme Kestelijn-Sierens* estime qu'il serait utile que le Ministre des Affaires économiques fasse rapport au Parlement tous les six mois sur les directives prises en matière de politique économique et sur leur transposition dans la législation belge.

4. Questions relatives à certains articles budgétaires

1) Articles 12.22 et 12.23 (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 20-21)

Mme Kestelijn-Sierens demande si les missions de la cellule de coordination des investissements étrangers (vestige de l'ancien service des investissements) sont définies de manière spécifique. Ne faudrait-il pas regrouper les articles 12.22 et 12.23 étant donné qu'ils concernent tous deux des activités internationales et des matières régionales.

2) Artikel 12.40 (Doc. Sénat n° 607-1, pp. 20-21)

Mme Kestelijn-Sierens demande à combien s'élèvera le coût de la participation de la Belgique à l'exposition de Séville en 1992, et comment sera organisée la collaboration avec les Communautés et les Régions?

*
* *

Le Ministre répond ce qui suit à *Mme Kestelijn-Sierens* :

A. INS

Une concertation intense et fortement structurée est menée en ce moment avec les Régions. Les statistiques régionales constituent en tout état de cause une première priorité. On a posé la question de l'intégration du service d'informatique de l'INS au CTI (Centre de traitement de l'information). La commission d'encadrement universitaire a toutefois émis un avis négatif à ce propos.

B. Transposition de directives européennes

Le Vice-Premier Ministre est évidemment disposé à présenter un état régulier de la transposition des directives européennes dans le droit belge. Il souligne toutefois que le département des Affaires étrangères s'occupe déjà de la tenue d'un tel état. Il s'agit d'un aperçu constamment mis à jour précisant de quelle façon (loi, décret, et cetera) et pour quelle date les ins-

3. Europese richtlijnen

Gelet op het belang van de Europese eenheidsmarkt, zou het volgens *mevrouw Kestelijn-Sierens* aangewezen zijn dat de Minister van Economische Zaken om de zes maanden aan het Parlement verslag zou uitbrengen over de richtlijnen die inzake economische politiek werden uitgevaardigd en over de stand van opneming van die richtlijnen in de Belgische wetgeving.

4. Vragen met betrekking tot bepaalde begrotingsartikelen

1) Artikel 12.22 en 12.23 (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 20-21)

Mevrouw Kestelijn-Sierens vraagt of de opdrachten van de coördinatiecel voor buitenlandse investeringen (overblijfsel van de vroegere investeringsdienst) specifiek zijn vastgelegd. En zouden de artikelen 12.22 en 12.23 niet kunnen worden samengevoegd aangezien het hier in beide gevallen gaat om internationale activiteiten en gewestelijke materies?

2) Artikel 12.40 (Stuk Senaat n° 607-1, blz. 20-21)

Mevrouw Kestelijn-Sierens wenst te vernemen hoeveel de totale kosten zullen bedragen van deelneming van België aan de tentoonstelling te Sevilla in 1992 en op welke wijze zal de samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten worden gecoördineerd?

*
* *

Aan mevrouw Kestelijn-Sierens antwoordt de *Minister* het volgende :

A. NIS

Hierover wordt momenteel intens en sterk gestructureerd overleg gevoerd met de Gewesten. Een eerste prioriteit zijn hoe dan ook de regionale statistieken. De vraag is gesteld geweest om de informaticadienst van het NIS te integreren in het CIV (Centrum voor Informatieve Werking). De universitaire begeleidingscommissie heeft hier echter negatief geadviseerd.

B. Omzetting Europese richtlijnen

De Vice-Eerste Minister is uiteraard bereid regelmatig een stand van zaken voor te leggen met betrekking tot de omzetting van de Europese richtlijnen in het Belgisch recht. Hij wijst er echter op dat het departement van Buitenlandse Zaken reeds een dergelijke stand bijhoudt. Het gaat om een voortdurend bijgehouden overzicht van welke instantie (nationale

tances concernées (autorité nationale, Régions, Communautés) doivent transposer une directive déterminée dans la législation belge. Les Affaires étrangères établissent trois fois par an un relevé de la situation qui concerne donc tous les départements.

C. Articles 12.22 et 12.23

Il serait peut-être indiqué de fusionner les deux articles étant donné qu'ils ont, tous deux, trait à la coordination des investissements étrangers.

Le Ministre fera examiner cette question.

D. Exposition universelle à Séville

Un commissaire royal est sur le point d'être nommé à cet effet. Le coût de cette manifestation est évalué à quelque 400 millions de francs pour notre pays, montant qui sera étalé sur plusieurs années.

Le Gouvernement tente de réduire ce coût en faisant appel à des sponsors. Les Ministères concernés et les instances communautaires et régionales se réuniront à ce sujet en septembre 1989. Ce n'est qu'à cette date que l'on connaîtra la surface qui a été attribuée à notre pays.

E. Distrigaz et la politique en matière de gaz naturel, y compris au niveau européen

1. Responsabilité politique du Ministre

a) Politique, à terme, du secteur public au sein de Distrigaz

Le secteur public possède 50 % du capital mais n'est pas actionnaire majoritaire.

Les solutions au contrat gazier comportent un ensemble de mesures.

Personne n'ignore sans doute que le Comité de contrôle de l'électricité et du gaz joue un rôle important en matière de tarifs. C'est ce Comité de contrôle qui déterminera dans quelle mesure et selon quelles modalités il conviendra d'imputer l'incidence financière du contrat gazier avec l'Algérie.

Le Ministre estime que le Comité de contrôle sera le mieux placé pour organiser ce débat quant au fond et y trouver une solution.

b) Le rôle de Distrigaz au niveau européen

La Commission n'a pas encore, à ce jour, formulé de propositions concrètes pour organiser un « open access » pour le marché du gaz naturel.

Au sein de la Communauté, un seul pays a instauré une nouvelle législation en la matière. Il s'agit du Royaume-Uni, qui occupe toutefois une position très

overheid, Gewest, Gemeenschap) op welke wijze (wet, decreet, enzovoort) en vóór welke datum een bepaalde richtlijn moet omzetten. Buitenlandse Zaken maakt hiervan drie maal per jaar een stand van zaken op, die dus slaat op alle departementen.

C. Artikels 12.22 en 12.23

Aangezien beide artikels betrekking hebben op de coördinatie van de buitenlandse investeringen, zou een fusie van de 2 artikels aangewezen kunnen zijn.

De Minister zal dit onderzoeken.

D. Wereldtentoonstelling te Sevilla

Momenteel wordt hiervoor een regeringscommissaris ter benoeming voorgedragen. Grosso modo werden de kosten voor ons land, gespreid over meerdere jaren, geschat op 400 miljoen frank.

De Regering poogt deze kosten te verlichten via sponsoring. In september 1989 vindt hierover een vergadering plaats tussen de betrokken Ministeries en de Gemeenschaps- en Gewestinstanties. Pas dan zal ons land immers zijn toegewezen oppervlakte kennen.

E. Distrigas en het aardgasbeleid, ook Europees

1. Beleidsverantwoordelijkheid van de Minister

a) Beleid van de publieke sector op termijn in Distrigas

De publieke sector bezit 50 % van het kapitaal maar is geen meerderheidsaandeelhouder.

De oplossingen aan het gascontract omvatten een geheel van maatregelen.

Het is waarschijnlijk niet onbekend dat qua tarieven het Controlecomité voor Elektriciteit en Gas een belangrijke rol speelt. Het is dit Controlecomité dat zal oordelen in welke mate en volgens welke modaliteiten de repercussies voortvloeiende uit het Algerijns contract zullen worden verrekend.

De Minister denkt dat het Controlecomité best in staat zal zijn dit debat ten gronde te voeren en er een oplossing voor te vinden.

b) Rol Distrigas in Europees verband

Tot op heden werden er nog geen concrete voorstellen gedaan door de Commissie om een « open access » te organiseren voor de gasmarkt.

Er is binnen de Gemeenschap slechts één land waar een nieuwe wetgeving ter zake geldt. Het Verenigd Koninkrijk, het land in kwestie, neemt evenwel een

particulière en Europe étant donné qu'il n'est interconnecté avec aucun autre pays.

En outre, le Royaume-Uni est le seul pays ayant une situation spécifique comparable à celle des Etats Unis qui possèdent de nombreuses petites nappes (« off-shore ») dont l'exploitation nécessite un « open access » ou « minimum netting system ». L'idée d'un « common carrier - open access » est envisagée tant au niveau européen qu'au niveau national. Mais avant de se prononcer sur les possibilités et les conséquences d'un « open access », le Ministre souhaite attendre les résultats de l'étude. En outre, il souhaiterait prendre connaissance du contenu d'une proposition formulée par la Commission.

Dans un marché non expansif, il convient néanmoins de revoir les clauses « take or pay » et « minimum bill » qui figurent dans les contrats existants. Le Ministre ne pense pas que le système sera très profitable pour les fournisseurs sur le marché européen — qui doivent eux-mêmes amortir des investissements gigantesques et trouvent dès lors leur compte dans un écoulement garanti (le Gouvernement norvégien n'a pas encore approuvé le contrat Statoil avec SEP Pays-Bas).

c) L'accord de gouvernement prévoit en effet que l'Etat vendrait une partie de sa participation dans Distrigas — d'une valeur de 1 milliard de francs —, mais à une société publique. Des négociations sont actuellement en cours avec la SPE (producteurs publics d'électricité). La SPE avait d'ailleurs précisé qu'elle ne reprendrait les négociations qu'à condition qu'un accord soit conclu avec la Sonatrach.

En ce qui concerne l'« attente de temps meilleurs », le Ministre souligne que ce montant d'un milliard de francs est le bienvenu dans le cadre de la réduction du solde net à financer.

2. Les prix du gaz naturel

a) Les unités mixtes gaz/vapeur ne fonctionnent pas seulement au gaz, mais aussi au fuel léger et elles peuvent théoriquement être équipées, à un stade ultérieur, d'une unité de gazéification de la houille. Doterait-on plus tard (au siècle prochain) chaque centrale d'une installation de gazéification de la houille ou distribuerait-on le gaz à partir d'une gazéification centralisée de la houille, comme c'est le cas actuellement pour le gaz naturel? La question reste ouverte.

On a pu obtenir que le contrat algérien prévoie un nouveau type d'indexation, de manière à ne pas compromettre la compétitivité du gaz destiné aux centrales par rapport au charbon.

b) La SPE fait partie, depuis fin 1981, du pool des calories, qui achète le gaz destiné aux centrales tant pour le secteur privé que pour le secteur public.

Les quantités de gaz destinées au secteur de l'électricité sont vendues selon le système back to back, à

zeer speciale positie in Europa. Het heeft immers geen enkele interconnectie met de andere landen.

Bovendien is het Verenigd Koninkrijk het enige land met een specifieke situatie, zoals in de USA, met vele kleine (off-shore) velden die voor ontginning een « open access » of « minimum netting system » vergen. Het idee omtrent « common carrier - open access » is gesteld. Het wordt onderzocht, zowel op Europees vlak als op nationaal vlak, maar alvorens zich uit te spreken over de mogelijkheden en de gevolgen van « open access » wil de Minister toch de resultaten van het onderzoek afwachten. Bovendien wil hij kennis maken met een uitgeschreven voorstel van de Commissie ter zake.

In een niet-expansieve markt zullen binnen de lopende contracten de noties « take or pay » en « minimum bill » dan wel moeten worden herzien. De Minister weet niet of de toeleveranciers op de Europese markt — zelf geconfronteerd met zware investeringen en bijgevolg gediend door verzekerde afname — veel heil zullen vinden in dit systeem voor Europa (cf. de Noorse Regering heeft het Statoil contract met SEP Nederland nog niet goedgekeurd).

c) Het regeerakkoord bepaalt inderdaad dat de Staat een deel van haar participatie in Distrigas — ter waarde van 1 miljard frank — zou verkopen maar wel aan een publieke maatschappij. Momenteel worden onderhandelingen gevoerd met de SPE (publieke elektriciteitsproducenten). Een akkoord met Sonatrach was trouwens voor SPE een voorwaarde om de onderhandelingen te hervatten.

Wat het « wachten op betere tijden » betreft, onderstreept de Minister dat voornoemde inkomst van 1 miljard frank een budgettaire noodzaak is, in het kader van het beleid tot drukken van het netto te financieren saldo.

2. De aardgasprijzen

a) De STEG-eenheden draaien niet alleen op gas, maar ook op lichte fuel en theoretisch kunnen zij, in een later stadium, worden voorzien van een kolenvergassingseenheid. De vraag blijft open : gaat men later (volgende eeuw?) iedere centrale een eigen kolenvergassingsinstallatie geven of zal men met centrale kolenvergassing werken en gas verdelen zoals nu aardgas.

Binnen het Algerijns contract heeft men een nieuw indexeringstype verkregen zodat het gas voor centrales zijn concurrentiepositie met kolen niet verliest.

b) De SPE maakt sinds 1981 deel uit van de calorieënpool. Het aardgas voor centrales wordt door de pool aangekocht zowel voor private als publieke sector.

De hoeveelheden gas voor de elektriciteitssector worden verkocht in back to back, te weten de prijs

savoir au prix d'achat augmenté des frais de transport jusqu'aux centrales.

Les autres grands consommateurs industriels sont déjà approvisionnés, avec l'assentiment du Comité de contrôle, selon un système hors G, ce qui a permis à Distrigaz de conquérir une position concurrentielle par rapport aux autres combustibles.

Par conséquent, l'adaptation du contrat conclu avec la Sonatrach ne doit pas avoir d'incidence directe sur la rentabilité de la société.

c) Le Ministre n'est pas au courant d'une adaptation éventuelle des droits d'accise sur le fuel lourd.

3. Sites des centrales au gaz naturel

Il appartient au Comité de gestion des entreprises d'électricité (CGEE) de choisir les sites des centrales qui seront construites dans le cadre du dernier plan d'équipement.

Des études relatives à la localisation des centrales sont en cours. Le Ministre ne sait pas encore quels sites ont été choisis.

Il n'appartient pas au Ministre des Affaires économiques de demander qu'on procède à une étude d'impact sur l'environnement.

4. Le Service du Gaz et des Canalisations

Le Service Gaz de l'Administration de l'Energie est chargé d'appliquer la loi de 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. Il examine les demandes, engage la procédure, examine les réclamations éventuelles et octroie finalement les autorisations. Cette procédure empêche toute immixtion de Distrigaz ou de la Société nationale de transport par canalisations.

Toute installation d'une canalisation ainsi que toute extension d'une canalisation existante doit cependant être soumise à la Société nationale de transport par canalisations, sauf en ce qui concerne le gaz naturel. Celle-ci décide si elle entend exercer son droit (First right of refusal) sur l'exploitation de cette canalisation et informe de sa décision le service concerné de l'administration.

La procédure d'octroi de l'autorisation est toutefois entièrement indépendante. La collaboration s'effectue avec toutes les autorités nationales et régionales. Le Comité de contrôle ne peut intervenir dans cette procédure d'autorisation.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat répond ensuite à la question de Mme Kestelijn-Sierens relative aux modalités de paiement du dédommagement à la société algérienne Sonatrach. Sur un montant global de 11 milliards de francs, une première tranche de 4,2 milliards de

waartegen het gas wordt aangekocht vermeerderd met de transportkost tot aan de centrales.

De andere grote industriële afnemers worden met instemming van het Controlecomité nu al bevoorrad in een systeem buiten G waardoor Distrigas een concurrentiële positie heeft kunnen verwerven ten aanzien van andere brandstoffen.

Bijgevolg moet de contractuele aanpassing met Sonatrach geen directe invloed hebben op de rentabiliteit van de maatschappij.

c) De Minister heeft geen weet van enige accijnsaanpassing op zware fuel.

3. Sites van de centrales op aardgas

De keuze van de vestigingsplaatsen voor de centrales die in het kader van het laatste uitrustingsplan zullen worden gebouwd, behoort tot de bevoegdheid van het Beheerscomité van de Elektriciteitsondernemingen (BCEO).

Studies in verband met de lokalisatie zijn aan de gang. De Minister is nog niet ingelicht over de weerhouden sites.

Het vragen van een milieu-effectenrapport behoort niet tot de bevoegdheid van de Minister van Economische Zaken.

4. Dienst van het Gas en Pijpleidingen

De Dienst Gas van de Administratie voor Energie is begaan met de toepassing van de wet op het vergunningsstelsel voor pijpleidingen van 1965. Hij onderzoekt de aanvragen, stelt de procedure in, onderzoekt de eventuele bezwaren en levert uiteindelijk de vergunning af. In deze procedure is er geen enkele interferentie mogelijk, niet voor Distrigas en ook niet voor de Nationale Maatschappij voor Pijpleidingen.

Wel is het zo dat iedere nieuwe leiding alsook iedere uitbreiding van een bestaande leiding, met uitzondering voor aardgas, aan de Nationale Maatschappij voor Pijpleidingen moet worden voorgelegd. Zij beslist of zij haar recht (First right of refusal) op de uitbating ervan wil uitoefenen. Zij brengt de betrokken dienst van de administratie hiervan op de hoogte.

De procedure tot toekenning van de vergunning is evenwel volledig onafhankelijk. De samenwerking gebeurt met alle autoriteiten, zowel nationaal als regionaal. Het Controlecomité heeft in deze vergunningsprocedure geen enkel impact.

*
* *

Vervolgens beantwoordt *de Staatssecretaris* de vraag van mevrouw Kestelijn-Sierens betreffende de modaliteiten van de betaling van de schadevergoeding aan de Algerijnse maatschappij Sonatrach. Op een globale som van 11 miljard frank zal een eerste

francs fera l'objet d'un emprunt contracté par Distrigaz.

Le solde, soit 6,8 milliards de francs, sera couvert de la façon suivante :

- provisions constituées par Distrigaz à concurrence de 4 469 millions de francs;
- montant comptant de 1 166 millions de francs payé par les producteurs d'électricité;
- le solde, soit plus ou moins un milliard de francs, étant mis à charge des consommateurs.

EXPOSE DE M. DE ROO

1. Société nationale d'Investissement

M. De Roo rappelle que conformément à la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, la Société nationale d'investissement demeure sous tutelle nationale.

L'intervenant demande quelles directives le Vice-Premier Ministre a données à cet organisme en ce qui concerne la stratégie à suivre et quel sera le rôle de ce holding dans la Belgique de demain.

2. Régionalisation des secteurs nationaux

En ce qui concerne la problématique des secteurs nationaux qui ont été régionalisés dans l'intervalle, *M. De Roo* demande où en est le transfert de la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux. Que va-t-il advenir du personnel de cet organisme?

M. De Roo estime qu'il serait souhaitable de dresser un bilan des charges qui continueront à grever le budget du Ministère des Affaires économiques à partir de 1989 en raison du règlement des engagements pris avant le 31 décembre 1988 pour les secteurs nationaux.

Le pouvoir national devra encore prévoir des crédits jusqu'en 2003 pour les enveloppes sociales, les emprunts contractés, etc.

En ce qui concerne la problématique des secteurs nationaux, l'intervenant constate une réelle confusion dans l'opinion publique à propos des compétences du Ministre des Affaires économiques. Quel pouvoir le Ministre a-t-il encore en ce qui concerne le dossier des « KS » ainsi que les autres dossiers relatifs aux anciens secteurs nationaux? Dans quelle mesure y a-t-il encore un contrôle sur les participations de l'Etat?

Le Ministre peut-il encore intervenir en ce qui concerne les sous-secteurs, comme par exemple celui de la bonneterie?

L'intervenant demande ensuite quelle est l'attitude du Gouvernement à l'égard de l'accord multi-fibres.

gedeelte van 4,2 miljard frank het onderwerp uitmaken van een lening door Distrigas.

Het saldo, zijnde 6,8 miljard frank wordt als volgt gedekt :

- door provisies aangelegd door Distrigas ten belope van 4 469 miljoen frank;
- door een cash bedrag van 1 166 miljoen frank van de elektriciteitsproducenten;
- het saldo van min of meer één miljard frank valt ten laste van de verbruikers.

UITEENZETTING VAN DE HEER DE ROO

1. Nationale Investeringsmaatschappij

De heer De Roo herinnert eraan dat ingevolge de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten de Nationale Investeringsmaatschappij onder nationale voogdij is gebleven.

Spreker vraagt welke richtlijnen de Vice-Eerste Minister aan die instelling heeft gegeven in verband met de te volgen strategie en welke rol die holding zal moeten vervullen in het België van morgen.

2. Regionalisering van de nationale sectoren

In verband met de problematiek van de intussen geregionaliseerde nationale sectoren vraagt *de heer De Roo* hoever het staat met de overheveling van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren. Wat zal er met het personeel van die instelling gebeuren?

Volgens de heer De Roo zou het wenselijk zijn dat er een balans wordt opgemaakt van de lasten die vanaf 1989 op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken zullen blijven drukken ingevolge de afwikkeling van de vóór 31 december 1988 aangegane verbintenissen voor de nationale sectoren.

De nationale overheid zal nog tot het jaar 2003 kredieten moeten uittrekken voor sociale enveloppes, aangegane leningen enzovoort.

In verband met de problematiek van de nationale sectoren heerst volgens spreker onduidelijkheid bij het publiek over de bevoegdheid van de Minister van Economische Zaken. Welke bevoegdheid heeft de Minister nog in het KS-dossier en in betrekking met andere dossiers tot de voormalige nationale sectoren. In hoeverre wordt de controle op de staatsparticipaties nog uitgevoerd?

Heeft de Minister nog mogelijkheden om op te treden met betrekking tot de subsectoren, zoals bijvoorbeeld de breigoedsector?

Spreker vraagt vervolgens welke de houding is van de Regering ten aanzien van het multi-vezelakkoord.

3. Secteur sidérurgique

M. De Roo juge opportun, en cette période de haute conjoncture dans le secteur sidérurgique, de procéder à l'évaluation des invests qui ont été créés par le passé. Peut-on considérer que les profits qu'en ont tirés les pouvoirs publics sont suffisants?

4. Prix des produits pharmaceutiques

M. De Roo demande ce qu'il en est des directives européennes relatives à la fixation du prix des médicaments et quelle est l'attitude du Ministre à cet égard. Ce problème suscite une certaine inquiétude auprès de la population.

Par ailleurs, le Gouvernement pourra-t-il encore recourir au système des contrats de programme après la promulgation de la directive européenne relative à la fixation du prix des médicaments?

*
* *

Le Vice-Premier Ministre répond ce qui suit à *M. De Roo* :

1. SNI

En ce qui concerne d'éventuelles directives adressées à la SNI, il est clair que celle-ci doit s'efforcer de ne pas s'occuper d'initiatives strictement régionales. Cela signifie que la SNI doit tout d'abord s'occuper d'initiatives « transfrontières » et qu'elle doit ensuite répondre à toutes les demandes émanant de candidats investisseurs. Elle ne peut en tout état de cause pas entrer en concurrence avec les sociétés régionales d'investissement.

2. Scission de la SNSN

Le Vice-Premier Ministre comprend l'inquiétude du personnel mais souligne que le Gouvernement national n'est pas responsable de ce que la scission traîne en longueur. Ce sont en l'occurrence les Exécutifs régionaux qui hésitent à reprendre le personnel concerné. La régionalisation ne peut cependant pas se prendre « à la carte » et les fonds comme le personnel doivent être transférés. Un petit noyau de personnel devra de toute façon subsister au niveau national.

Le Vice-Premier Ministre a à ce propos préparé une note pour le Comité de concertation, mais il essaie tout d'abord, par le biais de contacts informels avec les Régions, d'accélérer ce transfert.

3. Staalsector

Gelet op de huidige hoogconjunctuur in de staalsector is *de heer De Roo* van oordeel dat het ogenblik is aangebroken om de investen die destijds werden opgericht te evalueren. Kunnen de baten die de overheid hieruit heeft gehaald als voldoende worden bestempeld?

4. Prijzen van de farmaceutische produkten

De heer De Roo vraagt hoever het staat met de Europese richtlijn over de prijsvorming van de geneesmiddelen en welke houding de Minister in dat verband aanneemt. Bij het grote publiek bestaat er ter zake enige ongerustheid.

En zal de Regering het middel van de programmacontracten nog kunnen gebruiken na het verschijnen van de Europese richtlijn over de prijsvorming van de geneesmiddelen?

*
* *

Aan *de heer De Roo* antwoordt *de Vice-Eerste Minister* het volgende :

1. NIM

Wat betreft eventuele richtlijnen aan het adres van de NIM is het duidelijk dat de NIM er moet naar streven zich niet te bemoeien met strikt regionale initiatieven. Dit betekent dat de NIM zich ten eerste dient bezig te houden met « grensoverschrijdende » initiatieven, ten tweede dient in te spelen op alle vragen van kandidaat-investeerders. Alleszins mag de NIM niet in concurrentie treden met de regionale investeringsmaatschappijen.

2. Splitsing NMNS

De Vice-Eerste Minister begrijpt hier de bezorgdheid van het personeel, maar benadrukt dat de nationale Regering niet verantwoordelijk is voor het aanslepen van de splitsing. Het zijn de Gewestexecutieven die aarzelen om het betrokken personeel over te nemen. Nochtans kan de regionalisering niet « à la carte » worden genomen, maar dienen zowel de fondsen als het personeel te worden overgedragen. In elk geval zal nationaal nog een kleine kern personeel nodig blijven.

De Vice-Eerste Minister heeft ter zake een nota klaar voor het Overlegcomité, maar poogt eerst via informele contacten met de Gewesten de overdracht te bespoedigen.

3. Charges futures grevant le budget des Affaires économiques par suite de décisions prises antérieurement dans le cadre des secteurs nationaux

Le Vice-Premier Ministre est disposé à faire effectuer ces calculs. Les « enveloppes sociales » constituent un élément important mais délicat. On peut cependant se demander jusqu'où vont les engagements pris. Outre les engagements précis et contractuels dont on retrouve des traces dans les décisions du CMCES, il y a en effet aussi les engagements spécifiquement politiques qui, par suite d'une crise gouvernementale par exemple, n'ont pas fait l'objet de décisions du CMCES.

Un groupe de travail intercabinets examine ce problème dans le cadre de la préparation du budget pour 1990.

4. Compétences du Gouvernement national en ce qui concerne les KS

Le Ministre souligne que le Gouvernement national n'est plus compétent en la matière. Toutefois, les mineurs ont formulé des revendications en ce qui concerne leurs droits à la pension. Ces revendications sont au nombre de deux :

- a) pension garantie à partir de dix années de service;
- b) (par suite des fermetures en 1992 au lieu de 1996)

pension intégrale accordée après 16 années de service (au lieu de 20 années) aux mineurs de fond et après 21 années de service (au lieu de 25 années) au personnel travaillant en surface.

Cette matière ressortit à la sécurité sociale, qui relève toujours intégralement de la compétence du pouvoir national. Ce secteur est par ailleurs en déficit et a, jusqu'à présent, toujours été subventionné par le gouvernement national, notamment par le biais du budget des Affaires économiques. Le dossier des KS n'en relève toutefois pas moins essentiellement de la compétence du pouvoir régional.

5. Secteur textile

Ce secteur relève encore dans une certaine mesure du pouvoir national, étant donné que le personnel n'a pas encore été transféré. Le Conseil des ministres vient toutefois d'approuver un certain nombre de projets d'arrêtés royaux relatifs au transfert d'une partie de ce personnel. Cependant, ces projets d'arrêtés royaux doivent encore être soumis aux Communautés et aux Régions dans le cadre de la procédure de concertation. Après cela débutera l'exécution pratique, lors de laquelle les membres du personnel concernés seront tout d'abord transférés sur base volontaire. Ce n'est que dans une deuxième phase que l'autorité de tutelle imposera le transfert sur la base de critères négociés avec les syndicats.

3. Toekomstige lasten op de begroting Economische Zaken tengevolge van vroegere beslissingen in de nationale sectoren

De Vice-Eerste Minister is bereid deze berekeningen eens te maken. Een belangrijk maar delicaat element zijn de zogenaamde « sociale enveloppes ». De vraag is echter tot waar de aangegane engagementen gaan. Naast duidelijke contractuele engagementen, waarvan men de sporen vindt in de beslissingen van het MCESC, zijn er immers ook de duidelijk politieke engagementen, die bijvoorbeeld door een regeringscrisis niet zijn omgezet in beslissingen van het MCESC.

In het kader van de voorbereiding van de begroting 1990 wordt hierover gediscuteerd in een interkabinettenwerkgroep.

4. Bevoegdheden nationale Regering inzake KS

De Minister beklemtoont dat hier geen sprake meer is van nationale bevoegdheden. Er is echter wel een eisenbundel inzake pensioenrechten. Dit is tweeledig :

- a) gegarandeerd pensioenstatuut vanaf 10 jaar dienst;
- b) (door vervroegde sluitingen 1992 in plaats van 1996)

volledig ondergronds pensioen na 16 jaar (in plaats van 20 jaar) dienst, bovengronds na 21 jaar (in plaats van 25 jaar).

Hiermee belandt men in de sociale zekerheid en deze sector is volledig nationaal gebleven. Deze sector is bovendien deficitair en werd tot nu toe altijd gesubsidieerd door de nationale regering, onder andere via de begroting Economische Zaken. KS blijft echter in eerste instantie een regionaal dossier.

5. Textielsector

Deze sector wordt nog gevolgd vanuit de nationale overheid, omdat het personeel nog niet werd getransfereerd. Recent keurde de Ministerraad wel enkele ontwerp-koninklijke besluiten goed met betrekking tot de overheveling van een deel van het personeel. Deze ontwerp-koninklijke besluiten moeten echter nog voor overleg naar Gemeenschappen en Gewesten. Hierna begint dan de praktische uitvoering, waarbij de betreffende personeelsleden in eerste instantie op basis van vrijwilligheid worden overgeheveld. Pas in een tweede fase legt de voogdijoverheid de transfer op, op basis van syndicaal onderhandelde criteria.

6. Accord multifibres (AMF)

Au sein des Conseils de ministres européens ainsi que dans d'autres forums internationaux comme le GATT, le Ministre ne cesse de réaffirmer que l'accord multifibres est un instrument régulateur qui aide aussi bien les pays occidentaux que les pays en voie de développement. L'application stricte des règles du GATT dans le secteur textile serait probablement source de problèmes importants des deux côtés.

En ce qui concerne les négociations commerciales multilatérales dans le cadre de l'Uruguay-Round, il semble qu'actuellement encore, il existe un compromis assez solide en faveur de l'AMF.

7. Invests

Une évaluation serait peut-être souhaitable en ce domaine, mais on peut se demander si celle-ci doit être effectuée par l'autorité nationale ou par les Régions, étant donné qu'il y a eu transfert aux Régions. Le Ministre fera examiner ce point plus en détail.

8. Produits pharmaceutiques — Directive européenne

On n'est pas encore très avancé en ce domaine. Une directive qui opérerait une libéralisation draconienne des prix a été envisagée il y a environ six mois. L'incidence budgétaire de cette directive pour l'INAMI a été estimée à un montant de 20 à 40 milliards de francs.

La Commission européenne prend aujourd'hui davantage en compte les intérêts des consommateurs, ou plus précisément des malades, mais il est difficile de faire des prévisions quant au contenu de la directive.

Le Ministre des Affaires sociales envisage par ailleurs la création d'un « Institut du médicament ». Celui-ci s'occuperait essentiellement des médicaments remboursés, tandis que l'on adopterait une attitude beaucoup moins stricte à l'égard des médicaments non remboursés, à titre de compensation pour les intérêts industriels considérables du secteur concerné.

III. — INTERPELLATIONS JOINTES

A. Le passif nucléaire

1. *Interpellation (n° 167) de M. Cortois au Vice-Prmier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministère van Onderwijs », sur le passif nucléaire*

L'interpellateur fait observer que sous son aspect écologique, le problème des déchets nucléaires et du démantèlement d'installations nucléaires désaffectées concerne tout un chacun et dépasse non frontalières, tant nationales que régionales.

6. Multivezelakkoord (MVA)

De Minister blijft de stelling verdedigen, op Europese Ministerraden en op andere internationale fora, zoals de GATT, dat het MVA een regulerend instrument is dat zowel de Westerse als de ontwikkelingslanden helpt. De toepassing van de zuivere GATT-regels in de textielsector zou waarschijnlijk aan beide zijden tot grote problemen leiden.

Wat betreft de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay round lijkt er momenteel nog een vrij stevig compromis te bestaan ten gunste van het MVA.

7. Investen

Misschien is hier een evaluatie wenselijk, maar de vraag is of deze dient te gebeuren door de nationale overheid of door de Gewesten, aangezien de transfer ondertussen is gebeurd. De Minister zal dit nader onderzoeken.

8. Farmaceutische produkten — Europese richtlijn

Hier is men nog niet ver gevorderd. Zowat anderhalf jaar geleden werd gedacht aan een richtlijn die een drastische liberalisering van de prijzen zou inhouden. De budgettaire weerslag voor het RIZIV werd hier geschat op 20 à 40 miljard.

Ondertussen houdt de Europese Commissie meer rekening met de belangen van de consumenten of beter, van de zieken, maar het is moeilijk voorspellingen te doen over de inhoud van de richtlijn.

De Minister van Sociale Zaken, anderzijds, denkt aan de oprichting van een « Instituut voor het Medicament ». Dit zou zich vooral bezighouden met de geneesmiddelen die worden terugbetaald, terwijl tegenover de niet-terugbetaalde geneesmiddelen een veel lossere koers zou worden gevaren, als compensatie voor de omvangrijke industriële belangen van de betrokken sector.

III. — TOEGEVOEGDE INTERPELLATIES

A. Het nucleair passief

1. *Interpellatie (n° 167) van de heer Cortois tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, over het nucleair passief*

De interpellant merkt op dat het probleem van het nucleaire afval en van de afbouw van oude nucleaire installaties als leefmilieuprobleem de zorg is van eenieder en meent dat deze problematiek onze grenzen, nationale en gewestelijke, overschrijdt.

L'aspect financier de ce problème est aussi très important. On a donc tout intérêt à clarifier le dossier « passif nucléaire », y compris sur le plan financier.

Il s'agit surtout, en l'occurrence, des frais afférents à l'élimination des déchets nucléaires et au démantèlement des anciennes installations nucléaires sur le site de Mol-Dessel, à savoir l'usine de retraitement Eurochemic de Dessel, la section « déchets » du Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN), transféré à Belgoprocess/ONDRAF depuis le 1^{er} mars 1989, et les installations du CEN lui-même qui devront être démantelées prochainement.

D'un point de vue fonctionnel, l'intervenant définit le passif nucléaire comme suit :

1. gestion des déchets : traitement, conditionnement et stockage provisoire;
2. dénucléarisation (décontamination et démantèlement d'installations);
3. stockage définitif (à faible profondeur ou souterrain).

L'interpellateur signale en outre un certain nombre d'autres éléments importants qui ne font toutefois pas partie du passif nucléaire contesté :

— démantèlement et décontamination de centrales nucléaires de Doel et de Tihange, opérations pour lesquelles les producteurs d'électricité ont constitué des provisions conformément à l'accord conclu avec l'Etat belge.

— traitement des matières fissiles irradiées de Doel et de Tihange et gestion et stockage des déchets (provisions constituées);

— missions de recherche et développement en matière de traitement et de stockage des déchets : transférées à l'ONDRAF;

— nouveaux investissements et travaux d'adaptation pour des déchets futurs sur le site de Belgoprocess;

— le fonds de financement des missions à long terme, à créer au sein de l'ONDRAF et à financer par les producteurs de déchets.

Toutes ces missions nécessitent évidemment la mise en œuvre de moyens financiers considérables.

Selon les estimations de l'ONDRAF et du CEN, le coût du passif nucléaire serait d'environ 34,4 milliards, compte tenu des frais de gestion de l'ONDRAF et des recettes que l'on peut escompter, montant à répartir sur 3 périodes d'une durée totale de 30 ans.

Eurochemic, fondé en 1965 par 19 pays de l'OCDE a été mis à l'arrêt en 1976. Le 24 juillet 1978, une convention a enfin été signée entre l'Etat et Eurochemic, en vertu de laquelle l'Etat reprenait le traitement des déchets et le démantèlement.

La contestation relative au possible redémarrage d'Eurochemic a abouti, le 30 novembre 1984, à la création de la SA Belgoprocess, qui veille notamment à l'exécution, pour le compte de l'Etat, des obligations découlant de la convention précitée entre l'Etat et Eurochemic.

Il convient de noter que ce nouvel accord (du 26 novembre 1984) prévoit deux scénarios :

Daarnaast is er een zeer belangrijk financieel aspect aan verbonden. Het dossier « nucleair passief » verdient dus opheldering, ook op het financiële vlak.

Het gaat hier vooral om de kosten voor de opruiming van het nucleair afval en van de oude nucleaire installaties op de site van Mol-Dessel, namelijk de opwerkingsfabriek Eurochemic in Dessel, de afvalafdeling van het studiecentrum voor kernenergie (SCK), sinds 1 maart 1989 overgedragen aan Belgoprocess/NIRAS, en de binnen afzienbare tijd te ontmantelen installaties van het SCK zelf.

Functioneel omschrijft spreker het nucleair passief als volgt :

1. afvalbeheer : verwerking, conditionering, verpakking en voorlopige opslag;
2. denuclearisatie (ontsmetting en ontmanteling van installaties);
3. definitieve berging (ondiepe of ondergrondse).

Daarnaast vermeldt de interpellant een aantal andere belangrijke elementen, die echter geen deel uitmaken van het betwiste nucleair passief :

— ontmantelingen en ontsmetting van kerncentrales Doel en Tihange, waarvoor provisies zijn aangelegd door de elektriciteitsproducenten conform de overeenkomst met de Belgische Staat;

— opwerking bestraalde splijtstof van Doel en Tihange en beheer en berging van het afval (provisies aangelegd).

— onderzoeks- en ontwikkelingsopdrachten inzake afvalverwerking en berging : deze taak is nu opgedragen aan NIRAS.

— nieuwe investeringen en aanpassingswerken voor toekomstig afval op de site van Belgoprocess.

— het Fonds ter financiering der opdrachten op lange termijn, op te richten in de schoot van NIRAS en te financieren door de afvalproducenten.

Met dit alles zijn uiteraard ook enorme bedragen gemoeid.

Volgens ramingen van het NIRAS en SCK bedragen de kosten voor het nucleair passief ongeveer 34,4 miljard, rekening houdend met de beheerskosten van de NIRAS en de te verwachten inkomsten te spreiden over 3 periodes van samen 30 jaar.

Eurochemic, in 1965 opgericht door 19 OESO-landen, werd in 1976 stilgelegd. Op 24 juli 1978 werd uiteindelijk een conventie ondertekend tussen de Staat en Eurochemic, waarbij de Staat de afvalverwerking en ontmanteling overnam.

De betwisting over het al dan niet opnieuw opstarten van Eurochemic heeft op 30 november 1984 geleid tot de oprichting van de NV-Beloprocess, die onder meer voorziet in de uitvoering, voor rekening van de Staat, van de verplichtingen voortvloeiend uit de voornoemde conventie tussen de Staat en Eurochemic.

Belangrijk is dat deze nieuwe overeenkomst van 26 november 1984 in twee scenario's voorziet :

— Eurochemic reprend ses activités, éventuellement en collaboration avec des partenaires étrangers (Allemagne-Suisse);

— Eurochemic ne redémarre pas.

Le 10 avril 1986, Eurochemic verse un montant forfaitaire de 3,690 milliards pour le traitement et le conditionnement des déchets radioactifs de Dessel et pour la couverture du passif social.

Eurochemic se considère déliée de tous ses autres engagements financiers, sur la base de la convention de 1984.

Le 23 décembre 1986, une convention est conclue entre l'Etat et l'ONDRAF, aux termes de laquelle celui-ci accepte d'assumer la gestion des installations d'Eurochemic et de reprendre les actions de Belgoprocess.

L'interpellateur constate que le Ministre des Affaires économiques et le Secrétaire d'Etat à l'Energie prétendent à présent ne pas être au courant de l'existence de la convention conclue le 26 novembre 1984 entre l'Etat et Synatom.

Il est toutefois en possession des notes rédigées par le Ministre des Affaires économiques de l'époque et par son Secrétaire d'Etat à l'Energie pour le Comité ministériel de coordination économique et sociale.

Le Ministre respectera-t-il cette convention ou ira-t-il à son encontre par la voie légale, pour forcer les producteurs d'électricité à apporter quand même leur contribution?

Le coût du démantèlement d'Eurochemic dépasserait 10 à 13 milliards de francs.

Une deuxième question porte sur le démantèlement de la section « déchets » du CEN, qui requerrait un montant de 7,1 milliards de francs.

Le Ministre estime-t-il que les coûts devraient être répartis équitablement entre tous les pollueurs, dont le CEN est le plus important, ou a-t-il une autre opinion à ce sujet? Qu'en est-il de l'enquête sur l'origine des déchets?

Une troisième question porte sur le démantèlement des réacteurs expérimentaux du CEN (réacteurs BR1, BR2 et BR3). Qui en supportera le coût, qui s'élève à 13,5 milliards de francs?

Ne serait-il d'ailleurs pas financièrement plus intéressant de différer leur démantèlement?

En cas de contribution des producteurs d'électricité, le prix de l'électricité augmenterait d'environ 1 % par kWh.

L'interpellateur cite ensuite un article de journal d'où il ressortirait que l'actuel Ministre des Affaires économiques, qui remplissait déjà cette fonction à l'époque, serait à l'origine de la prise en charge d'Eurochemic, et donc de charges importantes, par l'Etat.

— de activités van Eurochemic worden terug opgestart met eventuele medewerking van buitenlandse partners (Duitsland-Zwitserland);

— de activiteiten worden niet opgestart.

Op 10 april 1986 stort Eurochemic een forfaitair bedrag van 3 690 miljard voor de verwerking en conditionering van het radioactief afval van Dessel en voor de dekking van het sociaal passief.

Op basis van de conventie van 1984 beschouwt Eurochemic zich van alle verdere financiële verplichtingen ontslagen.

Op 23 december 1986 volgt dan een conventie tussen de Staat en NIRAS, waarbij deze laatste aanvaardt het beheer op zich te nemen van de installaties van Eurochemic en de aandelen van Belgoprocess over te nemen.

De interpellant stelt vast dat de Minister van Economische Zaken en de Staatssecretaris voor Energie nu blijkbaar beweren niet op de hoogte te zijn van het bestaan van de conventie van 26 november 1984 tussen de Staat en de Synatom.

Hij bezit echter de nota's aan het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie van de hand van de toenmalige Minister van Economische Zaken en zijn Staatssecretaris voor Energie.

Zal de Minister deze overeenkomst naleven of zal hij er bij wet tegen ingaan om de elektriciteitsproducenten toch te doen bijdragen?

De ontmantelingskosten voor Eurochemic zouden boven de 10 à 13 miljard uitstijgen.

Een tweede vraag betreft de ontmanteling van de afvalafdeling van het SCK waarmee een bedrag van 7,1 miljard zou zijn gemoeid.

Is de Minister de mening toegedaan dat de achterstallige kosten billijk moeten worden verdeeld over alle vervuilers, waarvan het SCK zelf de grootste is, of is hij een andere mening toegedaan? Hoe staat het met het onderzoek naar de oorsprong van het afval?

Een derde vraag betreft de ontmanteling van de testreactoren van het SCK, BR1, BR2 en BR3. Wie zal de 13,5 miljard kosten ten laste nemen?

Is het trouwens niet goedkoper nog te wachten met de ontmanteling?

Indien de elektriciteitsproducenten moeten bijdragen zou zulks leiden tot een verhoging van de elektriciteitsprijs met ongeveer 1 % per kWh.

Vervolgens citeert de interpellant een krantebericht waaruit zou blijken dat de huidige Minister van Economische Zaken, die ook toen deze functie vervulde, aan de basis zou liggen van de overname van Eurochemic en dus van de zware kosten voor de Staat, de belastingbetalers en de elektriciteitsverbruikers.

2. Interpellation de M. Slecckx (n° 170) au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur le passif nucléaire

L'interpellateur fournit un aperçu de l'évaluation du coût établie par l'ONDRAF pour les trente prochaines années :

- 16,6 milliards pour l'assainissement et le démantèlement d'Eurochemic;
- 13,2 milliards pour les réacteurs d'essai du CEN;
- 7,5 milliards pour les installations de traitement de déchets du CEN.

Si l'on y ajoute les frais de gestion de l'ONDRAF, le montant global s'élève à 38,5 milliards de francs. D'autre part, les recettes certaines ne s'élèveraient qu'à environ 4 milliards de francs, de sorte qu'il faudra trouver un financement pour les quelque 34 milliards de francs restants.

Au vu de ce qui s'est passé avec Eurochemic, il est à craindre que ce coût n'augmente encore fortement.

Les bureaux d'études Batelle Europ et Arthur Anderson ont été chargés d'examiner la fiabilité des chiffres de l'ONDRAF.

Les études existantes ne constituent pas non plus une base suffisante pour pouvoir estimer avec précision le coût du stockage de déchets.

Le Ministre des Affaires économiques et le Secrétaire d'Etat à l'Energie souhaitent éponger le passif nucléaire au moyen d'un fonds spécial alimenté par les producteurs d'électricité. La réduction annoncée des tarifs a néanmoins été appliquée, mais le secteur de l'électricité ne serait pas disposé à prendre en charge le passif nucléaire et décline toute responsabilité en la matière, soulignant qu'il n'a jamais utilisé Eurochemic. Il ne serait disposé à intervenir qu'à concurrence de 2 à 6 milliards au maximum.

L'interpellateur estime, comme le Ministre, que c'est le pollueur qui doit payer.

L'Etat belge a repris cette usine en 1978, sur les instances des entreprises d'électricité, pour garantir le retraitement des matières fissiles des centrales nucléaires belges. Il avait bien été spécifié lors de la reprise que le coût de celle-ci, et notamment celui du démantèlement futur, serait répercuté sur le prix de l'électricité nucléaire produite dans notre pays.

En 1986, il s'est toutefois avéré moins coûteux de faire procéder au retraitement à l'étranger, de sorte que les producteurs d'électricité ont abandonné Eurochemic à l'Etat belge.

Les autorités belges ont effectivement accepté une série de conditions négatives, en ce qui concerne le démantèlement et la gestion des déchets radioactifs, en échange du titre de propriété de l'usine.

Par lettre de Synatom du 26 janvier 1979, les producteurs d'électricité ont marqué leur accord sur les dispositions de la convention.

2. Interpellatie van de heer Slecckx (n° 170) tot de Staatssecretaris voor Energie over het zogenaamde nucleair passief

De interpellant geeft een overzicht van de kostenraming die voor de eerstvolgende 30 jaar is opgemaakt door de NIRAS :

- 16,6 miljard voor de sanering en ontmanteling van Eurochemic;
- 13,2 miljard voor de onderzoeksreactoren van het SCK;
- 7,5 miljard voor de afvalverwerkingsinstallaties van het SCK.

Voegt men hierbij de beheerskosten van NIRAS, dan loopt het totale bedrag op tot 38,5 miljard. Anderzijds zouden de inkomsten slechts verzekerd zijn ten belope van ongeveer 4 miljard, zodat voor ongeveer 34 miljard een financiering moet worden gevonden.

De ervaring met Eurochemic laat vermoeden dat deze kosten nog sterk zullen oplopen.

De studiebureaus Batelle Europe en Arthur Anderson werden belast met een onderzoek naar de betrouwbaarheid van de NIRAS-cijfers.

Ook voor de berging van het afval bieden de bestaande studies onvoldoende houvast voor een juiste schatting van de kosten.

De Minister van Economische Zaken en de Staatssecretaris voor Energie willen via een speciaal fonds gestijfd door de elektriciteitsproducenten het nucleair passief delgen. Een aangekondigde tariefverlaging heeft onverminderd plaatsgevonden maar de elektriciteitssector zou niet bereid zijn om de lasten van het nucleair passief op zich te nemen en wijst iedere verantwoordelijkheid af voor de totstandkoming ervan omdat zij nooit gebruik hebben gemaakt van Eurochemic. Zij zouden slechts bereid zijn om maximaal 2 à 6 miljard bij te dragen.

De interpellant is het met de Minister eens over het principe van « de vervuiler betaalt ».

De Belgische Staat heeft deze fabriek in 1978 overgenomen op aandringen van de elektriciteitsmaatschappijen om de opwerking van splijtstoffen van de Belgische kerncentrales te verzekeren. Bij de overname werd uitdrukkelijk gesteld dat de kosten verbonden aan de overname, zoals de latere ontmanteling, zouden worden doorberekend in de prijs van de in ons land geproduceerde nucleaire elektriciteit.

In 1986 bleek opwerking in het buitenland echter goedkoper te zijn zodat de elektriciteitsproducenten de Belgische Staat met Eurochemic lieten zitten.

De Belgische overheid heeft inderdaad een reeks negatieve voorwaarden geaccepteerd wat betreft de ontmanteling en het beheer van het achtergelaten radioactief afval, in ruil voor het verwerven van de eigendomstitel van de fabriek.

Middels een brief van Synatom van 26 januari 1979 hebben de elektriciteitsproducenten hun goedkeuring gehecht aan de bepalingen van de conventie.

Ils sont par conséquent directement responsables des problèmes qui se posent actuellement.

En outre, les actionnaires principaux des compagnies d'électricité, les holdings Electrobél et Traction et Electricité, réunis à présent dans Tractebel, sont encore toujours actionnaires de la société Eurochemic qui est en liquidation. Leur implication dans le dossier est donc également établie sur le plan juridique. Par ailleurs, Synatom est encore redevable de 300 millions de francs à l'Etat, dette qui est afférente à la mise en « stand-by » de l'usine Eurochemic au cours de la période 1980-1985.

L'interpellateur estime qu'il ne s'agit pas seulement d'une dette financière, mais également d'une dette morale. Il se demande comment la convention signée le 26 novembre 1984 par Synatom et l'Etat belge (représenté par le Ministre des Affaires économiques et le Secrétaire d'Etat à l'Energie de la coalition gouvernementale précédente) a bien pu être conclue à l'occasion de la création de la filiale Belgoprocess.

Cette convention est lourde de conséquences pour la collectivité. Malgré cet accord, le gouvernement précédent aurait quand même eu l'intention d'obliger le secteur de l'électricité à participer au financement.

L'intervenant demande des éclaircissements à ce sujet. Il souligne également que l'étranger a une lourde responsabilité dans l'affaire Eurochemic ainsi que dans la constitution du stock de déchets au CEN, dont il conviendrait d'ailleurs de déterminer la provenance exacte.

L'interpellateur souligne également que les compagnies d'électricité réalisent d'importants bénéfices (16 milliards en 1988) et qu'elles tireront parti des investissements publics consentis au CEN, car elles profiteront de l'expérience qui y a été acquise en matière de démantèlement d'installations nucléaires.

L'interpellateur craint que l'attitude des producteurs d'électricité ne retarde le processus de démantèlement, ce qui présenterait des risques au niveau de la sécurité.

Il estime que les charges de l'actuel passif nucléaire doivent en tout cas être intégralement imputées sur le prix du kilowattheure nucléaire et que l'assainissement doit être réalisé dans les plus brefs délais.

L'interpellateur pose enfin un certain nombre de questions très précises.

1) Il demande notamment que le Ministre dresse un inventaire détaillé concernant l'origine et la nationalité des déchets stockés.

2) Quand le Ministre aura-t-il les résultats des audits qui sont actuellement réalisés par les bureaux d'études Batelle et Anderson?

Les informations communiquées jusqu'à présent concordent-elles avec l'estimation de l'ONDRAF?

3) Un accord a-t-il déjà été conclu avec les producteurs d'électricité en ce qui concerne le financement du passif nucléaire? Dans l'affirmative, quelles

Bijgevolg zijn zij rechtstreeks verantwoordelijk voor de huidige problemen.

Bovendien zijn de hoofdaandeelhouders van de elektriciteitsmaatschappijen, de holdings Electrobél en Traction et Electricité, nu verenigd in Tractebel, nog steeds aandeelhouder van de in liquidatie verkerende maatschappij Eurochemic. Hun betrokkenheid bij het dossier staat dus ook juridisch vast. Synatom heeft bovendien nog steeds een uitstaande schuld van 300 miljoen frank te vereffenen aan de Staat in verband met de kosten voor het in « stand-by » houden van de Eurochemic-fabriek tijdens de periode 1980-1985.

Dit is, volgens de interpellant, niet enkel een financiële schuldbekentenis maar tevens een morele. Hij vraagt zich wel af hoe de conventie van 26 november 1984 afgesloten tussen Synatom en de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Economische Zaken en de Staatssecretaris voor Energie van de vorige regeringscoalitie, ter gelegenheid van de oprichting van de dochtermaatschappij Belgoprocess tot stand is kunnen komen.

Dit akkoord heeft zware gevolgen voor de gemeenschap. De vorige regering zou niettegenstaande dit akkoord toch van plan geweest zijn de elektriciteitssector te doen bijdragen.

De interpellant wenst hierover meer duidelijkheid. Hij wijst ook op de grote buitenlandse verantwoordelijkheid in de zaak Eurochemic en ook in de totstandkoming van de afvalstocks bij het SCK. Daarvan zou trouwens de juiste herkomst moeten worden vastgesteld.

De interpellant wijst ook op de grote winsten van de elektriciteitsmaatschappijen (16 miljard in 1988) en op het voordeel dat zij zullen halen uit de overheidsinvesteringen in het SCK via de daar opgedane ervaring met de ontmanteling van nucleaire installaties.

De interpellant vreest dat de houding van de elektriciteitsproducenten de ontmanteling zal vertragen, met alle gevaren van dien voor de veiligheid.

De interpellant meent dat de lasten van het huidige nucleair passief in elk geval integraal moeten worden afgeschreven op de nucleaire kilowattuurprijs en dat de sanering binnen een zo kort mogelijke periode daadwerkelijk moet worden gerealiseerd.

Ten slotte stelt de interpellant een aantal zeer precieze vragen.

1) Hij vraagt onder meer de opmaak van een gedetailleerde inventaris van de herkomst en nationaliteit van het gestockeerde afval.

2) Wanneer verwacht de Minister de resultaten van de audits die momenteel worden uitgevoerd door de studiebureaus Batelle en Anderson?

Zijn de tot nog toe bekomen inlichtingen in overeenstemming met de NIRAS-raming?

3) Werd reeds een akkoord bereikt met de elektriciteitsproducenten voor de financiering van het nucleair passief. Zo ja, welke zijn de precieze modali-

sont les modalités précises de cet accord et dans quel délai sera-t-il réalisé?

4) Où en est l'exécution de l'accord conclu l'an passé avec la République fédérale d'Allemagne en ce qui concerne les suites du scandale de Transnuklear?

5) Le pendant français de l'ONDRAF, l'ANDRA, est en train de construire un laboratoire dans le sous-sol de Mol. Que signifie cette activité?

6) Est-il exact que tous les déchets nucléaires belges seraient stockés à Mol et à Dessel?

On peut en outre se demander si l'on y stockera uniquement des déchets belges.

3. *Interpellation (n° 171) de M. Geysels au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs » et au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur le passif nucléaire*

M. Geysels fait observer que le Vice-Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat ont la mémoire particulièrement courte et sélective. Ils oublient en effet les sommes que les pouvoirs publics ont investies dans le secteur nucléaire au cours des trente dernières années. D'après les calculs de M. Michiels (Verenigde Actiegroepen Kernstop), il s'agirait de centaines de milliards, notamment pour le département déchets du CEN. En outre, des avances récupérables ont également été accordées durant des années à la Belgo-nucléaire. La Cour des comptes a déjà formulé à plusieurs reprises des observations à ce sujet.

L'interpellateur estime que l'ampleur du passif nucléaire résulte d'une combinaison de la créativité des producteurs d'électricité et du laxisme des pouvoirs publics à l'égard du lobby nucléaire. C'est ainsi qu'il ressort des rapports du conseil d'administration du CEN entre 1976 et 1984 que le commissaire du Gouvernement a accédé sans discernement à toutes les demandes des producteurs d'électricité. C'est ainsi également que le CEN s'est opposé pendant des années à ce que l'ONDRAF remplisse sa mission, qui est pourtant définie par la loi.

L'interpellateur renvoie aux conclusions de la commission d'enquête sur le CEN qui précisent que les producteurs d'électricité doivent financer en partie le traitement des déchets et souligne que le groupe auquel appartient M. Cortois a approuvé ce rapport.

Il pose enfin les questions suivantes :

1) Quelle est la portée de la convention que l'Etat belge a conclue le 24 juillet 1978 avec Eurochemic en ce qui concerne la discussion actuelle sur le passif nucléaire de l'ancienne usine de retraitement? Quelle part représentent les déchets nucléaires belges dans les activités d'Eurochemic? Combien les autorités belges ont-elles déjà dépensé pour les travaux de décontamination et de démantèlement? Combien faudra-t-il prévoir pour les travaux de démantèle-

teiten van dit akkoord en binnen welke termijn zal het gerealiseerd zijn?

4) Hoe ver staat het met de uitvoering van het akkoord dat vorig jaar werd bereikt met de Duitse Bondsrepubliek, inzake de afhandeling van het Transnuklear-schandaal?

5) De Franse tegenhanger van NIRAS (ANDRA) is in de ondergrond van Mol een laboratorium aan het uitbouwen. Wat is de betekenis van deze activiteit?

6) Is het juist dat al het Belgisch nucleair afval in Mol en Dessel zal worden gestockeerd?

Bovendien is het nog de vraag of aldaar alleen Belgisch afval zal worden gestockeerd.

3. *Interpellatie van de heer Geysels (n° 171) tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, en tot de Staatssecretaris voor Energie over het nucleair passief*

De heer Geysels merkt op dat het geheugen van de Vice-Eerste Minister en van de Staatssecretaris merkwaardig kort en selectief is. Zij vergeten namelijk wat de overheid gedurende de laatste 30 jaar heeft geïnvesteerd in de nucleaire sector. Volgens berekeningen van de heer Michiels (Verenigde Actiegroepen Kernstop) gaat het hierbij over honderden miljarden, zoals bijvoorbeeld voor de Waste-afdeling van het SCK. Daarnaast werden ook jarenlang terugvorderbare voorschotten verleend aan Belgo-nucléaire. Het Rekenhof heeft hierover reeds meermaals opmerkingen gemaakt.

De omvang van het nucleair passief is volgens de interpellant te wijten aan een combinatie van de creativiteit van de elektriciteitsproducenten en de laksheid van de overheid ten opzichte van de nucleaire lobby. Zo blijkt uit de verslagen van de raad van beheer van het SCK, tussen 1976 en 1984 dat de regeringscommissaris kritiekloos alles heeft goedgekeurd wat de elektriciteitsproducenten wisten. Zo ook heeft het SCK zich jarenlang verzet tegen de nochtans wettelijk voorziene taak van de NIRAS.

De interpellant verwijst naar de conclusies van de onderzoekscommissie over het SCK, waarin stond dat de elektriciteitsproducenten een deel van de afvalproblematiek dienden te financieren, en merkt op dat de fractie van de heer Cortois dit verslag heeft goedgekeurd.

Hij stelt ten slotte volgende vragen :

1) Wat is de draagwijdte van de conventie die de Belgische Staat op 24 juli 1978 afsloot met Eurochemic in verband met de huidige discussie rond het nucleair passief van de vroegere opwerkingsfabriek? Wat is het aandeel van het Belgisch nucleair afval in de activiteiten van Eurochemic? Welk bedrag werd er reeds door de Belgische overheid uitgegeven voor de kosten verbonden aan ontsmettings- en ontmantelingswerken? In welk bedrag moet er in de volgende

ment qui devront être réalisés d'urgence dans les trois prochaines années?

2) Le coût de l'assainissement de la section « déchets » du CEN est évalué à environ 7 milliards de francs. Quelles quantités de déchets belges seront touchées par cet assainissement et de quels producteurs émaneront-ils?

Certains travaux d'assainissement doivent être réalisés d'urgence. Quand débiteront-ils et combien coûteront-ils?

Quelle est l'incidence du récent transfert du département déchets du CEN à l'ONDRAF sur le paiement de cette partie du passif nucléaire?

Pourquoi n'a-t-on pas constitué des provisions pour financer le démantèlement des trois réacteurs expérimentaux, comme l'avaient déjà préconisé les syndicats et le rapport d'Arthur Anderson?

Qui étaient les principaux initiateurs et « clients » du BR2?

3) Les producteurs d'électricité ont-ils tenu compte du coût du démantèlement du CEN et d'Eurochemie en constituant le fonds destiné à financer le démantèlement futur des centrales nucléaires?

4) Le financement du passif nucléaire sera-t-il entièrement pris en charge par les autorités nationales? A-t-on prévu d'autres scénarios selon lesquels les Régions participeraient aussi aux frais? Dans l'affirmative, des discussions ont-elles déjà été engagées avec les autorités régionales?

5) Un accord a-t-il déjà pu être conclu avec les producteurs d'électricité en ce qui concerne leur contribution annuelle de 1,7 milliard au passif nucléaire?

*
* *

Réponse du Secrétaire d'Etat à l'Energie à l'interpellation de messieurs Cortois, Sleenckx et Geysels

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie fait observer que les interventions de MM Cortois, Sleenckx et Geysels abordent un des aspects de la problématique globale des déchets, celui qui concerne à la fois la dénucléarisation de certaines installations industrielles et de recherche et le financement de cette opération.

Ces questions touchent un problème de fond auquel les pouvoirs publics seront sans nul doute encore confrontés à de nombreuses reprises dans les prochaines années : à charge de qui faut-il mettre les coûts de la dépollution ou de la protection de l'environnement? A charge de l'Etat ou des bénéficiaires des activités qui ont généré ces pollutions?

En 1988, il s'est avéré indispensable, pour des impératifs de sécurité, de faire un état des lieux des déchets nucléaires et des installations nucléaires pour lesquels aucun plan de démantèlement et de traitement n'était prévu.

drie jaren worden voorzien voor dringende ontmantelingsactiviteiten?

2) De saneringskosten van de Waste-afdeling van het SCK worden geraamd op ongeveer 7 miljard frank. Hoeveel Belgisch afval van welke producenten is betrokken bij deze sanering?

Bepaalde saneringswerken zijn dringend. Wanneer wordt hier een aanvang mee genomen en wat zijn de kosten hieraan verbonden?

Wat is de draagwijdte van de recente overdracht van de Waste-afdeling door NIRAS voor de betaling van dit gedeelte van het nucleair passief?

Waarom werden er in het verleden geen provisies voor de ontmanteling aangelegd voor de drie proefreactoren, en dit ondanks reeds vroeger gestelde opmerkingen hieromtrent vanuit de vakbonden en in het rapport van Arthur Anderson?

Wie waren de grootste opdrachtgevers en « cliënten » van de BR2?

3) Is er in het fonds dat wordt aangelegd door de elektriciteitsproducenten voor de toekomstige ontmanteling van de kerncentrales, rekening gehouden met de ontmantelingskosten van SCK, Eurochemie?

4) Valt de betaling van het nucleair passief volledig onder de verantwoordelijkheid van de nationale overheid? Is er in scenario's voorzien waarbij ook de Gewesten zullen bijdragen in de kosten? Zo ja, werd hierover reeds gediscussieerd met de gewestelijke overheden?

5) Is er reeds een akkoord met de elektriciteitsproducenten inzake een jaarlijkse bijdrage van 1,7 miljard in het nucleaire passief?

*
* *

Antwoord van de Staatssecretaris voor Energie op de interpellaties van de heren Cortois, Sleenckx en Geysels

De Staatssecretaris voor Energie merkt op dat de tussenkomsten van de heren Cortois, Sleenckx en Geysels een van de aspecten van de globale problematiek van het afval aansnijden, met name dat van de denuclearisatie van bepaalde industriële en onderzoeksinstallaties en het financieren van die operatie.

Hiermee raakt men aan een fundamenteel probleem waarmee de overheid nog gedurende jaren zal worden geconfronteerd : wie zal de kosten voortspruitend uit de opruiming van de vervuiling of die ter bescherming van het leefmilieu moeten dragen? Vallen ze ten laste van de Staat of van diegenen die voordeel haalden uit de activiteiten die dergelijke vervuiling veroorzaakten?

In 1988 bleek dat om veiligheidsredenen dringend een inventaris moest worden opgemaakt van het kernafval en de kerninstallaties voor dewelke niet in een ontmantelings- of verwerkingsplan voorzien was.

L'audit ONDRAF

L'ONDRAF, en collaboration avec le CEN, a donc établi un document intitulé Businessplan 2000 (BUP 2000) qui est limité aux installations situées sur les sites de Mol et de Dessel. Ce document dresse un premier état, qui ne peut être considéré comme exhaustif, des installations et déchets pour lesquels ni démantèlement, ni traitement n'étaient prévus.

Le BUP 2000 constitue pour partie le document qui a été transmis aux membres de la Commission à la fin du mois de mai en réponse au point 3.9 des recommandations de la Commission d'enquête.

Le plan établit un schéma ainsi qu'une évaluation du coût de l'assainissement de trois séries d'installations industrielles et de recherche :

- les réacteurs BR3 et BR2 et d'autres laboratoires d'essai du Centre de Mol;
- le site de traitement des déchets du Centre de Mol, le « Waste »;
- l'usine Eurochemic à Dessel.

Le coût de cette opération est estimé à 12,5 milliards de francs à l'horizon 2000.

À l'horizon 2018, cette estimation s'établit à 34,4 milliards de francs, qui se décomposent comme suit :

- 13,2 milliards de francs pour le BR2, le BR3 et les autres laboratoires nucléaires du CEN;
- 7,5 milliards de francs pour l'assainissement du « Waste »;
- 13,7 milliards de francs pour l'assainissement d'Eurochemic.

Le total du passif nucléaire de ces installations, si on y inclut les frais de gestion de l'ONDRAF et le coût du stockage et de l'évacuation des différents déchets du passif s'élève en fait à 38,5 milliards de francs, desquels il faut retirer des recettes déjà existantes pour un total de 4,1 milliards de francs, dont 2,8 milliards de francs pour Eurochemic et 1,3 milliard de francs pour le « Waste ».

Le Ministre des Affaires économiques et le Secrétaire d'Etat ont demandé aux firmes Arthur Anderson et Battelle d'estimer le coût de l'assainissement et d'établir des priorités concernant la sécurité dans certaines installations.

En ce qui concerne la nécessité de l'assainissement et son financement, l'ONDRAF estime sous réserve des conclusions de l'audit Anderson-Battelle, que le coût des travaux urgents pour les années 1989-1990 s'élève à 500 millions de francs.

D'un point de vue général, le Secrétaire d'Etat estime que les producteurs d'électricité, qui sont les principaux bénéficiaires de la filière nucléaire, ont une responsabilité particulière dans cette matière.

Le Secrétaire d'Etat aborde ensuite, point par point, les différents volets du passif nucléaire connus jusqu'à présent.

NIRAS-audit

De NIRAS heeft dan in samenwerking met het SCK een document opgesteld — het Businessplan 2000 — dat zich evenwel beperkt tot de installaties op de domeinen te Mol en Dessel. Dat plan geeft een eerste beeld, hoewel niet exhaustief, over de installaties en het afval voor dewelke noch in ontmanteling, noch in behandeling voorzien was.

BUP 2000 is een onderdeel van het document dat eind mei overhandigd werd aan de leden van deze Commissie in antwoord op punt 3.9 van de aanbevelingen van de Onderzoekscommissie.

Het plan maakt een schema op en evalueert de kosten voor de sanering van drie reeksen van industriële en onderzoeksinstallaties :

- de BR3 en BR2 reactoren en andere proeflaboratoria van het Centrum te Mol;
- de kernafvalverwerkingsite (Waste) van het Centrum Mol;
- de Eurochemic-fabriek te Dessel.

Tot het jaar 2000 worden deze kosten op 12,5 miljard frank geraamd.

Tot het jaar 2018 belopen deze kosten 34,4 miljard frank :

- 13,2 miljard frank voor de overige nucleaire installaties van het SCK, waaronder de BR2 en BR3;
- 7,5 miljard voor het saneren van de Waste;
- 13,7 miljard voor de sanering van Eurochemic.

Het totaal nucleair passief van die installaties bedraagt 38,5 miljard indien men daar de beheerskosten van NIRAS, de bergings- en ontruimingskosten van het diverse afval uit het passief bijrekenet, waarvan men de reeds bestaande inkomsten moet aftrekken voor een totaal bedrag van 4,1 miljard (2,8 miljard voor Eurochemic en 1,3 miljard voor de Waste).

De Minister van Economische Zaken en de Staatssecretaris hebben de firma's Arthur Anderson en Battelle gevraagd om deze saneringskosten na te rekenen en om prioriteiten vast te leggen voor de veiligheid in bepaalde installaties.

Wat betreft de noodzakelijke sanering en de financiering ervan raamt de NIRAS de kosten voor de dringende werken in 1989-1990 op 500 miljoen frank (wat nog moet worden bekrachtigd door het Anderson-Battelle-onderzoek).

Algemeen bekeken meent de Staatssecretaris dat de elektriciteitsproducenten het grootste voordeel haalden uit de nucleaire activiteiten en een bijzondere verantwoordelijkheid dragen in deze aangelegenheid.

Vervolgens bespreekt de Staatssecretaris punt per punt de diverse luiken van het nucleair passief, tot op heden bekend.

1. L'assainissement du BR3, BR2 et des autres laboratoires de Mol

C'est sur le réacteur BR3, mis en service en 1962, qu'ont été formés tous les ingénieurs qui ont démarré la filière nucléaire en Belgique.

Le réacteur BR2, encore en service aujourd'hui, est consacré au testing de matériaux qui interviennent dans la construction des centrales nucléaires. Il restera en service jusqu'en 1995 sous la surveillance d'un groupe de travail dirigé par le professeur Van Geem, de la VUB.

Le CEN a mis sur pied 2 groupes d'étude pour examiner les modalités de démantèlement des réacteurs BR3 et BR2.

En ce qui concerne le réacteur BR3, le combustible a été déchargé et est actuellement en piscine; c'est là la procédure normale.

Pour ce qui est du démantèlement des autres installations du réacteur, un programme de recherche et de développement est à l'étude. Ces travaux sont coordonnés par Monseigneur Gillon, Professeur émérite à l'UCL; ils sont partiellement financés par l'Euratom dans le cadre des contrats internationaux du CEN.

Le programme de démantèlement permettra à nos ingénieurs d'acquérir en ce domaine une expérience qui pourra éventuellement être rentabilisée par la suite.

2. Le département Waste

Le département déchets du Centre de Mol, le Waste, a traité des quantités importantes de déchets, en provenance notamment des centrales nucléaires, et ceci à un coût inférieur à celui normalement pratiqué. Ce moindre coût était dû entre autres à l'absence de constitution de provision pour le démantèlement futur de l'installation.

Le coût du passif nucléaire pour le Waste s'élève à 7,5 milliards, dont 2,5 milliards sont imputables à des déchets belges d'avant 1988.

Sur les 4 000 m³ de déchets non conditionnés, 1 900 m³ proviennent du CEN, 1 000 m³ des centrales, 400 m³ de Belgoprocess, 360 m³ de MHO, le solde étant constitué de déchets en provenance notamment de la Belgonucléaire, de FBFC, de l'IRE, etc.

Les déchets conditionnés proviennent du CEN et des producteurs.

Le solde de l'enveloppe de 7,5 milliards, soit 5 milliards, est destiné au démantèlement des installations existantes, comme l'incinérateur Evance-Coppee, les cuves des boues (cuve 2 000), la conduite d'évacuation vers la Nethe, la boucle de traitement des effluents, le solarium, etc.

Il est à noter que depuis la notification du CMCES du 3 mars 1989, le département Waste du CEN et son personnel ont été transférés à Belgoprocess, filiale à 100 % de l'ONDRAF.

1. Sanering van BR3, BR2 en andere laboratoria te Mol

Alle ingenieurs, betrokken bij het opstarten van de Belgische nucleaire activiteiten, werden gevormd op de BR3-reactor, in gebruik genomen in 1962.

De BR2-reactor, die nu nog dienst doet, wordt gebruikt om materiaal te testen, nodig voor de bouw van de kerncentrales. Hij zal in gebruik blijven tot 1995 onder toezicht van een werkgroep geleid door professor Van Geem van de VUB.

Het Studiecentrum heeft twee studiegroepen opgericht om de ontmantelingsmodaliteiten van de BR3 en BR2-reactoren te onderzoeken.

Van de reactor BR3 werd de brandstof reeds ontladen: ze bevindt zich in een waterbekken; dit is de normale procedure.

Wat de ontmanteling betreft van de andere reactorinstallaties, ligt een onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma ter studie. Die werken worden door Mgr. Gillon, Professor Emeritus aan de UCL gecoördineerd; zij worden voor een deel door Euratom gefinancierd in het kader van de internationale contracten van het SCK.

Dat ontmantelingsprogramma zal onze ingenieurs in staat stellen op dat gebied ervaring op te doen die later eventueel zal kunnen worden gerentabiliseerd.

2. Het Waste-departement

De Waste-afdeling heeft grote hoeveelheden kernafval behandeld, afkomstig uit de kerncentrales, en zulks tegen een prijs lager dan de normaal te vragen prijs; die lagere kostprijs is onder andere te wijten aan het niet aanleggen van een provisie voor de toekomstige ontmanteling van de installatie.

De kosten van het nucleair passief voor de Waste bedragen 7,5 miljard, waarvan 2,5 miljard te wijten zijn aan Belgisch afval van voor 1988.

Onder de 4 000 m³ niet geconditioneerd afval aanwezig in Mol, komen 1 900 m³ uit het SCK, 1 000 m³ uit de centrales, 400 m³ van Belgoprocess, 360 m³ van MHO; het saldo bestaat uit afval van Belgonucléaire, FBFC, IRE, enzovoort.

Het reeds geconditioneerd afval komt van het SCK en van de producenten.

Het saldo van de enveloppe van 7,5 miljard, hetzij 5 miljard, is bestemd voor het ontmantelen van bestaande installaties, zoals de Evance-Coppee verbrander, de slibtanker (de kuip 2000), de afwateringsleiding naar de Nete, de effluentenbehandelingslus, het solarium, enzovoort.

Er dient te worden opgemerkt dat sedert de notificatie van het MCESC van 3 maart 1989, het Waste-departement van het SCK en het personeel ervan overgedragen werden naar Belgoprocess, een 100 % dochteronderneming van de NIRAS.

A l'occasion de l'examen du dossier de transfert, le Conseil des ministres a décidé que le financement du passif du Waste serait assuré via un accord négocié avec le secteur de l'électricité. En l'absence d'un accord à ce sujet, une base légale sera donnée au financement par l'adoption d'une loi.

3. L'usine d'Eurochemic

A l'origine, Eurochemic était un projet de l'OCDE dont l'objectif était de mettre sur pied une installation pilote de retraitement des combustibles nucléaires. En 1972, les différents partenaires au projet décidèrent de ne pas pousser plus avant. Le Secrétaire d'Etat souligne qu'à l'instigation des producteurs d'électricité, l'Etat belge est devenu propriétaire de ces installations en 1978 en vue d'un redémarrage des activités de retraitement.

Après l'autorisation du redémarrage d'Eurochemic accordée par le Parlement lors du débat sur l'énergie en 1982, la société Synatom, qui gère pour le compte des producteurs d'électricité les achats d'uranium et les contrats de retraitement à l'étranger, a créé la société Belgoprocess, qui devait être l'opérateur du redémarrage d'Eurochemic. Le 26 novembre 1984, une convention était conclue entre l'Etat belge, Synatom et Belgoprocess. Par celle-ci, l'Etat belge s'engageait envers la société en formation Belgoprocess — et le Secrétaire d'Etat insiste sur cette précision qui est importante — à financer le coût du démantèlement des installations d'Eurochemic.

En cas de non-redémarrage du retraitement nucléaire, Synatom pouvait retransférer à l'Etat belge les actions de Belgoprocess. Fin 1986, l'hypothèse d'un redémarrage d'Eurochemic était définitivement abandonnée et la participation de Synatom dans Belgoprocess était transférée à l'ONDRAF. La société anonyme Belgoprocess est donc maintenant filiale à 100 % de l'organisme public ONDRAF.

Malgré l'existence de la convention de 1984, dont l'interprétation juridique, notamment à propos des responsabilités de l'Etat, n'est pas aussi claire que certains tentent de le faire croire, le Secrétaire d'Etat estime avoir de bons arguments pour convaincre les producteurs d'électricité de contribuer au financement du démantèlement d'Eurochemic.

Les producteurs d'électricité auraient normalement dû participer au redémarrage d'Eurochemic, car c'est donc à leur demande que l'Etat a repris cette entreprise.

Ils ont toutefois renoncé, estimant le projet non rentable en raison, d'une part, du ralentissement du développement de la filière des surrégénérateurs et, d'autre part, du frein mis dans le monde au déploiement de nouvelles centrales nucléaires.

Bij het onderzoek van het overdrachtdossier heeft de Ministerraad beslist dat het passief van het Waste moest worden gefinancierd door een contract na onderhandeling met de elektriciteitssector. Bij ontstaan zal bij wet een wettelijke basis aan deze financiering worden gegeven.

3. De Eurochemic-fabriek

Oorspronkelijk was Eurochemic een project van de OESO. Het doel was een pilootinstallatie uit te bouwen voor de opwerking van kernbrandstof. In 1972 hebben de onderscheiden partners beslist er een einde aan te stellen. De Staatssecretaris benadrukt dat op aandringen van de elektriciteitsproducenten de Belgische Staat in 1978 eigenaar werd van de installaties. Beoogd werd de opwerkingsactiviteiten van kernstoffen herop te starten.

Toen het Parlement in 1982, na het energiedebat, erin toestemde om Eurochemic opnieuw in bedrijf te stellen, heeft de maatschappij Synatom, die voor rekening van de elektriciteitsproducenten de uranumaankopen en de opwerkingscontracten met het buitenland beheert, de maatschappij Belgoprocess gesticht. Belgoprocess zou Eurochemic heropstarten. Op 26 november 1984 werd een overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat, Synatom en de maatschappij in vorming, Belgoprocess. Door deze overeenkomst verbond de Belgische Staat er zich toe tegenover de maatschappij in vorming, Belgoprocess — en de Staatssecretaris drukt op dit belangrijk detail — om de ontmantelingskosten van de Eurochemic-installatie te financieren.

Ingeval niet werd heropgestart, mocht Synatom de aandelen van Belgoprocess aan de Belgische Staat overmaken. Eind 1986 werd definitief een einde gesteld aan de heropstartingsplannen van Eurochemic en het aandeel van Synatom in Belgoprocess werd overgemaakt aan NIRAS. De naamloze vennootschap Belgoprocess is dus voortaan voor 100 % een dochteronderneming van het publieke organisme NIRAS.

Niettegenstaande het feit dat de overeenkomst van 1984 geldig blijft, hoewel de juridische interpretatie ervan, onder andere in verband met de verantwoordelijkheid van de Staat, niet zo duidelijk is als sommigen ze zouden willen laten uitschijnen, meent de Staatssecretaris over voldoende argumenten te beschikken om de elektriciteitsproducenten ervan te overtuigen om de ontmanteling van Eurochemic mede te financieren.

Normaal hadden de elektriciteitsproducenten moeten meewerken aan de heropstarting van Eurochemic, want de Staat nam dit bedrijf over op hun verzoek.

Zij trokken zich echter terug, want zij meenden dat het project niet meer rendabel was aangezien, enerzijds, de ontwikkeling van de snelle kweekreactoren werd afgeremd en, anderzijds, de bouw van nieuwe kerncentrales over de hele wereld fel verminderde.

Le Secrétaire d'Etat souligne également que la volonté des autorités publiques de faire contribuer les électriciens à l'assainissement du site Eurochemic n'est pas nouvelle.

En effet, le gouvernement précédent, en CMCES du 17 septembre 1987, avait déjà décidé d'appliquer le principe du recouvrement intégral ou partiel des frais de démantèlement à charge des tiers. La note au CMCES sur base de laquelle cette décision a été prise ajoutait « qu'il paraît logique d'imputer ces frais à la production d'électricité, vu que l'Etat belge a repris le site en 1978 en vue d'une cession à ces producteurs ». Ces frais seraient récupérés par le biais d'une augmentation du loyer demandé pour l'utilisation du site d'Eurochemic.

Sur le plan de la sécurité, aucune activité urgente de démantèlement ne semble s'imposer.

La programmation du démantèlement des installations dans les prochaines années est essentiellement basée sur des considérations économiques, les coûts annuels de maintien en sécurité des installations arrêtées n'étant pas négligeables.

Sur un total d'environ 160 tonnes traitées pendant son exploitation, la Société Eurochemic n'a traité qu'une dizaine de tonnes de combustibles irradiés provenant des réacteurs du CEN (BR1, BR2 et BR3).

4. Les négociations avec les producteurs d'électricité

Etant particulièrement attentifs aux impératifs de sécurité, le Secrétaire d'Etat et le Vice-Premier Ministre ont relancé les négociations avec les producteurs d'électricité.

Leur intention n'est pas de recourir à des moyens aussi contraignants que ceux qui avaient été envisagés en 1987 pour Eurochemic; il existe à présent dans le chef des deux partenaires une volonté raisonnable de mener ces négociations à bonne fin.

Deux groupes de travail mixtes composés, d'une part, d'experts de l'ONDRAF et, d'autre part, de représentants des électriciens ont été mis sur pied. L'un étudie l'ampleur du passif technique et son étalement dans le temps, l'autre est chargé de déterminer les conditions contractuelles.

Parallèlement, le Secrétaire d'Etat met la dernière main à une modification des statuts de l'ONDRAF, modification qui a pour but d'étendre les domaines d'action de cet organisme et d'y créer un fonds chargé de financer l'assainissement du passif technique.

Enfin, un accord de principe a déjà pu être dégagé, aux termes duquel les producteurs d'électricité approvisionneront le fonds de l'ONDRAF par un premier versement avant la fin du mois de juin.

Ce dossier relève uniquement de la compétence des autorités nationales.

Ook onderstreept de Staatssecretaris dat de wil van de openbare overheden om de elektriciens te doen bijdragen tot de sanering van de Eurochemic-site niets nieuws is.

Inderdaad, in het MCEC van 17 september 1987 had de vorige regering reeds beslist het principe toe te passen ertoe strekkende de ontmantelingskosten ten laste van derden, ofwel integraal, ofwel gedeeltelijk, terug te vorderen. De nota aan het MCEC, waarop die beslissing steunde, voegde eraan toe: « Het lijkt logisch dat die kosten verhaald worden op de nucleaire elektriciteitsproductie, aangezien de Belgische Staat de site in 1978 overnam voor een overdracht naar deze producenten ». Deze kosten zouden worden verhaald via een verhoging van de huurprijs voor de Eurochemic-site.

Wat de veiligheid betreft, blijken er geen dringende ontmantelingsactiviteiten te zijn vereist.

De ontmantelingsprogrammatie voor de installaties in de komende jaren steunen essentieel op economische gronden, want de jaarlijkse stand-by kosten zijn inzake veiligheid niet te verwaarlozen.

Wanneer de maatschappij Eurochemic tijdens haar uitbating ongeveer 160 ton heeft behandeld, komen daarvan slechts een tiental ton bestraalde brandstof uit de reactoren van SCK (BR1, BR2 en BR3).

4. Onderhandelingen met de elektriciteitsproducenten

Gezien hun grote bezorgdheid om de veiligheidsver-eiste, hebben de Staatssecretaris en de Vice-Eerste Minister de onderhandelingen met de elektriciteitsproducenten weer op gang gebracht.

Zij wensen geen beroep te doen op even dwingende middelen als voorzien in 1987 ten aanzien van Eurochemic. Bij de twee partners bestaat een redelijke wil om die besprekingen tot een goed einde te brengen.

Twee gemengde werkgroepen, eensdeels samengesteld uit deskundigen van NIRAS, anderdeels uit afgevaardigden uit de elektriciteitssector, werden eveneens opgericht. De eerste groep onderzocht hoe groot het technisch passief werkelijk is en hoe het in de tijd moet worden gespreid. De tweede groep is belast met het bepalen van de contractuele voorwaarden.

Parallel hiermee legt de Staatssecretaris de laatste hand aan een statuutwijziging van de NIRAS, met het oog op een uitbreiding van het werkdomein van deze instelling enerzijds, en de oprichting van een fonds belast met het financieren van de sanering van het technisch passief anderzijds.

Ten slotte werd reeds een principiële akkoord bereikt voor een eerste storting van de elektriciteitsproducenten aan het fonds van NIRAS vóór eind juni.

Dit dossier behoort uitsluitend tot de nationale bevoegdheid.

Dans ce dossier, l'objectif principal du Gouvernement est d'assurer la sécurité absolue de la population et, partant, de garantir le plus rapidement possible un financement sûr aux opérations qui doivent être menées. Le Secrétaire d'Etat estime que l'on est sur la bonne voie.

*
* *

Le Vice-Premier Ministre répond à M. Cortois que la création d'Eurochemic avait fait l'objet d'une convention internationale. Il s'était avéré dès 1978 que cette convention avait été très mal rédigée, notamment en ce qui concerne les formules de retrait des divers pays. La seule solution possible était une reprise par l'Etat belge, qui devait par ailleurs s'engager légalement à ne pas entamer d'activités de retraitement sans l'assentiment du Parlement.

Le Vice-Premier Ministre reconnaît que la gestion du CEN a été catastrophique. Bien que les électriciens eux-mêmes aient constitué des réserves, on n'en avait apparemment jamais entendu parler au CEN.

Le Gouvernement tente, par des négociations, de trouver une solution sensée en vue d'éliminer le passif nucléaire. Un des problèmes réside dans le fait que les déchets ont afflué de tous côtés. Les producteurs d'électricité devront, en tout état de causes, effectuer avant la fin de ce mois un premier versement à un fonds d'amortissement du coût du passif nucléaire, qui sera géré par l'ONDRAF. Il est évident qu'il faudra s'occuper prioritairement de l'installation communément appelée « le solarium » de la section « Déchets » du CEN.

En ce qui concerne les travaux du projet français ANDRA à Mol, le Secrétaire d'Etat fait observer qu'il s'agit d'un projet subventionné par la CEE dans le cadre duquel 10 mètres de galeries dans le sous-sol de Mol ont été loués en vue de l'installation d'un laboratoire souterrain chargé de tester un procédé de soutènement alternatif.

M. Cortois constate que l'origine de l'affaire Eurochemic réside apparemment dans des accords internationaux qui n'ont pas été respectés entièrement par les partenaires internationaux de la Belgique. Un épisode de cette affaire se situe en tout cas dans le cadre de la convention signée le 24 juillet 1978 entre l'Etat belge et Eurochemic. Selon certains documents du CMCES, cette convention prévoyait la prise en charge totale d'Eurochemic par l'Etat.

Le Vice-Premier Ministre répète que l'Etat belge a repris Eurochemic en 1978 dans le cadre d'une loi, du fait que les producteurs d'électricité belges avaient l'intention de faire redémarrer cette société. La véritable prise en charge au profit des producteurs d'électricité s'est opérée dans le cadre de la convention de 1984.

A la demande de plusieurs membres, le Secrétaire d'Etat accepte de mettre à la disposition des membres

De Regering wil in dit dossier in de eerste plaats de absolute veiligheid van de bevolking verzekeren en wil derhalve zo vlug mogelijk de financiering van de noodzakelijke operaties veilig stellen. De Staatssecretaris meent dat men hiervoor op goede weg is.

*
* *

De Vice-Eerste Minister antwoordt aan de heer Cortois dat de oprichting van Eurochemic het voorwerp uitmaakte van een internationaal verdrag. Reeds in 1978 was duidelijk dat dit verdrag zeer slecht was opgesteld, onder andere met betrekking tot de uitredingsformules van de diverse landen. De enige oplossing was een overname door de Belgische Staat die er zich ten andere wettelijk toe verbond geen heropwerkingsactiviteiten te starten zonder parlementaire toestemming.

De Vice-Eerste Minister is het er wel mee eens dat het beheer van het SCK een catastrofe was. Hoewel de elektriciens zelf reserves aanlegden, had men hiervan op het SCK blijkbaar nog nooit gehoord.

De Regering poogt door middel van onderhandelingen een zinnige oplossing te vinden voor het wegwerken van het nucleair passief. Probleem is onder andere dat het afval van alle kanten is toegestroomd. Alleszins zullen de elektriciteitsproducenten nog deze maand een eerste storting moeten doen in een door NIRAS te beheren fonds tot delging van de kosten van het nucleair passief. Het is evident dat bijvoorbeeld het zogenaamde « solarium » op de Waste-afdeling van het SCK prioritaire aandacht zal moeten krijgen.

Wat betreft de activiteit van het Franse ANDRA te Mol merkt de Staatssecretaris op dat het hier gaat om een project met EG-steun, waarbij in de ondergrond van Mol 10 meter galerij werd gehuurd voor een ondergronds labo, voor het testen van een alternatief stuttingsprocédé.

De heer Cortois stelt vast dat de aanleiding tot de Eurochemicaffaire blijkbaar lag in internationale verbintenissen, waarna onze internationale partners België min of meer hebben laten vallen. Een stuk van het verhaal speelt zich alleszins af rond de conventie van 24 juli 1978 tussen de Belgische Staat en Eurochemic. Volgens bepaalde documenten van het MCESC ging het hier om een totale ontlasting van de Eurochemic.

De Vice-Eerste Minister herhaalt dat de Belgische Staat in 1978 Eurochemic bij wet heeft overgenomen, gezien de Belgische elektriciteitsproducenten de maatschappij opnieuw wilden opstarten. De eigenlijke ontlasting ten voordele van de elektriciteitsproducenten vond plaats door de conventie van 1984.

Op verzoek van meerdere leden stemt de Staatssecretaris ermee in de tekst van hogervermelde conven-

le texte de la convention du 24 juillet 1978, ainsi que les textes de la convention conclue le 26 novembre 1984 entre Synatom et l'Etat belge (création de Belgoprocess) et de la convention du 23 décembre 1986 entre l'ONDRAF et l'Etat belge (reprise des installations et déchets d'Eurochemic et des actions de Belgoprocess par l'ONDRAF).

M. Cortois souligne qu'en ce qui concerne le CEN, il devrait être possible d'appliquer le principe du « pollueur payeur ». Il estime qu'il ne serait pas normal de mettre l'ensemble du passif du CEN à charge d'une seule catégorie (par exemple les producteurs d'électricité).

Le Vice-Premier Ministre fait observer que des négociations sont en cours à ce sujet. Il n'est pas encore question de mesures législatives.

M. Sleenckx se félicite de ce que les producteurs d'électricité feront ce mois encore un premier versement obligatoire en vue d'éliminer le passif. Il demande où en est l'exécution de l'accord conclu en 1988 entre la Belgique et l'Allemagne fédérale à propos des déchets de Transnuklear. Il exprime ensuite une nouvelle fois sa crainte de voir le site de Mol-Dessel devenir la poubelle nucléaire belge et même internationale.

M. Van Rompaey souligne qu'il faut en tout état de cause s'efforcer de satisfaire à des normes de sécurité maximales. Il fait observer que la population de la région de Mol est très sensibilisée à cet aspect du problème.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie souligne que des études sont effectuées depuis 1974 en ce qui concerne le stockage des déchets hautement radioactifs qui proviendront de La Hague à partir de 1992-1993. Un rapport officiel de 1200 pages, très technique, a récemment été publié à ce sujet. Une commission internationale a été créée pour évaluer et interpréter les conclusions de ce rapport. Le Gouvernement ne décidera qu'après cette évaluation.

En ce qui concerne le problème des déchets, il fait observer que, conformément à un règlement de la CE, seuls des déchets d'origine belge seront stockés en Belgique. Il n'y a en outre pas lieu de craindre des complications en ce qui concerne les déchets faiblement radioactifs, qui représentent environ 150 000 m³. Ce n'est pas si important, quand on sait qu'en France, un million de m³ de déchets de ce type ont été stockés en un seul site. Quant aux déchets à haute radioactivité, ils ne représentent que 5 000 m³.

Le Secrétaire d'Etat esquisse enfin les grands principes contenus dans la convention conclue entre la Belgique et l'Allemagne :

1) les déchets qui peuvent être traités à Mol et puis renvoyés en Allemagne;

tie van 24 juli 1978 ter beschikking te stellen van de leden. Dit zal eveneens gebeuren voor de teksten van de conventie van 26 november 1984 tussen Synatom en de Belgische Staat (oprichting van Belgoprocess) en van de conventie van 23 december 1986 tussen NIRAS en de Belgische Staat (overname van de installaties en afval van Eurochemic en van de aandelen van Belgoprocess door NIRAS).

De heer Cortois onderstreept dat het, wat het SCK betreft, mogelijk moet zijn het principe van « de vervuiler betaalt » toe te passen. Het zou hem in dit verband ongepast lijken het hele SCK-passief ten laste van een categorie te leggen (bijvoorbeeld de elektriciteitsproducenten).

De Vice-Eerste Minister merkt op dat hierover onderhandelingen aan de gang zijn. Er is helemaal nog geen sprake van wetgevende maatregelen.

De heer Sleenckx drukt zijn tevredenheid uit over het feit dat nog deze maand de elektriciteitsproducenten een eerste verplichte storting zullen doen voor het wegwerken van het passief. Hij heeft nog twee vragen. Ten eerste, hoever staat de uitvoering van het akkoord België-West-Duitsland van 1988 over het afval van Transnuklear? Ten tweede herhaalt hij zijn vrees dat de site van Mol-Dessel de Belgische en zelfs internationale nucleaire afvalbak zal worden.

De heer Van Rompaey benadrukt dat alleszins maximale veiligheidsnormen dienen te worden nagestreefd. Hij merkt op dat hieraan door de bevolking in de streek van Mol zeer zwaar wordt getild.

*
* *

De Staatssecretaris voor Energie wijst erop dat reeds vanaf 1974 studies worden verricht met betrekking tot de berging van het hoogradioactief afval dat vanaf 1992-1993 uit La Hague zal komen. Recent is hierover een 1200 bladzijden tellend officieel rapport verschenen, dat bovendien zeer technisch is. Bijgevolg werd een internationale commissie samengesteld om de bevindingen van het rapport te evalueren en te interpreteren. Pas na deze evaluatie zal de Regering een beslissing nemen.

Wat het afval betreft, merkt hij op dat, in overeenstemming met een EG-verordening ter zake, in België alleen Belgisch afval zal worden gestockeerd. Bovendien zijn er geen complicaties te verwachten met betrekking tot het laagradioactief afval, dat ± 150 000 m³ belooft. Dit is niet zo erg omvangrijk, onder andere in het licht van het feit dat men in Frankrijk in een welbepaalde site 1 miljoen m³ dergelijk afval heeft opgeslagen. Wat het hoogradioactief afval betreft, hier gaat het slechts om 5 000 m³.

Ten slotte schetst de Staatssecretaris de voornaamste principes uit de overeenkomst tussen België en West-Duitsland :

1) het afval dat te Mol kan behandeld worden en daarna naar Duitsland teruggestuurd wordt;

2) les déchets qui ne peuvent être traités à Mol et doivent être renvoyés en Allemagne;

3) les déchets qui doivent subir des investigations poussées avant d'être éventuellement traités, puis renvoyés.

B. Accord gazier

1. *Interpellation (n° 177) de M. Knoop au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la restructuration du « Ministère van Onderwijs », et au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur l'accord gazier intervenu entre la Belgique et l'Algérie*

Selon l'interpellateur, le problème de l'accord gazier entre la Belgique et l'Algérie est un problème à la fois grave et délicat, et ceci pour différentes raisons :

— Cet accord prévoit l'achat d'un gaz plus coûteux et va avoir des conséquences sur notre économie nationale. Non seulement le prix de départ est élevé mais il faut encore y ajouter le coût élevé de la liquéfaction en Algérie, du transport du gaz et de la régazéification au terminal de Zeebrugge.

— Même si l'on a voulu maintenir les négociations au niveau des deux sociétés Distrigaz et Sonatrach, les pays respectifs sont également concernés par l'accord.

— Cet accord s'inscrit dans le cadre des relations Nord-Sud et l'on peut comprendre que la Belgique veuille faire un effort vis-à-vis de l'Algérie. Toutefois, il peut être dangereux sur le plan économique, qu'un petit pays comme la Belgique se charge d'un coût supplémentaire.

— L'accord gazier a également des implications sur le commerce extérieur de la Belgique vis-à-vis de l'Algérie, qui connaît une situation économique difficile.

Historique

En 1975, le Ministre Oleffe a accepté un achat de 5 milliards de m³ de gaz qui devait se réaliser à partir de 1978.

L'interpellateur rappelle que le Ministre des Affaires économiques de l'époque avait présenté à la Chambre des prévisions de consommation pour 1985 de l'ordre de 15 milliards de m³, dont 5 milliards provenant de l'Algérie, ce qui représentait déjà une charge importante pour la Belgique quoique supportable.

Le terminal de Zeebrugge n'était pas prêt en 1978 et un avenant au contrat est intervenu en 1981 prévoyant de réduire pendant 3 ans la quantité de gaz à 2,5 milliards de m³. Si la charge était beaucoup plus supportable au niveau des quantités, une concession importante a dû être faite en ce qui concerne le prix : le prix du gaz algérien était le prix le plus élevé.

2) het afval dat niet kan behandeld worden te Mol en naar Duitsland moet teruggestuurd worden;

3) het afval waarvoor nog onderzoek moet verricht worden vóór eventuele behandeling, om vervolgens teruggestuurd te worden.

B. Aardgas-akkoord

1. *Interpellatie (n° 177) van de heer Knoop tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, en tot de Staatssecretaris voor Energie over het aardgas-akkoord tussen België en Algerije*

Volgens de interpellant is de aardgasovereenkomst tussen België en Algerije is om meer dan één reden een ernstige, maar ook delicate aangelegenheid :

— ze regelt de aankoop van duurder aardgas en zal voor onze nationale economie gevolgen hebben. Naast de dure basisprijs moet men ook rekening houden met de hoge kosten voor het vloeibaar maken van aardgas in Algerije, voor het vervoer en voor de hervergassing in de terminal te Zeebrugge;

— beide landen worden erbij betrokken, hoewel het in de bedoeling lag de onderhandelingen te voeren tussen de twee maatschappijen, met name Distrigas en Sonatrach;

— ze maakt deel uit van de Noord-Zuid-betrekkingen en het is begrijpelijk dat België voor Algerije een inspanning wil leveren. Economisch gezien kan een bijkomende financiële inspanning voor een klein land als België wel gevaarlijk zijn;

— ze heeft ook gevolgen voor de buitenlandse handel van België met Algerije, een land dat het economisch moeilijk heeft.

Historisch overzicht

In 1975 heeft Minister Oleffe ingestemd met de aankoop van 5 miljard m³ aardgas. Die aankoop zou effect sorteren vanaf 1978.

De interpellant wijst erop dat de toenmalige Minister van Economische Zaken in de Kamer de vooruitzichten inzake verbruik had meegedeeld. Men voorzag tegen 1985 15 miljard m³, waarvan 5 miljard uit Algerije moesten komen. Voor België betekende dat een aanzienlijke last, hoewel die nog draaglijk was.

In 1978 was de terminal te Zeebrugge nog niet afgewerkt en in 1981 kwam er een aanhangsel bij de overeenkomst waardoor de hoeveelheid aardgas gedurende drie jaar tot 2,5 miljard m³ werd verminderd. Kwantitatief was de last al heel wat lichter geworden, maar voor de prijs werd een belangrijke toegeving gedaan : de prijs van het Algerijns aardgas was gewoon de hoogste prijs.

De plus, l'avenant comprenait une clause très lourde d'adaptation des prix (liaison au prix du pétrole brut).

La seule soupape de sécurité était l'article 6 de la convention qui prévoyait une rediscussion dans le cas où les prix fixés dans le contrat ne répondraient plus aux conditions du marché.

Depuis lors, après avoir absorbé les 2,5 milliards de m³ de 1982 à 1985, il y a eu des litiges sur les prix et sur les quantités.

L'avenant prévoyait également une clause « take or pay », selon laquelle les quantités prévues dans le contrat qui ne sont pas absorbées dans les délais doivent être payées.

L'accord actuel

L'intervenant estime que très peu d'explications ont été fournies au sujet de cet accord, qui est d'ailleurs très coûteux.

Il est vrai que le refus de construire une nouvelle centrale nucléaire, qui n'aurait d'ailleurs pu produire que dans 9 à 10 ans, plaçait la Belgique dans une situation difficile vis-à-vis de l'Algérie et devait forcément en arriver à un accord plus coûteux.

Le prix du gaz fixé dans l'accord est le prix français. Les Algériens se basent sur le prix à l'arrivée et non pas sur le prix au départ. Or, lors de l'achat de gaz par l'Italie, les Algériens, redoutables négociateurs, ont inclus dans le prix le coût de la regazéification dont le terminal italien n'avait pas besoin.

L'interpellateur estime dès lors qu'il aurait fallu leur retourner l'argument en leur demandant une diminution de prix étant donné que la Belgique est plus éloignée de l'Algérie que la France.

M. Knoops souhaiterait également être informé sur l'indemnité de 11 milliards que Distrigaz devra payer pour non-respect du contrat depuis le 1^{er} mai 1987.

Cette indemnité intervient-elle uniquement pour la différence entre le prix réclamé par les Algériens et celui proposé par Distrigaz ou est-ce une indemnité pour des m³ de gaz non absorbés?

Enfin, cet accord est coûteux, étant donné la quantité acceptée.

Excepté un accord intérimaire en 1986, les Algériens ne voulaient pas discuter des quantités.

Si l'on considère que la consommation réelle de gaz est de 33 % inférieure aux prévisions lors de la signature du contrat, une diminution des quantités de 10 % (4,5 milliards de m³ au lieu de 5) est peu significative, à moins que l'on ne trouve des usages plus mobiles pour le gaz algérien.

Bovendien bevatte het aanhangsel een zeer zware clausule luidens welke de prijs werd aangepast aan de prijs van ruwe aardolie.

De enige uitweg was artikel 6 van de overeenkomst, krachtens hetwelk over de prijzen opnieuw kon worden onderhandeld ingeval de in de overeenkomst vastgestelde prijzen niet meer overeenstemden met de marktprijs.

Nadat tussen 1982 en 1985 de 2,5 miljard m³ werden opgenomen, waren er dan ook geschillen over prijzen en hoeveelheden.

In het aanhangsel was ook een clausule « take or pay » opgenomen: de in de overeenkomst bepaalde hoeveelheid die binnen de gestelde termijn niet was opgenomen, moest worden betaald.

De huidige overeenkomst

Spreker meent dat zeer weinig uitleg werd gegeven over de overeenkomst, die bovendien zeer duur uitvalt.

De weigering om een nieuwe kerncentrale te bouwen, die bovendien slechts over 9 à 10 jaar energie had kunnen produceren, plaatste België in een zeer moeilijke situatie tegenover Algerije, en dat moest noodzakelijkerwijs leiden tot een duurdere overeenkomst.

De prijs van het aardgas is nu de Franse prijs. Algerije baseert zich op de prijs bij aankomst en niet bij vertrek. Bij de aardgasaankoop van Italië hebben de Algerijnen, die bij onderhandelingen zeer te duchten zijn, de kostprijs van de hervergassing in de prijs opgenomen, hoewel dat voor de Italiaanse terminal niet nodig was.

Spreker meent dat men het argument had moeten omkeren en aan Algerije had moeten vragen om de prijs te verlagen, aangezien België verder van Algerije is verwijderd dan Frankrijk.

De heer Knoops wenst ook informatie te krijgen over de vergoeding ten bedrage van 11 miljard die Distrigaz sinds 1 mei 1981 moet betalen als gevolg van het niet-naleven van de overeenkomst.

Wordt die vergoeding betaald alleen maar omdat er een verschil is tussen de prijs die Algerije vraagt en wat Distrigaz voorstelt, of is het een vergoeding voor de m³ aardgas die niet zijn opgenomen?

De overeenkomst is ten slotte ook duur wegens de hoeveelheid die werd aanvaard.

Met uitzondering van een tussentijdse overeenkomst uit 1986, hebben de Algerijnen het aardgas-volume nooit opnieuw willen bespreken.

Aangezien het echte aardgasverbruik een derde lager ligt dan de vooruitzichten bij de ondertekening, is een vermindering van het volume met 10 % (4,5 miljard m³ in plaats van 5) van weinig belang, tenzij er een beter gebruik voor het Algerijnse aardgas wordt gevonden.

Questions

1) Quel sera le coût exact de l'accord gazier pour le consommateur?

Est-il exact, comme le Secrétaire d'Etat à l'Energie l'a déclaré à la presse, que le prix du gaz augmentera de 15 centimes pour les consommateurs (le nouveau prix est, en effet, supérieur aux conditions du marché)? Qu'advient-il des charges du passé?

2) Quelles seront les conséquences de l'accord sur le prix de l'électricité? A cet égard, M. Knoops souhaiterait disposer de l'étude réalisée sur la production d'électricité par une turbine gaz-vapeur.

Il signale que si des 4,5 milliards de m³ prévus dans l'accord, 2,5 milliards vont pouvoir être utilisés pour la consommation courante des particuliers et des industries, il va falloir trouver une destination aux 2 milliards de m³ restants. Or, les centrales électriques brûlent déjà une quantité superflue de gaz à des prix entraînant une perte pour Distrigaz et une augmentation du coût moyen de l'électricité.

Quelles sont les quantités de gaz prévues pour le secteur de l'électricité et à quel prix?

3) Quelles sont les clauses d'adaptation du prix du gaz aux conditions du marché?

4) Qu'en est-il des clauses annexes de l'accord? La Belgique a-t-elle obtenu certaines garanties ou promesses en ce qui concerne le commerce extérieur?

L'intervenant souligne que l'Italie a maintenu sa position commerciale en Algérie de manière plus satisfaisante que la Belgique en raison de l'existence d'un accord politique entre les deux pays qui a facilité la conclusion de contrats.

Si l'Algérie se libéralise, le rôle de l'Etat et des pouvoirs régionaux dans la conclusion des contrats va s'accroître.

5) Quels sont les crédits supplémentaires prévus pour l'Algérie?

6) Sur quelles prévisions de consommation l'accord est-il basé?

7) L'interpellateur se demande de quelle manière vont être continuées la politique annoncée de vente de gaz « par tous les moyens » et la politique d'économie d'énergie.

Il y a deux ou trois ans, la CEE a conseillé que le gaz, énergie mobile soit réservé à des usages énergétiques mobiles ou à la pétrochimie.

Cette thèse n'a été appliquée que modérément si l'on considère les milliards de m³ utilisés dans les centrales électriques.

Dans le cadre d'une politique d'économie d'énergie, il faudra veiller à ne pas pénaliser les personnes qui ont investi dans ce sens. Actuellement, des personnes qui ont fait confiance au gaz et qui ont réalisé des investissements pour diminuer leur consommation, paient leur gaz plus cher. Il s'agit là, pour l'interpel-

Vragen

1) Hoeveel zal de consument precies voor de aardgasovereenkomst moeten gaan betalen?

Klopt het dat, zoals de Staatssecretaris voor Energie aan de pers heeft gezegd, de aardgasprijs voor de consument met 15 centiemen zal stijgen (de nieuwe prijs ligt inderdaad boven de marktvoorwaarden)? Hoe moet het met de lasten van het verleden?

2) Welke gevolgen zal de overeenkomst hebben op de elektriciteitsprijs? In dat verband wenst de heer Knoops te beschikken over de studie die is verricht over de aanmaak van elektriciteit door een gas/stoom-turbine.

Zo 2,5 miljard van de in de overeenkomst bedongen 4,5 miljard m³ zal kunnen worden gebruikt voor het courante verbruik van particulieren en industrie, dan moet nog een bestemming worden gevonden voor de resterende 2 miljard m³. De elektriciteitscentrales verbranden nu reeds een overtollige hoeveelheid aardgas tegen prijzen die verlies voor Distrigaz met zich brengen en de gemiddelde elektriciteitsprijs doen toenemen.

Met welke hoeveelheid gas moet de elektriciteitssector het stellen en tegen welke prijs?

3) Volgens welke clausules is de gasprijs aan de marktvoorwaarden aangepast?

4) Hoe staat het met de aanvullende clausules van de overeenkomst? Heeft België bepaalde garanties of beloften in verband met de buitenlandse handel ontvangen?

Spreker beklemtoont dat Italië zijn commerciële positie in Algerije beter heeft kunnen handhaven dan België, omdat tussen Algerije en Italië een politiek akkoord bestond dat het sluiten van overeenkomsten heeft vergemakkelijkt.

Wanneer Algerije wordt geliberaliseerd, zullen de Staat en de regionale overheden bij het sluiten van overeenkomsten een grotere rol gaan spelen.

5) In welke extra-kredieten is voor Algerije voorzien?

6) Op welke verbruiksprognoses is de overeenkomst gebaseerd?

7) Spreker vraagt zich af op welke manier het pas ingezette beleid van verkopen van aardgas « te allen prijze » kan worden verzoend met het op energiebezuiniging gerichte beleid.

Twee of drie jaar geleden had de EEG de raad gegeven aardgas als mobiele energiebron uitsluitend te bestemmen voor mobiel verbruik van energie of voor de petrochemie.

Men is haar daarin maar gedeeltelijk gevolgd, als men ziet hoeveel miljarden m³ in de elektriciteitscentrales worden verbruikt.

In een op zuinig verbruik van energie gericht beleid, moet er worden op toegezien dat personen die in zo'n energie hebben geïnvesteerd, niet worden bestraft. Mensen die hun vertrouwen in gas hebben gesteld en die hebben geïnvesteerd om hun verbruik te doen afnemen, betalen hun gas momenteel duur-

lateur, d'une politique commerciale dangereuse qui consiste à mettre en difficulté les clients les plus fidèles.

8) M. Knoops souhaite savoir de quelle manière sera réparti le coût supplémentaire de l'accord sur les petits consommateurs, les industriels obligés et les électriciens.

9) Qu'en est-il de l'absorption d'une certaine quantité de gaz par les entreprises pétrochimiques? Il est question d'un milliard de m³ pour Petrofina et BASF; où en sont les négociations et quel sera le prix fixé dans le contrat?

2. Interpellation (n° 180) de M. Bartholomeeussen au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs », et au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur le règlement définitif du litige entre la SA Distrigaz et la SN Sonatrach

Le Vice-Premier Ministre s'étant déclaré disposé à commenter l'accord gazier à l'occasion d'une réunion spécifique de la Commission siégeant à huis clos, M. Bartholomeeussen retire sa demande d'interpellation.

*
* *

Réponse du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan à l'interpellation de M. Knoops

Le Vice-Premier Ministre souligne tout d'abord qu'il s'agit d'un contrat privé entre d'une part la société publique algérienne Sonatrach, et d'autre part Distrigaz, une société mixte belge à participation publique de 50 %.

Il fait remarquer qu'il répondra aux questions de l'interpellateur dans un souci de transparence mais qu'étant donné le caractère confidentiel de l'accord, il est disposé à fournir de plus amples informations lors d'une réunion à huis clos.

Il rappelle que le contrat conclu sous le Ministre Oleffe concernait 3,5 milliards de m³ auxquels se sont ajoutés 1,5 milliards de m³ ainsi que la clause « take or pay ». Si l'on ajoute à cela l'absence de décision relative à la construction de décision relative à la construction du terminal gazier de Zeebrugge, la Belgique se trouvait dans une situation difficile.

Le Vice-Premier Ministre reconnaît que le contrat provisoire qu'il a négocié en 1980-1981 et qui prévoyait une réduction des quantités à 2,5 milliards de m³ par an n'était pas satisfaisant car le prix fixé était très contesté dans les milieux gaziers européens.

De nouvelles négociations en 1986 ont abouti à un accord provisoire sur 3 milliards de m³. A l'expiration

der. Volgens de interpellant is een commercieel beleid de trouwste klanten in moeilijkheden te brengen.

8) De heer Knoops wenst te vernemen op welke manier de extra-kosten van de overeenkomst zullen worden omgeslagen over de kleine consument, de industrie en de elektriciteitsmaatschappijen.

9) Hoe staat het met de afname van een bepaalde gashoeveelheid door de petrochemische bedrijven? Er is sprake van één miljard m³ voor Petrofina en BASF; hoever staan de onderhandelingen ter zake en welke prijs zal in de overeenkomst worden bepaald?

2. Interpellatie (n° 180) van de heer Bartolomeeussen tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, en tot de Staatssecretaris voor Energie over de uiteindelijke regeling van het geschil tussen de NV Distrigas en de SN Sonatrach

Aangezien de Vice-Eerste Minister zich bereid verklaart het gasakkoord nader toe te lichten in een aparte commissievergadering met gesloten deuren, trekt de heer Bartholomeeussen zijn interpellatie in.

*
* *

Antwoord van de Vice-Eerste Minister van Economische Zaken en van het Plan op de interpellatie van de heer Knoops

De Vice-Eerste Minister wijst er in de eerste plaats op dat het hier gaat om een privé-overeenkomst tussen enerzijds de Algerijnse overheidsmaatschappij Sonatrach en anderzijds Distrigas, een Belgische gemengde vennootschap met een overheidsparticipatie van 50 %.

Hij merkt op dat hij de vragen van de interpellant om duidelijkheidsredenen zal beantwoorden maar dat hij, gelet op het vertrouwelijke karakter van de overeenkomst, bereid is om tijdens een vergadering met gesloten deuren nadere toelichting te verstrekken.

Hij herinnert eraan dat de onder Minister Oleffe gesloten overeenkomst betrekking had op 3,5 miljard m³, waar achteraf nog 1,5 miljard m³, alsmede de « take or pay »-clausule, bijgekomen zijn. Als men daar het uitblijven van een beslissing in verband met de bouw van de gasterminal te Zeebrugge aan toevoegt, is het te begrijpen dat België zich in een benarde situatie bevond.

De Vice-Eerste Minister geeft toe dat de voorlopige overeenkomst waarover hij in 1980-1981 heeft onderhandeld en die in een jaarlijkse vermindering van de hoeveelheden met 2,5 miljard m³ voorzag, geen voldoening schonk aangezien de vastgestelde prijs in Europese aardgaskringen fel werd betwist.

Nieuwe onderhandelingen in 1986 hebben geleid tot een voorlopig akkoord waarmee 3 miljard m³

de cet accord provisoire, le 30 avril 1987, la procédure d'arbitrage qui avait été entamée précédemment, a été rouverte. Dans cette procédure d'arbitrage, Distrigaz courait des risques tant au niveau des quantités qu'au niveau des prix.

En ce qui concerne le volume, Distrigaz avait, d'une part toujours invoqué les circonstances exceptionnelles justifiant la non-observation des 5 milliards de m³ mais elle avait, d'autre part, signé différents contrats avec la Norvège. Il s'agit là d'une situation équivoque pour un arbitre.

En ce qui concerne les prix, la Belgique occupait une position satisfaisante jusqu'au moment où la France a signé un accord avec l'Algérie. Il était clair à ce moment que la France, l'Espagne et l'Italie s'étaient alignés sur un même niveau de prix.

En conséquence, Distrigaz n'allait pas récupérer au niveau des prix ce qu'elle risquait de perdre au niveau des quantités.

Le Gouvernement a dès lors encouragé Distrigaz à négocier un nouvel accord.

Le prix fixé dans cet accord est le prix français et espagnol. Le contrat ne contient toutefois pas de clauses spécifiques pour le transport du gaz.

Le Vice-Premier Ministre reconnaît que ces clauses devraient être prévues en faveur de clients très éloignés du fournisseur. C'était d'ailleurs le souhait des négociateurs de Distrigaz. Cependant, une clause a été insérée prévoyant une indexation spéciale du prix du gaz pour 1,4 milliard de m³ en faveur des électriciens.

L'indemnité due par Distrigaz se monte à 10,3 milliards de francs au 31 mars 1989. Après cette date, les intérêts commencent à courir. Il s'agit d'une indemnité « all in » globale, c'est-à-dire que le contentieux est définitivement clos sur tous les aspects.

Augmentation des prix pour les consommateurs

En ce qui concerne le coût exact pour l'industriel, le petit consommateur et pour les électriciens, il appartient au Comité de contrôle de prendre position. Les chiffres disponibles actuellement ne sont que des données théoriques. Si le consommateur supportait la charge intégrale du contrat gazier, le prix du gaz augmenterait de 1 % à 1,5 % (2,3 à 3 francs par gigajoule); le prix de l'électricité augmenterait au maximum de 2 à 3 centimes le kw/h jusqu'au moment de la mise en service des unités mixtes gaz-vapeur, moment où le prix de l'électricité diminuerait grâce à un rendement meilleur.

Le Vice-Premier Ministre émet des réserves quant à ces prévisions car il n'est pas exclu que le Comité de contrôle fasse supporter, au moins partiellement, la

was gemoeid. Bij het verstrijken van die voorlopige overeenkomst per 30 april 1987 werd de arbitrageprocedure hernomen die vóór het tussentijds akkoord werd ingesteld. Bij die arbitrageprocedure heeft Distrigas zowel op het vlak van de hoeveelheid als op het vlak van de prijs risico's genomen.

In verband met het volume had Distrigas enerzijds altijd uitzonderlijke omstandigheden ingeroepen ter verantwoording van het feit dat de 5 miljard m³ aardgas nooit volledig werden afgenomen, maar anderzijds heeft de maatschappij een aantal overeenkomsten met Noorwegen ondertekend. Voor een scheidsrechter is dat uiteraard een dubbelzinnige situatie.

Op het gebied van de prijs zat België in een vrij comfortabele positie tot Frankrijk een overeenkomst met Algerije ondertekende. Op dat ogenblik werd het duidelijk dat Frankrijk, Spanje en Italië zich aan eenzelfde prijsniveau hadden geconformeerd.

Bijgevolg ging Distrigas op het vlak van de prijs niet terugwinnen wat de vennootschap op het vlak van het volume wel eens had kunnen verliezen.

De Regering heeft Distrigas derhalve aangemoedigd om over een nieuwe overeenkomst te onderhandelen.

In die overeenkomst was de richtprijs de Franse en de Spaanse prijs. De overeenkomst bevat niettemin geen specifieke clausules voor het vervoer van het aardgas.

De Vice-Eerste Minister geeft toe dat voor klanten die ver van de leverancier verwijderd zijn, in dergelijke clausules zou moeten worden voorzien en dat was trouwens de wens van de onderhandelars van Distrigas. Er werd niettemin een clause ingelast waarin de elektriciteitsmaatschappijen een speciale indexering van de aardgasprijs voor 1,4 miljard m³ kregen.

Op 31 maart 1989 was Distrigas een schadeloosstelling van 10,3 miljard frank verschuldigd. Na die datum beginnen de interesten te lopen; het gaat hier om een globale « all in »-vergoeding, wat betekent dat het geschil in al zijn aspecten definitief bijgelegd is.

Verhoging van de prijs voor de consument

Het is de taak van het Controlecomité om een standpunt in te nemen in verband met de juiste kostprijs voor de industrie, de kleine verbruiker en de elektriciteitsmaatschappijen. De thans beschikbare cijfers zijn slechts theoretische gegevens. Als de consument voor de volledige last van het aardgascontract zou moeten opdraaien, zou de aardgasprijs met 1 à 1,5 % stijgen (2,3 à 3 frank per gigajoule); de elektriciteitsprijs zou met maximum 2 à 3 centiem per kw/u stijgen tot op het ogenblik van de inbedrijfname van de STEG-eenheden, op welk moment de elektriciteitsprijs zou dalen wegens een veel beter rendement.

De Vice-Eerste Minister staat enigszins terughoudend tegenover die prognoses, want het is niet uitgesloten dat het Controlecomité de last van de overeenkomst

charge du contrat par les sociétés gazières et les électriciens.

Quantités absorbées par le secteur de l'électricité

Les quantités absorbées par les sociétés d'électricité vont augmenter progressivement jusqu'à atteindre 2,2 milliards de m³.

Le contrat a été signé entre ces sociétés et les sociétés gazières. Le prix fixé est le suivant : le prix FOB-Arzew, auquel s'ajoute le coût supporté par Distrigas pour le transport du gaz.

Conséquences pour le commerce extérieur

Le Vice-Premier Ministre insiste sur le fait que la signature du contrat entre les deux sociétés n'est nullement liée à un quelconque accord entre les deux Etats.

Cela n'exclut cependant pas que le Gouvernement belge suive l'exemple de la France et de l'Espagne en signant un accord de coopération qui prévoit un crédit spécifique à des conditions particulières.

Le Gouvernement précédent avait d'ailleurs déjà retenu le principe d'un accord de coopération lors de la visite du Président algérien Chadli à Bruxelles.

Un diplomate, M. Guy Opmerick, se trouve actuellement à Alger en vue de négocier un tel accord en symbiose avec le département du Commerce extérieur, le département responsable pour les relations avec les pays en voie de développement et le département des Finances.

Il va de soi que l'octroi d'un crédit à des conditions spéciales serait lié à des opérations de fourniture par des sociétés belges.

Dans la négociation d'un tel contrat, il convient de tenir compte non seulement de la situation économique défavorable de l'Algérie, mais aussi de différents projets de contrats importants qui se trouvent actuellement sur une liste d'attente et qui trouveraient là une chance de déblocage.

Les crédits prévus par cet accord de coopération représentent un montant de 5 milliards répartis comme suit :

- un prêt d'Etat à Etat;
- les sommes résultant des accords dans le cadre de l'aide aux pays en voie de développement;

- un crédit commercial à des conditions particulières toujours dans le cadre de l'OCDE.

Ces crédits ne sont en rien liés au contrat gazier.

althans gedeeltelijk op de gas- en de elektriciteitsmaatschappijen zou afwentelen.

Door de elektriciteitssector afgenomen hoeveelheden

De elektriciteitsmaatschappijen zullen geleidelijk groeien naar een afname van 2,2 miljard m³.

De overeenkomst werd ondertekend tussen die maatschappijen en de gasmaatschappijen. De prijs wordt als volgt vastgesteld : de FOB-Arzew-prijs, waaraan de door Distrigas voor het vervoer van het gas gedragen kosten worden toegevoegd.

Gevolgen voor de buitenlandse handel

De Vice-Eerste Minister benadrukt dat de ondertekening van de overeenkomst tussen de beide maatschappijen helemaal niet aan enige overeenkomst tussen de beide Staten gekoppeld is.

Zulks sluit echter niet uit dat de Belgische Regering het voorbeeld van Frankrijk en Spanje volgt door de ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst waarin tegen bijzondere voorwaarden in een specifiek krediet voorzien was.

De vorige Regering had trouwens reeds het beginsel van een samenwerking in overweging genomen naar aanleiding van het bezoek van de Algerijnse President Chadli aan Brussel.

Een diplomaat, de heer Guy Opmerick, bevindt zich thans te Algiers met het oog op een onderhandeling over een dergelijk akkoord in symbiose met het departement van Buitenlandse Handel, het departement dat verantwoordelijk is voor de betrekkingen met de ontwikkelingslanden en het departement van Financien.

Het spreekt vanzelf dat de toekenning van een krediet tegen bijzondere voorwaarden zal worden gekoppeld aan leveringen door Belgische bedrijven.

Bij de onderhandeling over een dergelijke overeenkomst verdient het aanbeveling niet alleen rekening te houden met de ongunstige economische toestand van Algerije, doch tevens met verschillende projecten voor belangrijke contracten die thans op een wachtlijst staan en die daardoor wellicht opnieuw vlot zouden raken.

Met die samenwerkingsovereenkomst is een bedrag van 5 miljard frank gemoeid, dat als volgt wordt omgeslagen :

- een lening van Staat tot Staat;
- de bedragen welke voortvloeien uit overeenkomsten in het kader van de hulp aan ontwikkelingslanden;

- een handelskrediet tegen bijzondere voorwaarden, steeds in het kader van de OESO.

De voornoemde kredieten houden helemaal geen verband met het aardgascontract.

L'industrie pétrochimique

BASF a pris une importante décision d'investissement qui nécessite quelque 400 millions de m³ par an. Toutefois, un tel investissement n'est pas tout à fait garanti.

C'est la raison pour laquelle Distrigaz, tout en acceptant les 4,5 milliards de m³ en « take or pay », a obtenu une clause spéciale stipulant qu'il sera tenu compte dans le « take or pay » de la non-réalisation de l'investissement de BASF, de sa réalisation partielle ou tardive.

Petrofina n'a encore pris aucun engagement. Elle tente de réaliser avec Sonatrach la construction d'une usine produisant de l'éthane ainsi que de l'éthylène et du polyéthylène par un procédé de cracking à partir du gaz algérien.

Il n'a nullement été tenu compte dans le contrat actuel des quantités qui pourraient être utilisées en cas d'accord entre ces deux sociétés. Il s'agirait de quelque 500 millions de m³ par an.

Il est évident que cet accord éventuel peut avoir des conséquences sur l'évolution des prix. En effet, au delà des 4,5 milliards de m³, on s'engage moralement à faire de son mieux pour vendre du gaz, mais toujours à un prix concurrentiel, le prix du marché.

Cet accord peut également se révéler important lors des prochaines négociations, le 1^{er} octobre 1991 (tous les 4 ans).

Pénalisation des consommateurs de gaz

Le Vice-Premier Ministre rappelle qu'une réponse définitive ne peut être donnée à cette question avant la décision finale du Comité de contrôle.

Le Vice-Premier Ministre exprime le souhait qu'il soit enfin mis un terme aux problèmes que ce contrat a occasionnés.

Il est clair qu'en 1975-1977, la crise énergétique sévissait dans notre pays et que les prévisions en matière de consommation étaient différentes des prévisions actuelles.

Il aurait été préférable de signer le premier contrat sans y ajouter le 1,5 milliard de m³ ni la clause « take or pay »; la Belgique se serait alors trouvée dans une position plus favorable pour négocier.

Le Vice-Premier Ministre espère que lors des prochaines négociations en 1991, la Belgique n'occupera plus une position unique mais qu'il y aura une approche européenne plus globale et plus favorable à notre pays.

Prévisions

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie répond que les prévisions de consommation ont été précisées dans le plan d'équipement.

De petrochemische nijverheid

BASF heeft beslist een belangrijke investering te doen, waarvoor jaarlijks zowat 400 miljoen kubieke meter nodig is. Een dergelijke investering is echter niet 100 % zeker.

Daarom heeft Distrigas de « take or pay » voor 4,5 miljard kubieke meter weliswaar aanvaard, maar heeft die firma tegelijkertijd een bijzondere clausule in het contract laten opnemen. Daarin wordt gesteld dat bij de « take or pay » rekening zal worden gehouden met het feit dat de investering van BASF helemaal niet, gedeeltelijk of laattijdig plaatsvindt.

Petrofina heeft nog geen enkele verbintenis aangegaan. Samen met Sonatrach tracht deze firma een fabriek te bouwen waarin uit Algerijns aardgas via een « cracking-procédé » ethaan en verder ethyleen en polyethyleen wordt gewonnen.

In de huidige overeenkomst is op geen enkele wijze rekening gehouden met de hoeveelheid die nodig zou zijn indien tussen beide vennootschappen een overeenkomst wordt gesloten. Die hoeveelheid wordt op ongeveer 500 miljoen m³ per jaar geraamd.

Het spreekt vanzelf dat die eventuele overeenkomst gevolgen kan hebben voor de prijsevolutie. Boven de 4,5 miljard m³ is men weliswaar moreel verplicht zijn best te doen om aardgas te verkopen, maar steeds tegen een concurrentiële prijs, namelijk de marktprijs.

Dit akkoord zou ook wel eens belangrijk kunnen zijn voor de volgende onderhandelingen op 1 oktober 1991 (dergelijke onderhandelingen worden om de vier jaar gehouden).

Bestrafing van de aardgasverbruikers

De Vice-Eerste Minister herinnert eraan dat op die vraag geen definitief antwoord kan worden gegeven alvorens het Controlecomité zijn eindbeslissing heeft genomen.

De Vice-Eerste Minister wenst dat eindelijk aan de problemen als gevolg van die overeenkomst een einde wordt gemaakt.

Het spreekt vanzelf dat de verbruiksprognoses in 1975-1977, toen ons land zwaar leed onder de energiecrisis, verschilden van de huidige prognoses.

Het ware beter geweest de eerste overeenkomst te ondertekenen zonder er de 1,5 miljard m³ noch de « take or pay »-clausule aan toe te voegen.

De Vice-Eerste Minister hoopt dat België bij de volgende onderhandelingen (in 1991) niet meer alleen zal staan, dat dit probleem op Europese schaal zal worden aangepakt en op een wijze die gunstiger is voor ons land.

Prognoses

De Staatssecretaris voor Energie antwoordt dat de verbruiksprognoses nader zijn toegelicht in het uitrustingsplan.

L'option retenue par le Gouvernement envisage une augmentation de la consommation d'électricité de 2,5 % pour les 10 prochaines années avec toutefois une augmentation de 3,5 % pour les 5 premières années si l'on considère que les résultats des efforts d'utilisation rationnelle de l'énergie n'apparaissent qu'après 5 ans.

En ce qui concerne la consommation de gaz, il ressort des contacts que le Secrétaire d'Etat a eu avec son homologue luxembourgeois que le Luxembourg remettrait en cause sa fourniture de gaz par la France et se tournerait vers la Belgique qui lui fournirait plusieurs centaines de millions de m³ par an.

En outre, une triple augmentation de la consommation est possible, d'une part, par l'alimentation des villes ayant un volume suffisant de population disposée à accepter l'utilisation du gaz, d'autre part, l'alimentation des industries et enfin l'extension du gaz aux nouvelles habitations.

Le Secrétaire d'Etat communique les chiffres suivants en ce qui concerne l'évolution des ventes de gaz pour les dix prochaines années :

Prévision des ventes Distrigaz de 1989 à 1999

Années civiles	Milliards de m ³
1989	8,8
1990	8,6
1991	9,1
1992	9,4
1993	9,8
1994	9,7
1995	9,8
1996	9,3
1997	9,2
1998	9,3
1999	9,4

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

M. De Vlieghe présente un amendement (n° 1) au titre IV du tableau de la loi visant

a) à porter les recettes de l'année de tous les fonds au niveau des dépenses;

b) à porter les recettes totales à 50 595,5 millions de francs.

Un amendement n° 2 à l'article 1^{er} du même auteur vise à porter les dépenses totales à 46 843,4 millions de francs.

Cet amendement découle de l'augmentation des recettes des fonds proposée par le premier amendement.

In de keuze van de Regering wordt uitgegaan van een toename van het elektriciteitsverbruik met 2,5 % per jaar in de volgende tien jaar. De toename zou evenwel 3,5 % bedragen de eerste vijf jaar, indien men rekening houdt met het feit dat de inspanningen om tot een rationeel energieverbruik te komen eerst na vijf jaar vruchten afwerpen.

Met betrekking tot het aardgasverbruik blijkt uit de contacten die de Staatssecretaris met zijn Luxemburgse ambtgenoot heeft gehad, dat Luxemburg zich wellicht niet langer in Frankrijk zou bevoorraden maar dat het verscheidene miljoenen m³ gas per jaar uit België zou betrekken.

Bovendien kunnen drie factoren tot een toename van het gasverbruik leiden : de bevoorrading van steden met voldoende inwoners die bereid zijn aardgas te gebruiken, de bevoorrading van de industrie en de uitbreiding van het aardgasverbruik tot de nieuwe woningen.

De Staatssecretaris deelt de volgende cijfers mede betreffende de evolutie van de gasverkoop in de tien volgende jaren :

Verkoopsprognoses Distrigas van 1989 tot 1999

Kalenderjaren	Miljard m ³
1989	8,8
1990	8,6
1991	9,1
1992	9,4
1993	9,8
1994	9,7
1995	9,8
1996	9,3
1997	9,2
1998	9,3
1999	9,4

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

De heer De Vlieghe dient een amendement n° 1 in op de wetstabel dat ertoe strekt in titel IV :

a) bij alle fondsen de inkomsten van het jaar op te trekken tot het peil van de uitgaven;

b) de totale inkomsten op te trekken tot 50 595,5 miljoen frank.

Een amendement n° 2 van dezelfde auteur op artikel 1 van het wetsontwerp strekt ertoe de totale uitgaven te verhogen tot 46 843,4 miljoen frank.

Dit amendement vloeit voort uit de verhogingen van de inkomsten van de fondsen door het eerste amendement.

L'auteur fait observer que la réforme budgétaire en cours (Doc. n° 610/1 à 11) prévoit la suppression du titre IV des budgets. Les amendements qu'il présente visent dès lors à anticiper sur cette réforme.

Le Vice-Premier Ministre souligne qu'il ne peut pas encore dire comment se présenteront les budgets dans les années à venir. Le budget actuel ne peut être établi que conformément aux principes légaux en vigueur. Il souligne que ses services ont tout mis en œuvre pour parvenir à une présentation aussi claire que possible du document budgétaire, en prévoyant notamment une colonne de crédits avant réforme de l'Etat et une colonne de crédits après réforme.

Il conclut en déclarant que ces amendements sont sans objet, étant donné que leur auteur ne semble pas tenir compte des soldes des années précédentes.

M. De Vlieghe ne conteste pas la légalité du budget à l'examen. Toutefois, ce sont précisément les principes budgétaires en vigueur actuellement et, en particulier, l'existence de sections particulières et de fonds budgétaires qui sont à l'origine de la catastrophe budgétaire que nous connaissons aujourd'hui.

*
* *

Les amendements n°s 1 et 2 de *M. De Vlieghe* sont rejetés par 11 voix contre une.

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre une.

Art. 2 à 16

Ces articles sont également adoptés par 11 voix contre une.

*
* *

L'ensemble du budget est adopté par 11 voix contre une.

Le Rapporteur,

Le Président,

M. BARTHOLOMEEUSSEN E. VANKEIRSBILCK

De auteur wijst erop dat de aan de gang zijnde begrotingshervorming (Stukken n° 610/1 tot 11) titel IV in de begrotingen gewoon afschaft. Met zijn amendementen wil hij dan ook anticiperen op deze hervorming.

De Vice-Eerste Minister merkt op dat hij nu nog niet kan zeggen hoe de begrotingen er de volgende jaren zullen uitzien. De huidige begroting kan alleen worden opgemaakt volgens de vigerende wettelijke principes. Hij beklemtoont dat de diensten alles in het werk hebben gesteld om tot een duidelijke presentatie van het begrotingsdocument te komen, onder andere door in een kolom kredieten vóór en een kolom kredieten na Staatshervorming te voorzien.

Hij concludeert dat voorliggende amendementen zinloos zijn, aangezien de auteur geen rekening schijnt te houden met de saldi van de vorige jaren.

De heer De Vlieghe betwist niet dat voorliggende begroting volkomen wettelijk is. Het zijn echter juist de bestaande wettelijke begrotingsprincipes, en met name de afzonderlijke sectie en het bestaan van de begrotingsfondsen die hebben geleid tot de huidige budgettaire catastrofe.

*
* *

De amendementen n°s 1 en 2 van de heer *De Vlieghe* worden met 11 tegen 1 stem verworpen.

Artikel 1 wordt met 11 tegen 1 stem aangenomen.

Art. 2 tot 16

Deze artikelen worden eveneens met 11 tegen 1 stem aangenomen.

*
* *

De gehele begroting wordt ten slotte met 11 tegen 1 stem aangenomen.

De Rapporteur,

De Voorzitter,

M. BARTHOLOMEEUSSEN E. VANKEIRSBILCK